

## ZOZNAM PROTOKOLOV

Protokol 1 o výrobkoch zo železa a ocele

Protokol 2 o obchode medzi Albánskou republikou a Spoločenstvom v sektore spracovaných poľnohospodárskych výrobkov

Protokol 3 o vzájomných preferenčných úľavách na určité vína a o vzájomnom uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín

Protokol 4 týkajúci sa definície pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce

Protokol 5 o pozemnej doprave

Protokol 6 o vzájomnej administratívnej pomoci v colných záležitostiach

PROTOKOL 1  
O VÝROBKOCH ZO ŽELEZA A OCELE

## ČLÁNOK 1

Tento protokol sa vzťahuje na výrobky uvedené kapitolách 72 a 73 kombinovanej nomenklatúry. Tiež sa vzťahuje na ostatné hotové výrobky zo železa a ocele v rámci uvedených kapitol, ktoré môžu mať v budúcnosti pôvod v Albánsku .

## ČLÁNOK 2

Clá, ktoré sú uplatniteľné v Spoločenstve na dovoz výrobkov zo železa a ocele s pôvodom v Albánsku, sa dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody zrušujú.

## ČLÁNOK 3

1. Po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa clá uplatniteľné v Albánsku na dovoz výrobkov zo železa a ocele s pôvodom v Spoločenstve, ktoré sú uvedené v článku 19 dohody a v prílohe I k tejto dohode sa postupne znižujú v súlade s harmonogramom v uvedenom článku.

2. Po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa clá uplatniteľné v Albánsku na dovoz všetkých ostatných výrobkov zo železa a ocele s pôvodom v Spoločenstve zrušia.

#### ČLÁNOK 4

1. Množstvomé obmedzenia na dovoz tovaru s pôvodom v Spoločenstve do Albánska a opatrenia s podobným účinkom sa zrušia v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody.
2. Množstvomé obmedzenia na dovoz tovaru s pôvodom v Spoločenstve do Albánska a opatrenia s podobným účinkom sa zrušia v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody.

#### ČLÁNOK 5

1. Z hľadiska pravidiel ustanovených v článku 71 tejto dohody, zmluvné strany uznávajú, že je potrebné a naliehavé, aby každá strana okamžite riešila akýkoľvek štrukturálny nedostatok svojho železiarskeho a oceliarskeho odvetvia s cieľom zaistiť globálnu konkurencieschopnosť svojho priemyselného odvetvia. Albánsko preto do troch rokov zavedie potrebný reštrukturalizačný a konverzný program pre svoj železiarsky a oceliarsky priemysel s cieľom dosiahnuť životaschopnosť tohto odvetvia v bežných trhových podmienkach. Na dosiahnutie tohto cieľa Spoločenstvo na požiadanie poskytne Albánsku príslušné odborné poradenstvo.
2. Okrem pravidiel ustanovených v článku 71 tejto dohody sa akákoľvek postupy, ktoré sú v protiklade s týmto článkom, posudzujú na základe osobitných kritérií vyplývajúcich z uplatňovania pravidiel o štátnej pomoci v Spoločenstve, vrátane jeho sekundárnych právnych predpisov a akýchkoľvek špecifických predpisov týkajúcich sa kontroly štátnej pomoci a platných v oblasti železiarskeho a oceliarskeho odvetvia po uplynutí platnosti Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele.

3. S cieľom uplatňovania ustanovení článku 77 ods.1 bodu iii tejto dohody, pokiaľ ide o výrobky zo železa a ocele, Spoločenstvo uznáva, že počas piatich rokov po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody môže Albánsko výnimočne poskytnúť štátu pomoc na účely reštrukturalizácie za predpokladu, že:
  - pomoc má za následok životaschopnosť prijímajúcich firiem v bežných trhových podmienkach na konci obdobia reštrukturalizácie a
  - suma a intenzita takejto pomoci sú prísne obmedzené na úroveň, ktorá je absolútne nevyhnutná na obnovenie takejto životaschopnosti, a postupne sa znižujú
  - a reštrukturalizačný program je spojený s celkovou racionalizáciou a kompenzačnými opatreniami proti deformačným vplyvom štátnej pomoci poskytnutej v Albánsku.
4. Každá strana zabezpečuje úplnú transparentnosť realizácie potrebného reštrukturalizačného a konverzného programu prostredníctvom úplnej a nepretržitej výmeny informácií s druhou zmluvnou stranou, vrátane podrobností o reštrukturalizačnom pláne, ako aj výške, intenzite a účele každej štátnej pomoci poskytnutej na základe odsekov 2 a 3.
5. Stabilizačná a asociačná rada monitoruje implementáciu požiadaviek stanovených v uvedených odsekoch 1 až 4.

6. Ak sa jedna zo strán domnieva, že určitý postup druhej strany nie je zlučiteľný s podmienkami tohto článku, a ak táto metóda spôsobuje, alebo hrozí, že spôsobí poškodenie záujmov prvej strany alebo značnú ujmu jej domácemu priemyselnému odvetviu, môže táto strana po konzultácii v rámci kontaktnej skupiny uvedenej v článku 7 alebo po uplynutí tridsiatich pracovných dní po predložení žiadosti o takúto konzultáciu prijať vhodné opatrenia.

#### ČLÁNOK 6

Ustanovenia článkov 20, 21 a 22 tejto dohody sa vzťahujú na obchod s výrobkami z ocele medzi zmluvnými stranami.

#### ČLÁNOK 7

Zmluvné strany súhlasia, že na sledovanie a preskúmavanie riadneho vykonávania tohto protokolu sa v súlade s článkom 120 ods. 4 dohody zriadi kontaktná skupina.

## PROTOKOL 2

### O OBCHODE MEDZI ALBÁNSKOU REPUBLIKOU A SPOLOČENSTVOM V SEKTORE SPRACOVANÝCH POĽNOHOSPODÁRSKYCH VÝROBKOV

## ČLÁNOK 1

1. Spoločenstvo a Albánsko uplatňujú na spracované poľnohospodárske výrobky clá, ktoré sú uvedené v prílohe I a v prílohe II písm. a), II písm. b), II písm. c), II písm. d) v súlade s uvedenými podmienkami, či sú obmedzené colnými kvótami, alebo nie.

2. Stabilizačná a asociačná rada rozhodne o:

- rozšírení zoznamu spracovaných poľnohospodárskych výrobkov na základe tohto protokolu,
- zmenách a doplneniach cieľ uvedených v prílohách I a II písm. b), II písm. c), II písm. d)
- zvýšeníach alebo zrušeníach colných kvót.

## ČLÁNOK 2

Clá uplatňované podľa článku 1 možno znížiť rozhodnutím Stabilizačnej a asociačnej rady:

- keď v obchode medzi Spoločenstvom a Albánskom sa clá uplatňované na základné výrobky znížia alebo



- prostredníctvom zníženia vyplývajúceho zo vzájomných koncesíí na spracované poľnohospodárske výrobky.

Zníženie stanovené v prvej zarážke sa vypočíta z časti cla stanoveného ako poľnohospodárska zložka, ktorá zodpovedá poľnohospodárskym výrobkom skutočne používaných vo výrobe dotknutých spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, a odpočítané z ciel uplatňovaných na tieto základné poľnohospodárske výrobky.

### ČLÁNOK 3

Spoločenstvo a Albánsko si navzájom poskytnú informácie o administratívnych opatreniach prijatých na výrobky zahrnuté v tomto protokole. Týmito opatreniami sa zabezpečí rovnaké zaobchádzanie pre všetky zainteresované strany a sú čo najjednoduchšie a najflexibilnejšie.

**PRÍLOHA I**

**Clá uplatniteľné na dovoz spracovaných poľnohospodárskych výrobkov do Albánska  
s pôvodom v Spoločenstve**

Spracované poľnohospodárske výrobky pri dovoze s pôvodom v Albánsku do Spoločenstva,  
ako sa ďalej uvádza, sa dovážajú bez cla.

Kód KN (1)	Opis tovaru (2)
0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:
0403 10	- Jogurt: --Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao: ---V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:
0403 10 51	---- Nepresahujúce 2 mm
0403 10 53	----Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %
0403 10 59	---- Presahujúce 2 mm ---Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:
0403 10 91	---- Nepresahujúce 2 mm
0403 10 93	----Presahujúcim 3%, ale nepresahujúcim 6%
0403 10 99	---- Presahujúce 2 mm
0403 90	- Ostatné: --Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao: ---V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:
0403 90 71	---- Nepresahujúce 2 mm
0403 90 73	----Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %
0403 90 79	---- Presahujúce 2 mm ---Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:
0403 90 91	---- Nepresahujúce 2 mm
0403 90 93	----Presahujúcim 3%, ale nepresahujúcim 6%
0403 90 99	---- Presahujúce 2 mm
0405	Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky:

0405 20	-Mliečne nátierky:
0405 20 10	-- - Obsahujúce 39% alebo viac, ale menej ako 60% hmotnosti uhlíka:
0405 20 30	--S hmotnostným obsahom tuku 60 % alebo viac, ale nepresahujúcim 75 %
0501 00 00	Ľudské vlasy, nespracované, tiež prané alebo čistené; odpad z ľudských vlasov
0502	Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy; jazvečie chlpy a ostatné chlpy na výrobu kief alebo štetcov; odpad z takýchto štetín alebo chlпов:
0502 10 00	-Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy a odpad z nich
0502 90 00	- Ostatné
0503 00 00	Konské vlásie a odpad z konského vlásia, tiež uložené vo vrstvách, s podložkou alebo bez podložky
0505	Koža a ostatné časti vtáčieho tela, s perím alebo páperím, vtáčie perie a časti vtáčieho peria (tiež prstrihnuté) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prášok a odpad z vtáčieho peria alebo jeho časti:
0505 10	-Perie z druhov používaných na vypchávanie; páperie:
0505 10 10	--Surové
0505 10 90	-- - Ostatné
0505 90 00	- Ostatné
0506	Kosti a rohové kosti, neopracované, zbavené tuku, jednoducho upravené (ale neprirezané do tvaru), upravené kyselinou alebo odželatínizované; prach a odpad z týchto produktov:
0506 10 00	-Oseín a kosti upravené kyselinou
0506 90 00	- Ostatné
0507	Slonovina, korytnačina, kostice a fúzy veľrýb, rohy, parohy, kopytá, paznechty, pazúry a zobáky neopracované alebo jednoducho upravené, ale neprirezané do tvaru; prach a odpad z týchto produktov:
0507 10 00	-Slonovina; slonovinový prach a odpad
0507 90 00	- Ostatné
0508 00 00	Koraly a podobné materiály neopracované alebo jednoducho upravené, ale nie inak spracované; panciere mäkkýšov, kôrovcov alebo ostnokožcov a sépiové kosti, neopracované alebo jednoducho upravené, ale neprirezané do tvaru, prach a odpad z neho
0509 00	Prírodné špongie živočíšneho pôvodu:
0509 00 10	-Surové
0509 00 90	- Ostatné
0510 00 00	Ambra, kastoreum, cibet a pižmo; kantaridy; žlč, tiež sušená; žľazy a ostatné živočíšne produkty používané na prípravu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené, mrazené alebo inak dočasne konzervované
0710	Zelenina (tiež varená vo vode alebo v pare), mrazená:
0710 40 00	-Kukurica cukrová
0711	Zelenina dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírenej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu:
0711 90	-- - Ostatné zeleninové zmesi:
0711 90 30	---Zelenina:
0711 90 30	---Kukurica cukrová
0903 00 00	Mat
1212	Svätojánsky chlieb, morské riasy a ostatné riasy, cukrová repa a cukrová trstina, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež mleté; kôstky a jadrá plodov a iné rastlinné produkty (vrátane nepražených koreňov čakanky odrody <i>Cichorium intybus sativum</i> ) druhov používaných na ľudskú konzumáciu, inde nešpecifikované ani nezahnuté:
1212 20 00	-Morské riasy a ostatné riasy
1302	Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:
1302 12 00	-Rastlinné šťavy a výťažky:
1302 12 00	--Zo sladkého drievka
1302 13 00	--Z chmeľu
1302 14 00	--Z rimbaby (Pyrethrum) alebo z koreňov rastlín obsahujúcich rotenón
1302 19	-- - Ostatné:
1302 19 90	--- - Ostatné
1302 20	-Pektínové látky, pektináty a pektáty:
1302 20 10	--V suchom stave
1302 20 90	-- - Ostatné
1302 31 00	-Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:
1302 31 00	--Agar-agar
1302 32	--Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované získané zo svätojánskeho chleba, zo semien svätojánskeho chleba alebo z guarových semien:
1302 32 10	---Zo svätojánskeho chleba alebo zo semien svätojánskeho chleba
1401	Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na pletenie (napr. bambus, rotang, trstina, sitina, šáchor, vrbové prútie, rafia, obilná slama čistená, bielená alebo farbená, a lipová kôra):
1401 10 00	-Bambus
1401 20 00	-Rotang
1401 90 00	- Ostatné

1402 00 00	Rastlinné materiály, druhov používaných hlavne na vypchávanie (napríklad kapok, rastlinné vlákna a morská tráva), tiež vrstvené na podložkách, alebo bez podporného materiálu
1403 00 00	Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na výrobu metiel alebo kief (napr. cirok, piasava, fúzovec, istle), tiež v pradenách alebo vo zväzkoch
1404	Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1404 10 00	-Rastlinné suroviny druhov používaných hlavne na farbenie alebo na činenie
1404 20 00	-Bavlna linters
1404 90 00	- Ostatné
1505	Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu):
1505 00 10	-Tuk z ovčej vlny, surový
1505 00 90	- Ostatné
1506 00 00	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované
1515	Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:
1515 90 15	-- Jojobový a oiticicový olej; myrtový vosk a japonský vosk; ich frakcie
1516	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené:
1516 20	-Rastlinné tuky a oleje a ich frakcie:
1516 20 10	--Hydrogenovaný ricínový olej, takzvaný „opalwax“
1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516:
1517 10	-Margarín, okrem tekutého margarínu:
1517 10 10	--- Obsahujúce viac ako 10%, ale menej ako 15% hmotnosti uhlíka
1517 90	- Ostatné:
1517 90 10	--- Obsahujúce viac ako 10%, ale menej ako 15% hmotnosti uhlíka
1517 90 93	---Jedlé zmesi alebo potravinárske prípravky druhov používaných ako prípravky na vytieranie foriem
1518 00	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejedlé zmesi alebo prípravky živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1518 00 10	-Linoxyn
1518 00 91	--Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516
1518 00 95	---Nejedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo živočíšnych a rastlinných tukov a olejov a ich frakcie
1518 00 99	--- Ostatné
1520 00 00	Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy
1521	Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk a ostatné hmyzie vosky a spermacet, tiež rafinované alebo farbené:
1521 10 00	- Rastlinné vosky
1521 90	- Ostatné:
1521 90 10	--Spermacet, tiež rafinovaný alebo farbený
1521 90 91	---Včelí vosk a iné hmyzie vosky, tiež rafinované alebo farbené:
1521 90 99	--- Surové
1521 90 99	--- Ostatné
1522 00	Degras; zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočíšnych alebo rastlinných voskov:
1522 00 10	-Degras
1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:
1704 10	-Žuvacia guma, tiež obalená cukrom:
1704 10 11	--S obsahom menej ako 60 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):
1704 10 19	--- Žuvacia guma v tvare pásika
1704 10 19	--- Ostatné
1704 10 91	--S obsahom 60 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):
1704 10 91	---Žuvacia guma v tvare pásika
1704 10 99	--- Ostatné
1704 90	- Ostatné:
1704 90 10	--Výťažky zo sladkého drierka s obsahom viac ako 10 % hmotnosti sacharózy, ale neobsahujúce ostatné pridané látky
1704 90 30	--Biela čokoláda
1704 90 30	--- Ostatné:
1704 90 51	---Cestá, vrátane marcipánového, v bezprostrednom obale s netto obsahom 1 kg alebo viac
1704 90 55	---Zdravotné pastilky a bonbóny proti kašľu
1704 90 61	---Cukrom potiahnuté výrobky
1704 90 61	--- Ostatné
1704 90 65	----Želé a želatínové cukrovinky, vrátane ovocných pást vo forme cukrovínek

1704 90 71	----Tvrde bonbóny, tiež plnené
1704 90 75	----Karamely a podobné bonbóny - - - Ostatné
1704 90 81	-----Lisované tabletky
1704 90 99	- - - - - Ostatné
1803	Kakaová hmota, tiež odtučnená:
1803 10 00	-Neodtučnená
1803 20 00	-Celkom alebo čiastočne odtučnená
1804 00 00	Kakaové maslo, tuk a olej
1805 00 00	Kakaový prášok, neobsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao:

1806 10	-Kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá:
1806 10 15	--Neobsahujúci sacharózu alebo obsahujúci menej ako 5 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza
1806 10 20	--Obsahujúce 5 % alebo viac, ale menej ako 65 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza
1806 10 30	--Obsahujúce 65% alebo viac, ale menej ako 80% hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza
1806 10 90	--Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza
1806 20	-Ostatné prípravky v blokoch, doskách alebo v tyčinkách vážiace viac ako 2 kg alebo v roztoku, paste, v prášku, granulované alebo v ostatných tvaroch v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu nepresahujúcou 2 kg:
1806 20 10	--Obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kakaového masla alebo obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kombinácie kakaového masla a mliečného tuku
1806 20 30	--Obsahujúce 25 % alebo viac, ale menej ako 31 % hmotnosti kakaového masla a mliečného tuku
	- - Ostatné:
1806 20 50	- - - Obsahujúce 18% alebo viac hmotnosti uhlíka
1806 20 70	---Prípravky nazývané „čokoládové mliečne drobky“ (chocolate milk crumb)
1806 20 80	---Čokoládové polevy
1806 20 95	- - - Ostatné
	-Ostatné, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách:
1806 31 00	--Plnené
1806 32	--Neplnené
1806 32 10	---S pridaným obilím, ovocím alebo orechmi
1806 32 90	- - - Ostatné
1806 90	- Ostatné:
	--Čokoláda a čokoládové výrobky:
	- - Púdre, kompaktné i nekompaktné
1806 90 11	----Obsahujúce alkohol
1806 90 19	- - - Ostatné
	- - - Ostatné
1806 90 31	----Plnené
1806 90 39	----Neplnené
1806 90 50	--Cukrovinky a ich náhradky vyrobené z náhradiek cukru, obsahujúce kakao
1806 90 60	--Nátierky obsahujúce kakao
1806 90 70	--Prípravky na výrobu nápojov obsahujúce kakao

1806 90 90	- - Ostatné
1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupičky, krupice, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1901 10 00	-Prípravky na detskú výživu, v balení na predaj v malom
1901 20 00	-Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905
1901 90	- Ostatné: --Sladový výťažok:
1901 90 11	---S obsahom suchého výťažku 90 % alebo viac hmotnosti
1901 90 19	- - - Ostatné - - Ostatné:
1901 90 91	---Neobsahujúce žiadne mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy (vrátane invertného cukru) alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu, okrem potravinových prípravkov v prášku, okrem potravinových prípravkov v prášku tovaru položiek 0401 až 0404
1901 90 99	- - - Ostatné
1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, canneloni; kuskus, tiež pripravený: -Cestoviny nevarené, neplnené ani inak nepripravené:
1902 11 00	--Vaječné
1902 19	- - Ostatné:
1902 19 10	---Neobsahujúce múku z mäkkej pšenice
1902 19 90	- - - Ostatné
1902 20	-Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené: - - Ostatné:
1902 20 91	---Varené
1902 20 99	- - - Ostatné
1902 30	- Ostatné:
1902 30 10	--Sušené
1902 30 90	- - Ostatné
1902 40	-Kuskus:
1902 40 10	--Nepripravený

1902 40 90	-- Ostatné
1903 00 00	Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, chuchvalcov, zŕn, perličiek a v podobných formách
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky [corn flakes]); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrno (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1904 10	--Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných produktov:
1904 10 10	--Získané z kukurice
1904 10 30	--Získané z ryže
1904 10 90	-- Ostatné:
1904 20	--Pripravené potraviny získané z nepražených obilných vločiek alebo zo zmesi nepražených obilných vločiek a pražených obilných vločiek a napučaných obilnín:
1904 20 10	--Prípravky typu „Müsli“ na základe nepražených obilných vločiek
	-- Ostatné:
1904 20 91	---Získané z kukurice
1904 20 95	---Získané z ryže
1904 20 99	--- Ostatné
1904 30 00	Pšenica bulgur (napučaná a tepelne predpripravená pšenica)
1904 90	- Ostatné:
1904 90 10	--Ryža
1904 90 80	-- Ostatné
1905	Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky:
1905 10 00	-Chrumkavý chlieb
1905 20	-Medovník a podobné:
1905 20 10	--Obsahujúce menej ako 30 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)
1905 20 30	--Obsahujúce 30 % alebo viac, ale menej ako 50 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)
1905 20 90	--Obsahujúce 50 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)
	--Sladké sušienky; wafle a obličky:
1905 31	--Sladké sušienky:
	---Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo inými prípravkami obsahujúcimi čokoládu:
1905 31 11	----V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85 g
1905 31 19	--- Ostatné
	--- Ostatné
1905 31 30	--- Obsahujúce 8% alebo viac hmotnosti uhlíka (ESUO)
	--- Ostatné
1905 31 91	----Dvojité sušienky
1905 31 99	----- Ostatné
1905 32	--Wafle a obličky:
1905 32 05	--- S obsahom vody presahujúcim 10 % celkovej hmotnosti
	--- Ostatné
	---- Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo inými prípravkami obsahujúcimi čokoládu:
1905 32 11	---- V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85 g
1905 32 19	----- Ostatné
	--- Ostatné
1905 32 91	-- Púdre, kompaktné i nekompaktné
1905 32 99	----- Ostatné
1905 40	--Sucháre, opekaný chlieb a podobné opekané výrobky:
1905 40 10	--Sucháre
1905 40 90	-- Ostatné
1905 90	- Ostatné:
1905 90 10	--Macesy
1905 90 20	--Hostie, prázdne obličky druhov používaných na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžové „papierové“ cesto a podobné výrobky
	-- Ostatné:
1905 90 30	---Chlieb neobsahujúci med, vajcia, syr alebo ovocie, a obsahujúci v hmotnosti v suchom stave nie viac ako 5 % cukrov a nie viac ako 5 % tuku
1905 90 45	---Sušienky
1905 90 55	---Výrobky extrudované alebo expandované, ochutené alebo solené
	--- Ostatné
1905 90 60	----S pridanými sladiacimi látkami
1905 90 90	--- Ostatné
2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej:
2001 90	- Ostatné:



2001 90 30	--Sladká kukurica (Zea mays var. saccharata)
2001 90 40	--Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu
2001 90 60	--Palmové jadrá
2004	Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006
2004 10	-Zemiaky: -- Ostatné
2004 10 91	---Vo forme múky, krupice alebo vločiek
2004 90	-Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:
2004 90 10	--Sladká kukurica (Zea mays var. saccharata)
2005	Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006
2005 20	-Zemiaky:
2005 20 10	--Vo forme múky, krupice alebo vločiek
2005 80 00	-Sladká kukurica (Zea mays var. saccharata)
2008	Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: -Orechy, arašidové oriešky a ostatné semená, tiež spolu zmiešané:
2008 11	--Arašidové oriešky:
2008 11 10	---Arašidové maslo -Ostatné, vrátane iných zmesí ako podpoložky 2008 19:
2008 91 00	--Palmové jadrá
2008 99	- - Ostatné: ---Neobsahujúce pridaný alkohol: ----Neobsahujúce pridaný cukor:
2008 99 85	-----Kukurica, iná ako cukrová kukurica (Zea mays var. saccharata)
2008 99 91	-----Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín, obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu
2101	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky, a výťažky, esencie a koncentráty z nich: -Výťažky, esencie a koncentráty z kávy a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy:
2101 11	--Výťažky, esencie a koncentráty:
2101 11 11	---S obsahom kávovej sušiny v hmotnosti 95 % alebo väčším
2101 11 19	- - - Ostatné
2101 12	--Prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy:
2101 12 92	---Prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov kávy
2101 12 98	- - - Ostatné
2101 20	-Výťažky, esencie a koncentráty, z čaju alebo z maté a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe čaju alebo maté:
2101 20 20	--Výťažky, esencie a koncentráty
2101 20 92	---Na základe výťažkov, esencií alebo koncentrátov z čaju alebo maté
2101 20 98	- - - Ostatné
2101 30	-Čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy, a výťažky, esencie a koncentráty z nich: --Čakanka pražená a ostatné pražené kávové náhradky:
2101 30 11	---Čakanka pražená
2101 30 19	- - - Ostatné
2101 30 91	--Výťažky, esencie a koncentráty z praženej čakanky a z ostatných pražených kávových náhradiek:
2101 30 99	---Z praženej čakanky - - - Ostatné
2102	Kvasinky (aktívne alebo neaktívne); ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve (okrem očkovacích látok položky 3002); pripravené prášky do pečiva:
2102 10	-Aktívne kvasinky:
2102 10 10	--Kvasinkové kultúry --Pekárske kvasinky:
2102 10 31	---Sušené
2102 10 39	- - - Ostatné
2102 10 90	- - Ostatné
2102 20	-Neaktívne kvasinky; ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve: --Neaktívne kvasinky:
2102 20 11	---V tabletkách, kockách alebo podobných tvaroch alebo v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg.
2102 20 19	- - - Ostatné
2102 20 90	- - Ostatné
2102 30 00	-Pripravené prášky do pečiva
2103	Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korenín a zmesi prísad na ochutenie; horčičná múka a krupica a pripravená horčica:

2103 10 00	-Sójová omáčka
2103 20 00	--Paradajkový kečup a ostatné paradajkové omáčky
2103 30	-Horčičná múčka a krupica a pripravená horčica:
2103 30 10	--Horčičná múka a krupica
2103 30 90	--Pripravená horčica
2103 90	- Ostatné:
2103 90 10	--„Chutney“ mangové, tekuté
2103 90 30	--Aromatické horké prípravky s objemovým alkoholometrickým titrom 44,2 až 49,2 % vol obsahujúce 1,5 až 6 % hmotnosti horca, korenín a rozmanitých prísad a 4 až 10 % hmotnosti cukru, v nádobách s objemom 0,5 litra alebo menším
2103 90 90	- - Ostatné
2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky:
2104 10	-Polievky a bujóny a prípravky na ne:
2104 10 10	--Sušené
2104 10 90	- - Ostatné
2104 20 00	-Homogenizované zložené potravinové prípravky
2105 00	Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao:
2105 00 10	-Neobsahujúce mliečne tuky alebo obsahujúce menej ako 3 % hmotnosti takýchto tukov -S hmotnostným obsahom mliečnych tukov:
2105 00 91	--3 % alebo viac, ale menej ako 7 %
2105 00 99	- - - -7% alebo väčším
2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
2106 10	-Bielkovinové koncentráty a bielkovinové texturované látky:
2106 10 20	--Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu
2106 10 80	- - Ostatné
2106 90	- Ostatné:
2106 90 10	-- Syrové fondues
2106 90 20	--Zložené alkoholické prípravky, iné ako založené na vonných látkach, druhov používaných na výrobu nápojov - - Ostatné:
2106 90 92	---Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu:
2106 90 98	- - - Ostatné
2201	Vody, vrátane prírodných alebo umelých minerálnych vôd a sýtené vody, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani ochucujúce látky; ľad a sneh:
2201 10	-Minerálne vody a sýtené vody: --Prírodné minerálne vody:

2201 10 11	---Bez oxidu uhličitého
2201 10 19	- - - Ostatné
2201 10 90	- - Ostatné:
2201 90 00	- Ostatné
2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009:
2202 10 00	-Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky
2202 90	- Ostatné:
2202 90 10	--Neobsahujúce produkty položiek 0401 až 0404 alebo tuky získané z produktov položiek 0401 až 0404 --Ostatné s obsahom hmotnosti tukov získaných z produktov položiek 0401 až 0404:
2202 90 91	- - - - Menším ako 0,2%
2202 90 95	---0,2 % alebo viac, ale menej ako 2 %
2202 90 99	- - - -2% alebo väčším
2203 00	Pivo vyrobené zo sladu: -V nádobách s obsahom 10 litrov alebo menším:
2203 00 01	--Vo fľašiach
2203 00 09	- - Ostatné
2203 00 10	-V nádobách s obsahom väčším ako 10 litrov
2205	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami:
2205 10	--V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:
2205 10 10	--So skutočným objemovým alkoholickým titrom 18 % vol alebo menším
2205 10 90	--So skutočným objemovým alkoholickým titrom presahujúcim 18% vol
2205 90	- Ostatné:
2205 90 10	--So skutočným objemovým alkoholickým titrom 18 % vol alebo menším
2205 90 90	--So skutočným objemovým alkoholickým titrom presahujúcim 18% vol
2207	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším; etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom:
2207 10 00	-Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším
2207 20 00	-Etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek objemovým alkoholometrickým titrom
2208	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; liehoviny, likéry a ostatné liehovité nápoje:
2208 20	-Liehoviny získané destilovaním hroznového vína alebo hroznových výliskov: -V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:
2208 20 12	Cognac
2208 20 14	Armagnac
2208 20 26	Grappa
2208 20 27	Brandy de Jerez

2208 20 29	--- Ostatné
	--V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre:

2208 20 40	---Surové destiláty - - - Ostatné
2208 20 62	Cognac
2208 20 64	Armagnac
2208 20 86	Grappa
2208 20 87	Brandy de Jerez
2208 20 89	- - - Ostatné
2208 30	Whisky --Whisky „Bourbon“ v nádobách s obsahom:
2208 30 11	---2 litre alebo menším
2208 30 19	---Väčším ako 2 litre Scotch Whisky ---Sladová whisky v nádobách s obsahom:
2208 30 32	----2 litre alebo menším
2208 30 38	----Väčším ako 2 litre ---Miešaná whisky v nádobách s obsahom:
2208 30 52	----2 litre alebo menším
2208 30 58	----Väčším ako 2 litre ---Ostatná whisky v nádobách s obsahom:
2208 30 72	----2 litre alebo menším
2208 30 78	----Väčším ako 2 litre --Ostatná whisky v nádobách s obsahom:
2208 30 82	--2 litre alebo menším
2208 30 88	---Väčším ako 2 litre
2208 40	-Rum a tafia: --V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším
2208 40 11	---Rum s obsahom prchavých látok iných ako etylalkohol a metylalkohol, rovnajúcim sa alebo väčším ako 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu (s toleranciou 10 %) - - - Ostatné
2208 40 31	----S cenou presahujúcou 7,9 EUR za liter čistého alkoholu
2208 40 39	- - - Ostatné --V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre:
2208 40 51	---Rum s obsahom prchavých látok iných ako etylalkohol a metylalkohol, rovnajúcim sa alebo väčším ako 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu (s toleranciou 10 %)

	-- Ostatné:
2208 40 91	----S cenou presahujúcou 2 EUR za liter čistého alkoholu
2208 40 99	--- Ostatné
2208 50	-Gin a borovička:
	--Gin v nádobách s obsahom:
2208 50 11	---2 litre alebo menším
2208 50 19	---Väčším ako 2 litre
	--Borovička v nádobách s obsahom:
2208 50 91	---2 litre alebo menším
2208 50 99	---Väčším ako 2 litre
2208 60	Vodka
	--S objemovým alkoholometrickým titrom 45,4 % vol alebo menším, v nádobách s obsahom:
2208 60 11	---2 litre alebo menším
2208 60 19	---Väčším ako 2 litre
	--S objemovým alkoholometrickým titrom väčším ako 45,4 % vol, v nádobách s obsahom:
2208 60 91	---2 litre alebo menším
2208 60 99	---Väčším ako 2 litre
2208 70	-Likéry a kordialy:
2208 70 10	--V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším
2208 70 90	--V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre
2208 90	- Ostatné:
	--Arak v nádobách s obsahom:
2208 90 11	---2 litre alebo menším
2208 90 19	---Väčším ako 2 litre
	--Slivovica, hruškovica alebo čerešňovica (okrem likérov) v nádobách s obsahom:
2208 90 33	---2 litre alebo menším:
2208 90 38	---Väčším ako 2 litre:
	--Ostatné destiláty a iné alkoholické nápoje v nádobách s obsahom:
	---2 litre alebo menším:
2208 90 41	----Ouzo
	--- Ostatné
	-----Destiláty (okrem likérov):
	-----Destilované z ovocia:
2208 90 45	Calvados

2208 90 48	----- Ostatné
	----- Ostatné
2208 90 52	Korn
2208 90 54	----- Tequila
2208 90 56	----- Ostatné
2208 90 69	----- Ostatné
	---Väčším ako 2 litre:
	----Destiláty (okrem likérov):
2208 90 71	----Destilované z ovocia
2208 90 75	----Tequila
2208 90 77	----- Ostatné
2208 90 78	--- Ostatné
	--Nedenaturovaný etylalkohol s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol v nádobách s obsahom:
2208 90 91	---2 litre alebo menším
2208 90 99	---Väčším ako 2 litre
2402	Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo z tabakových náhradiek:
2402 10 00	-Cigary, cigary s odrezanými koncami a cigarky, obsahujúce tabak
2402 20	-Cigarety obsahujúce tabak:
2402 20 10	--Cigarety obsahujúce klinčeky
2402 20 90	- - Ostatné
2402 90 00	- Ostatné
2403	Ostatné tabakové výrobky a tabakové náhrady; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výťažky a esencie:
2403 10	-Tabak na fajčenie, tiež obsahujúci tabakové náhrady v akomkoľvek pomere:
2403 10 10	--V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 500 g
2403 10 90	- - Ostatné
	- Ostatné:
2403 91 00	--„Homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak
2403 99	- - Ostatné:
2403 99 10	---Žuvací a šnupací tabak
2403 99 90	- - - Ostatné
2905	Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:
	-Ostatné viacsýtne alkoholy:
2905 43 00	--Manitol
2905 44	--D-glucitol (sorbitol):
	---Vo vodnom roztoku:
2905 44 11	----Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu

2905 44 19	- - - Ostatné
	- - - Ostatné
2905 44 91	----Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu
2905 44 99	- - - Ostatné
2905 45 00	--Glycerol
3301	Silice (tiež deterpenované), vrátane pevných a absolútnych; REZINOIDY extrahované oleorezíny; koncentráty silíc v tukoch v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobné, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc;
3301 90	- Ostatné:
3301 90 10	--Terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc
	--Extrahované olejoživice
3301 90 21	--- Zo sladkého drievka a chmeľu
3301 90 30	- - - Ostatné
3301 90 90	- - Ostatné
3302	Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, druhov používaných ako surovina v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov:
3302 10	-Druhy používané v potravinárskom alebo nápojovom priemysle
	--Druhy používané v nápojovom priemysle:
	---Preparáty obsahujúce všetky ochucujúce činidlá charakterizujúce nápoj:
3302 10 10	----So skutočným objemovým alkoholometrickým titrom presahujúcim 0,5 %
	- - - Ostatné
3302 10 21	-----Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu
3302 10 29	- - - - - Ostatné
3501	Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeinu; kazeínové gleje:
3501 10	-Kazeín:
3501 10 10	--Na výrobu regenerovaných textilných vlákien
3501 10 50	--Na priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín alebo krmív
3501 10 90	- - Ostatné
3501 90	- Ostatné:
3501 90 90	- - Ostatné



3505	Dextríny a ostatné modifikované škroby (napr. predželatinizované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:
3505 10	-Dextríny a ostatné modifikované škroby:
3505 10 10	--Dextríny
	- - Ostatné:
3505 10 90	- - - Ostatné
3505 20	-Gleje:
3505 20 10	--Obsahujúce menej ako 25 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov
3505 20 30	--Obsahujúce 25 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 55 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov
3505 20 50	--Obsahujúce 55% hmotnosti alebo viac, ale menej ako 80% hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov
3505 20 90	--Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov
3809	Prípravky na úpravu povrchu, nosiče farbív urýchľujúce farbenie alebo upevňujúce farbivé látky a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá), druhov používaných v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté:
3809 10	-Na báze škrobových látok:
3809 10 10	- - - Obsahujúce menej ako 55% hmotnosti uhlíka
3809 10 30	- - - Obsahujúce 55% alebo viac, ale menej ako 70% hmotnosti uhlíka:
3809 10 50	- - - Obsahujúce 70% alebo viac, ale menej ako 83% hmotnosti uhlíka:
3809 10 90	- - - Obsahujúce 83% alebo viac hmotnosti uhlíka
3823	Technické monokarboxylové mastné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické mastné alkoholy:
	-Technické monokarboxylové mastné kyseliny, oleje z rafinácie kyselín:
3823 11 00	--Kyselina stearová
3823 12 00	--Kyselina olejová
3823 13 00	--Mastné kyseliny z tallového oleja
3823 19	- - Ostatné:
3823 19 10	---Destilované mastné kyseliny
3823 19 30	---Destiláty mastných kyselín
3823 19 90	- - - Ostatné
3823 70 00	-Technické mastné alkoholy

3824	Pripravené spojivá pre odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky a prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane takých, ktoré pozostávajú zo zmesi prírodných produktov), inde nešpecifikované alebo nezahrnuté: zvyškové produkty chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví inde nešpecifikované alebo nezahrnuté:
3824 60	-Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44:  --Vo vodných roztokoch:
3824 60 11	---Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu
3824 60 19	- - - Ostatné  - - Ostatné:
3824 60 91	---Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu
3824 60 99	- - - Ostatné

**PRÍLOHA II (a)****Clá uplatniteľné na dovoz spracovaných poľnohospodárskych výrobkov do Albánska s pôvodom v Spoločenstve**

- Dňom nadobudnutia platnosti dohody sa tovar do Albánska s pôvodom v Spoločenstve, ako sa ďalej uvádza, dováža bez cla.

kód HS <sup>1</sup>	Opis tovaru
0501 00 00	Ľudské vlasy, nespracované, tiež prané alebo čistené; odpad z ľudských vlasov
0502	Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy; jazvečie chlpy a ostatné chlpy na výrobu kief alebo štetcov; odpad z takýchto štetín alebo chlпов:
0502 10 00	-Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy a odpad z nich
0502 90 00	- Ostatné
0503 00 00	Konské vlásie a odpad z konského vlásia, tiež uložené vo vrstvách, s podložkou alebo bez podložky
0505	Koža a ostatné časti vtáčieho tela, s perím alebo páperím, vtáčie perie a časti vtáčieho peria (tiež pristrihnuté) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prášok a odpad z vtáčieho peria alebo jeho časti:
0505 10	-Perie z druhov používaných na vypchávanie; páperie:
0505 10 10	--Surové
0505 10 90	- - Ostatné
0505 90 00	- Ostatné
0506	Kosti a rohové kosti, neopracované, zbavené tuku, jednoducho upravené (ale neprizreté do tvaru), upravené kyselinou alebo odželatinizované; prach a odpad z týchto produktov:
0506 10 00	-Oseín a kosti upravené kyselinou
0506 90 00	- Ostatné

<sup>1</sup> Ako je stanovené v zákone o Colnom sadzobníku č. 8981 z 12. decembra 2003 „S cieľom schváliť rozsah colného sadzobníka“ Albánskej republiky (Úradný vestník č. 82 a č. 82/1 z roku 2002) zmenenom a doplnenom zákonom č. 9159 z 8. decembra 2003 (Úradný vestník č. 105 z roku 2003) a zákonom č. 9330 zo 6. decembra 2004 (Úradný vestník č. 103 z roku 2004).

0507	Slonovina, korytnačina, kostice a fúzy veľrýb, rohy, parohy, kopytá, paznechty, pazúry a zobáky neopracované alebo jednoducho upravené, ale neprirazané do tvaru; prach a odpad z týchto produktov:
0507 10 00	-Slonovina; slonovinový prach a odpad
0507 90 00	- Ostatné
0508 00 00	Koraly a podobné materiály neopracované alebo jednoducho upravené, ale nie inak spracované; panciere mäkkýšov, kôrovcov alebo ostnokožcov a sėpiové kosti, neopracované alebo jednoducho upravené, ale neprirazané do tvaru, prach a odpad z neho
0509 00	Prírodné špongie živočíšneho pôvodu:
0509 00 10	-Surové
0509 00 90	- Ostatné
0510 00 00	Ambra, kastoreum, cibet a pižmo; kantaridy; žľč, tiež sušená; žľazy a ostatné živočíšne produkty používané na prípravu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené, mrazené alebo inak dočasne konzervované
0903 00 00	Mat
1302	Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:
	-Rastlinné šťavy a výťažky:
1302 12 00	--Zo sladkého drievka
1302 13 00	--Z chmeľu
1302 14 00	--Z rimbaby (Pyrethrum) alebo z koreňov rastlín obsahujúcich rotenón
1302 19	- - Ostatné:
1302 19 90	- - - Ostatné
1302 20	-Pektínové látky, pektináty a pektáty:
1302 20 10	--V suchom stave
1302 20 90	- - Ostatné
	-Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:
1302 31 00	--Agar-agar
1302 32	--Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované získané zo svätójánskeho chleba, zo semien svätójánskeho chleba alebo z guarových semien:
1302 32 10	---Zo svätójánskeho chleba alebo zo semien svätójánskeho chleba
1401	Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na pletenie (napr. bambus, rotang, trstina, sitina, šáchor, vrbové prútie, rafia, obilná slama čistená, bielená alebo farbená, a lipová kôra):
1401 10 00	-Bambus
1401 20 00	-Rotang
1401 90 00	- Ostatné

1402 00 00	Rastlinné materiály, druhov používaných hlavne na vypchávanie (napríklad kapok, rastlinné vlákna a morská tráva), tiež vrstvené na podložkách, alebo bez podporného materiálu
1403 00 00	Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na výrobu metiel alebo kief (napr. cirok, piasava, fúzovec, istle), tiež v pradenách alebo vo zväzkoch
1404	Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1404 10 00	-Rastlinné suroviny druhov používaných hlavne na farbenie alebo na činenie
1404 20 00	-Bavlna linters
1404 90 00	- Ostatné
1505	Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu):
1505 00 10	-Tuk z ovčej vlny, surový
1505 00 90	- Ostatné
1506 00 00	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované
1515	Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:
1515 90 15	-- Jojobový a oiticicový olej; myrtový vosk a japonský vosk; ich frakcie
1516	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené:
1516 20	-Rastlinné tuky a oleje a ich frakcie:
1516 20 10	--Hydrogenovaný ricínový olej, takzvaný „opalwax“
1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516:
1517 10	-Margarín, okrem tekutého margarínu:
1517 10 10	- - - - Obsahujúce viac ako 10%, ale menej ako 15% hmotnosti uhlíka
1517 90	- Ostatné:
1517 90 10	- - - - Obsahujúce viac ako 10%, ale menej ako 15% hmotnosti uhlíka
	- - Ostatné:
1517 90 93	---Jedlé zmesi alebo potravinárske prípravky druhov používaných ako prípravky na vytieranie foriem
1518 00	Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejedlé zmesi alebo prípravky živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1518 00 10	-Linoxyn
	- Ostatné:

1518 00 91	--Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516 - - Ostatné:
1518 00 95	---Nejedlé zmesi alebo prípravky zo živočišných alebo živočišných a rastlinných tukov a olejov a ich frakcie
1518 00 99	- - - Ostatné
1520 00 00	Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy
1521	Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk a ostatné hmyzie vosky a spermacet, tiež rafinované alebo farbené:
1521 10 00	- Rastlinné vosky
1521 90	- Ostatné:
1521 90 10	--Spermacet, tiež rafinovaný alebo farbený --Včelí vosk a iné hmyzie vosky, tiež rafinované alebo farbené:
1521 90 91	---Surové
1521 90 99	- - - Ostatné
1522 00	Degras; zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočišných alebo rastlinných voskov:
1522 00 10	-Degras
1702	Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; UMEĽÝ MED, TIEŽ ZMIEŠANÝ S PRÍRODNÝM MEDOM karamel:
1702 50 00	-Chemicky čistá fruktóza
1702 90	-Ostatné, vrátane invertného cukru a ostatné cukry a zmesi cukrových sirupov, obsahujúce v suchom stave 50 % hmotnosti fruktózy
1702 90 10	--Chemicky čistá maltóza
1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:
1704 10	-Žuvacia guma, tiež obalená cukrom: --S obsahom menej ako 60 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):
1704 10 11	---Žuvacia guma v tvare pásika
1704 10 19	- - - Ostatné --S obsahom 60 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného v sacharóze):
1704 10 91	---Žuvacia guma v tvare pásika
1704 10 99	- - - Ostatné
1704 90	- Ostatné:

1704 90 10	--Výťažky zo sladkého drierka s obsahom viac ako 10 % hmotnosti sacharózy, ale neobsahujúce ostatné pridané látky
1704 90 30	--Biela čokoláda -- Ostatné:
1704 90 51	---Cestá, vrátane marcipánového, v bezprostrednom obale s netto obsahom 1 kg alebo viac
1704 90 55	---Zdravotné pastilky a bonbóny proti kašľu
1704 90 61	---Cukrom potiahnuté výrobky -- - Ostatné
1704 90 65	----Želé a želatínové cukrovinky, vrátane ovocných pást vo forme cukrovínok
1704 90 71	----Tvrde bonbóny, tiež plnené
1704 90 75	----Karamely a podobné bonbóny -- - Ostatné
1704 90 81	----Lisované tabletky
1704 90 99	- - - - - Ostatné
1803	Kakaová hmota, tiež odtučnená:
1803 10 00	-Neodtučnená
1803 20 00	-Celkom alebo čiastočne odtučnená
1804 00 00	Kakaové maslo, tuk a olej
1805 00 00	Kakaový prášok, neobsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá
1903 00 00	Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, chuchvalcov, zrn, perličiek a v podobných formách
1905	Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky:
1905 10 00	-Chrumkavý chlieb
1905 20	-Medovník a podobné:
1905 20 10	--Obsahujúce menej ako 30 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)
1905 20 30	--Obsahujúce 30 % alebo viac, ale menej ako 50 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)
1905 20 90	--Obsahujúce 50 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) -Sladké sušienky; wafle a obličky:
1905 31	--Sladké sušienky: ---Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo inými prípravkami obsahujúcimi čokoládu:
1905 31 11	----V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85 g

1905 31 19	--- Ostatné
	--- Ostatné
1905 31 30	--- Obsahujúce 8% alebo viac hmotnosti uhlíka (ESUO)
	--- Ostatné
1905 31 91	-----Dvojité sušienky
1905 31 99	----- Ostatné
1905 32	--Wafle a oblátky:
1905 32 05	--- S obsahom vody presahujúcim 10 % celkovej hmotnosti
	--- Ostatné
	---- Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo inými prípravkami obsahujúcimi čokoládu:
1905 32 11	----- V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85 g
1905 32 19	----- Ostatné
	--- Ostatné
1905 32 91	-- Púdre, kompaktné i nekompaktné
1905 32 99	----- Ostatné
1905 40	-Sucháre, opekaný chlieb a podobné opekané výrobky:
1905 40 10	--Sucháre
1905 40 90	-- Ostatné
1905 90	- Ostatné:
1905 90 10	--Macesy
1905 90 20	--Hostie, prázdne oblátky druhov používaných na farmaceutické účely, oblátky na pečenie, ryžové „papierové“ cesto a podobné výrobky
	-- Ostatné:
1905 90 30	---Chlieb neobsahujúci med, vajcia, syr alebo ovocie, a obsahujúci v hmotnosti v suchom stave nie viac ako 5 % cukrov a nie viac ako 5 % tuku
1905 90 45	---Sušienky
1905 90 55	---Výrobky extrudované alebo expandované, ochutené alebo solené
	--- Ostatné
1905 90 60	----S pridanými sladiacimi látkami
1905 90 90	--- Ostatné



2101	Výtázky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky, a výtázky, esencie a koncentráty z nich:
2101 20	-Výtázky, esencie a koncentráty, z čaju alebo z maté a prípravky na základe týchto výtážkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe čaju alebo maté:
	--Prípravky:
2101 20 92	---Na základe výtážkov, esencií alebo koncentrátov z čaju alebo maté
2103	Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korenín a zmesi prísad na ochutenie; horčičná múka a krupica a pripravená horčica:
2103 30	-Horčičná múčka a krupica a pripravená horčica:
2103 30 10	--Horčičná múka a krupica
2103 30 90	--Pripravená horčica
2103 90	- Ostatné:
2103 90 10	--„Chutney“ mangové, tekuté
2103 90 30	--Aromatické horké prípravky s objemovým alkoholometrickým titrom 44,2 až 49,2 % vol obsahujúce 1,5 až 6 % hmotnosti horca, korenín a rozmanitých prísad a 4 až 10 % hmotnosti cukru, v nádobách s objemom 0,5 litra alebo menším
2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky:
2104 10	-Polievky a bujóny a prípravky na ne:
2104 10 10	--Sušené
2104 10 90	- - Ostatné
2104 20 00	-Homogenizované zložené potravinové prípravky
2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
2106 10	-Bielkovinové koncentráty a bielkovinové texturované látky:
2106 10 20	--Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu
2106 10 80	- - Ostatné
2106 90	- Ostatné:
2106 90 10	-- Syrové fondues
2106 90 20	--Zložené alkoholické prípravky, iné ako založené na vonných látkach, druhov používaných na výrobu nápojov
	- - Ostatné:
2106 90 92	---Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu:
2106 90 98	- - - Ostatné

2403	Ostatné tabakové výrobky a tabakové náhradky; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výťažky a esencie:
2403 10	-Tabak na fajčenie, tiež obsahujúci tabakové náhradky v akomkoľvek pomere:
2403 10 90	-- Ostatné
2905	Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:
	-Ostatné viacsýtne alkoholy:
2905 43 00	--Manitol
2905 44	--D-glucitol (sorbitol):
	---Vo vodnom roztoku:
2905 44 11	----Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu
2905 44 19	- - - Ostatné
	- - - Ostatné
2905 44 91	----Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu
2905 44 99	- - - Ostatné
2905 45 00	--Glycerol
3301	Silice (tiež deterpenované), vrátane pevných a absolútnych; REZINOIDY extrahované oleorezíny; koncentráty silíc v tukoch v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobné, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc;
3301 90	- Ostatné:
3301 90 10	--Terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc
	--Extrahované olejoživice
3301 90 21	--- Zo sladkého drievka a chmeľu
3301 90 30	- - - Ostatné
3301 90 90	- - Ostatné
3302	Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, druhov používaných ako surovina v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov:
3302 10	-Druhy používané v potravinárskom alebo nápojovom priemysle
	--Druhy používané v nápojovom priemysle:
	---Preparáty obsahujúce všetky ochucujúce činidlá charakterizujúce nápoj:

3302 10 10	----So skutočným objemovým alkoholometrickým titrom presahujúcim 0,5 % - - - Ostatné
3302 10 21	-----Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu
3302 10 29	- - - - - Ostatné
3501	Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeínu; kazeínové gleje:
3501 10	-Kazeín:
3501 10 10	--Na výrobu regenerovaných textilných vlákien
3501 10 50	--Na priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín alebo krmív
3501 10 90	- - Ostatné
3501 90	- Ostatné:
3501 90 90	- - Ostatné
3505	Dextríny a ostatné modifikované škroby (napr. predžlatinizované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:
3505 10	-Dextríny a ostatné modifikované škroby:
3505 10 10	--Dextríny - - Ostatné:
3505 10 90	- - - Ostatné
3505 20	-Gleje:
3505 20 10	--Obsahujúce menej ako 25 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov
3505 20 30	--Obsahujúce 25 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 55 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov
3505 20 50	--Obsahujúce 55% hmotnosti alebo viac, ale menej ako 80% hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov
3505 20 90	--Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov
3809	Prípravky na úpravu povrchu, nosiče farbív urýchľujúce farbenie alebo upevňujúce farbiace látky a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá), druhov používaných v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté:
3809 10	-Na báze škrobových látok:
3809 10 10	- - - Obsahujúce menej ako 55% hmotnosti uhlíka
3809 10 30	- - - Obsahujúce 55% alebo viac, ale menej ako 70% hmotnosti uhlíka:
3809 10 50	- - - Obsahujúce 70% alebo viac, ale menej ako 83% hmotnosti uhlíka:
3809 10 90	- - - Obsahujúce 83% alebo viac hmotnosti uhlíka

3823	Technické monokarboxylové masné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické masné alkoholy: -Technické monokarboxylové masné kyseliny, oleje z rafinácie kyselín:
3823 11 00	--Kyselina stearová
3823 12 00	--Kyselina olejová
3823 13 00	--Masné kyseliny z tallového oleja
3823 19	- - Ostatné:
3823 19 10	---Destilované masné kyseliny
3823 19 30	---Destiláty masných kyselín
3823 19 90	- - - Ostatné
3823 70 00	-Technické masné alkoholy
3824	Pripravené spojivá pre odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky a prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane takých, ktoré pozostávajú zo zmesí prírodných produktov), inde nešpecifikované alebo nezahrnuté: zvyškové produkty chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví inde nešpecifikované alebo nezahrnuté:
3824 60	-Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44:  --Vo vodných roztokoch:
3824 60 11	---Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu
3824 60 19	- - - Ostatné  - - Ostatné:
3824 60 91	---Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu
3824 60 99	- - - Ostatné

**PRÍLOHA II (b)****Colné koncesie Albánska na spracované poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Spoločenstve****Clá na výrobky uvedené v tejto prílohe sa zrušia dňom nadobudnutia platnosti dohody**

kód HS <sup>2</sup>	Opis výrobku
2205	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami:
2205 10	--V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:
2205 10 10	--So skutočným objemovým alkoholickým titrom 18 % vol alebo menším
2205 10 90	--So skutočným objemovým alkoholickým titrom presahujúcim 18% vol
2205 90 10	--So skutočným objemovým alkoholickým titrom 18 % vol alebo menším
2205 90 90	--So skutočným objemovým alkoholickým titrom presahujúcim 18% vol
2207	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším; etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom:
2207 10 00	-Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším
2207 20 00	-Etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek objemovým alkoholometrickým titrom
2208	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; liehoviny, likéry a ostatné liehoviny:
2208 20	-Liehoviny získané destilovaním hroznového vína alebo hroznových výliskov: --V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:

<sup>2</sup> Ako je stanovené v zákone o Colnom sadzobníku č. 8981 z 12. decembra 2003 „S cieľom schváliť rozsah colného sadzobníka“ Albánskej republiky (Úradný vestník č. 82 a č. 82/1 z roku 2002) zmenenom a doplnenom zákonom č. 9159 z 8. decembra 2003 (Úradný vestník č. 105 z roku 2003) a zákonom č. 9330 zo 6. decembra 2004 (Úradný vestník č. 103 z roku 2004).

2208 20 12	Cognac
2208 20 14	Armagnac
2208 20 26	Grappa
2208 20 27	Brandy de Jerez
2208 20 29	- - - Ostatné
	--V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre:
2208 20 40	---Surové destiláty
	- - - Ostatné
2208 20 62	Cognac
2208 20 64	Armagnac
2208 20 86	Grappa
2208 20 87	Brandy de Jerez
2208 20 89	- - - Ostatné
2208 30	Whisky
	--Whisky „Bourbon“ v nádobách s obsahom:
2208 30 11	---2 litre alebo menším
2208 30 19	---Väčším ako 2 litre
	Scotch Whisky
	---Sladová whisky v nádobách s obsahom:
2208 30 32	----2 litre alebo menším
2208 30 38	----Väčším ako 2 litre
	---Miešaná whisky v nádobách s obsahom:
2208 30 52	----2 litre alebo menším
2208 30 58	----Väčším ako 2 litre
	---Ostatná whisky v nádobách s obsahom:
2208 30 72	----2 litre alebo menším
2208 30 78	----Väčším ako 2 litre
	--Ostatná whisky v nádobách s obsahom:
2208 30 82	---2 litre alebo menším
2208 30 88	---Väčším ako 2 litre

2208 40	-Rum a tafia: --V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším
2208 40 11	---Rum s obsahom prchavých látok iných ako etylalkohol a metylalkohol, rovnajúcim sa alebo väčším ako 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu (s toleranciou 10 %) - - - Ostatné
2208 40 31	----S cenou presahujúcou 7,9 EUR za liter čistého alkoholu
2208 40 39	- - - Ostatné --V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre:
2208 40 51	---Rum s obsahom prchavých látok iných ako etylalkohol a metylalkohol, rovnajúcim sa alebo väčším ako 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu (s toleranciou 10 %) - - - Ostatné:
2208 40 91	----S cenou presahujúcou 2 EUR za liter čistého alkoholu
2208 40 99	- - - Ostatné
2208 50	-Gin a borovička: --Gin v nádobách s obsahom:
2208 50 11	---2 litre alebo menším
2208 50 19	---Väčším ako 2 litre --Borovička v nádobách s obsahom:
2208 50 91	---2 litre alebo menším
2208 50 99	---Väčším ako 2 litre
2208 60	Vodka --S objemovým alkoholometrickým titrom 45,4 % vol alebo menším, v nádobách s obsahom:
2208 60 11	---2 litre alebo menším
2208 60 19	---Väčším ako 2 litre --S objemovým alkoholometrickým titrom väčším ako 45,4 % vol, v nádobách s obsahom:
2208 60 91	---2 litre alebo menším
2208 60 99	---Väčším ako 2 litre
2208 70	-Likéry a kordialy: --V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším
2208 70 10	---2 litre alebo menším
2208 70 90	---Väčším ako 2 litre
2208 90	- Ostatné: --Arak v nádobách s obsahom:
2208 90 11	---2 litre alebo menším
2208 90 19	---Väčším ako 2 litre --Slivovica, hruškovica alebo čerešňovica (okrem likérov) v nádobách s obsahom:

2208 90 33	---2 litre alebo menším:
2208 90 38	---Väčším ako 2 litre: --Ostatné destiláty a iné alkoholické nápoje v nádobách s obsahom: ---2 litre alebo menším:
2208 90 41	----Ouzo - - - Ostatné ----Destiláty (okrem likérov): -----Destilované z ovocia:
2208 90 45	Calvados
2208 90 48	- - - - - Ostatné - - - - - Ostatné
2208 90 52	Korn
2208 90 54	----- Tequila
2208 90 56	- - - - - Ostatné
2208 90 69	- - - - - Ostatné ---Väčším ako 2 litre: ----Destiláty (okrem likérov):
2208 90 71	-----Destilované z ovocia
2208 90 75	-----Tequila
2208 90 77	- - - - - Ostatné
2208 90 78	- - - Ostatné --Nedenaturovaný etylalkohol s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol v nádobách s obsahom:
2208 90 91	---2 litre alebo menším
2208 90 99	---Väčším ako 2 litre



**PRÍLOHA II (c)****Colné koncesie Albánska na spracované poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Spoločenstve**

Clá pre výrobky uvedené v tejto prílohe sa znížia a odstránia v súlade s týmto harmonogramom:

- v deň nadobudnutia platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 90% základného cla
- januára roka nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 80% základného cla
- januára druhého roka nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 60% základného cla
- januára tretieho roka nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody sa dovozné clo zníži na 40% základného cla
- januára piateho roka nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti tejto zmluvy sa zvyšné dovozné clá zrušia.

kód HS <sup>1</sup>	Opis tovaru
0710	Zelenina (tiež varená vo vode alebo v pare), mrazená:
0710 40 00	-Kukurica cukrová
0711	Zelenina dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírenej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu:
0711 90	- - Ostatné zeleninové zmesi:
	--Zelenina:
0711 90 30	---Kukurica cukrová
1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao:
1806 10	-Kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá:
1806 10 15	--Neobsahujúci sacharózu alebo obsahujúci menej ako 5 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza
1806 10 20	--Obsahujúce 5 % alebo viac, ale menej ako 65 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza

<sup>1</sup> Ako je stanovené v zákone o Colnom sadzobníku č. 8981 z 12. decembra 2003 „S cieľom schváliť rozsah colného sadzobníka“ Albánskej republiky (Úradný vestník č. 82 a č. 82/1 z roku 2002) zmenenom a doplnenom zákonom č. 9159 z 8. decembra 2003 (Úradný vestník č. 105 z roku 2003) a zákonom č. 9330 zo 6. decembra 2004 (Úradný vestník č. 103 z roku 2004).

1806 10 30	--Obsahujúce 65% alebo viac, ale menej ako 80% hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza
1806 10 90	--Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza
1806 20	-Ostatné prípravky v blokoch, doskách alebo v tyčinkách vážiace viac ako 2 kg alebo v roztoku, paste, v prášku, granulované alebo v ostatných tvaroch v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu nepresahujúcou 2 kg:
1806 20 10	--Obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kakaového masla alebo obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kombinácie kakaového masla a mliečneho tuku
1806 20 30	--Obsahujúce 25 % alebo viac, ale menej ako 31 % hmotnosti kakaového masla a mliečneho tuku -- Ostatné:
1806 20 50	- - - Obsahujúce 18% alebo viac hmotnosti uhlíka
1806 20 70	---Prípravky nazývané „čokoládové mliečne drobky“ (chocolate milk crumb)
1806 20 80	---Čokoládové polevy
1806 20 95	- - - Ostatné -Ostatné, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách:
1806 31 00	--Plnené
1806 32	--Neplnené
1806 32 10	---S pridaným obilím, ovocím alebo orechmi
1806 32 90	- - - Ostatné
1806 90	- Ostatné: --Čokoláda a čokoládové výrobky: - - Púdre, kompaktné i nekompaktné
1806 90 11	----Obsahujúce alkohol
1806 90 19	- - - Ostatné - - - Ostatné
1806 90 31	----Plnené
1806 90 39	----Neplnené
1806 90 50	--Cukrovinky a ich náhradky vyrobené z náhradiek cukru, obsahujúce kakao
1806 90 60	--Nátierky obsahujúce kakao
1806 90 70	--Prípravky na výrobu nápojov obsahujúce kakao
1806 90 90	- - - Ostatné

1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupičky, krupice, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1901 10 00	-Prípravky na detskú výživu, v balení na predaj v malom
1901 20 00	-Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905
1901 90	- Ostatné: --Sladový výťažok:
1901 90 11	---S obsahom suchého výťažku 90 % alebo viac hmotnosti
1901 90 19	- - - Ostatné
1901 20 00	-Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905
1901 90 11	---S obsahom suchého výťažku 90 % alebo viac hmotnosti
1901 90 19	- - - Ostatné
1901 90 91	---Neobsahujúce žiadne mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy (vrátane invertného cukru) alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu, okrem potravinových prípravkov v prášku z tovaru položiek 0401 až 0404
1901 90 99	- - - Ostatné
1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený:  -Cestoviny nevarené, neplnené ani inak nepripravené:
1902 11 00	--Vaječné
1902 19	- - Ostatné:
1902 19 10	---Neobsahujúce múku z mäkkej pšenice
1902 19 90	- - - Ostatné
1902 20	-Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené:  - - Ostatné:
1902 20 91	---Varené
1902 20 99	- - - Ostatné
1902 30	- Ostatné:
1902 30 10	--Sušené

1902 30 90	-- Ostatné
1902 40	-Kuskus:
1902 40 10	--Nepripravený
1902 40 90	-- Ostatné
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky [corn flakes]); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrná (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1904 10 10	--Získané z kukurice
1904 10 30	--Získané z ryže
1904 10 90	-- Ostatné:
1904 20	-Pripravené potraviny získané z nepražených obilných vločiek alebo zo zmesi nepražených obilných vločiek a pražených obilných vločiek a napučaných obilnín:
1904 20 10	--Prípravky typu „Müsli“ na základe nepražených obilných vločiek
	-- Ostatné:
1904 20 91	---Získané z kukurice
1904 20 95	---Získané z ryže
1904 20 99	--- Ostatné
1904 30 00	Pšenica bulgur (napučaná a tepelne predpripravená pšenica)
1904 90	- Ostatné:
1904 90 10	--Ryža
1904 90 80	-- Ostatné

2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej:
2001 90	- Ostatné:
2001 90 30	--Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2001 90 40	--Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu
2001 90 60	--Palmové jadrá
2004	Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006
2004 10	-Zemiaky:
	- - Ostatné
2004 10 91	---Vo forme múky, krupice alebo vločiek
2004 90	-Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:
2004 90 10	--Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )

2005	Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006
2005 20	-Zemiaky:
2005 20 10	--Vo forme múky, krupice alebo vločiek
2005 80 00	-Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2008	Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
	-Orechy, arašidové oriešky a ostatné semená, tiež spolu zmiešané:
2008 11	--Arašidové oriešky:
2008 11 10	---Arašidové maslo
	-Ostatné, vrátane iných zmesí ako podpoložky 2008 19:
2008 91 00	--Palmové jadrá
2008 99	- - - Ostatné:
	---Neobsahujúce pridaný alkohol:
	----Neobsahujúce pridaný cukor:
2008 99 85	----Kukurica, iná ako cukrová kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2008 99 91	----Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín, obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu
2101	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky, a výťažky, esencie a koncentráty z nich:
	-Výťažky, esencie a koncentráty z kávy a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy:
2101 11	--Výťažky, esencie a koncentráty:
2101 11 11	---S obsahom kávovej sušiny v hmotnosti 95 % alebo väčším
2101 11 19	- - - Ostatné
2101 12	--Prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy:
2101 12 92	---Prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov kávy
2101 12 98	- - - Ostatné
2101 20	-Výťažky, esencie a koncentráty, z čaju alebo z maté a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe čaju alebo maté:

2101 20 20	--Výtázky, esencie a koncentráty
	--Prípravky:
2101 20 98	- - - Ostatné
2101 30	-Čakanka pražená a ostatné pražené náhradky kávy, a výtázky, esencie a koncentráty z nich:
	--Čakanka pražená a ostatné pražené kávové náhradky:
2101 30 11	---Čakanka pražená
2101 30 19	- - - Ostatné
	--Výtázky, esencie a koncentráty z praženej čakanky a z ostatných pražených kávových náhradiek:
2101 30 91	---Z praženej čakanky
2101 30 99	- - - Ostatné
2102	Kvasinky (aktívne alebo neaktívne); ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve (okrem očkovacích látok položky 3002); pripravené prášky do pečiva:
2102 10	-Aktívne kvasinky:
2102 10 10	--Kvasinkové kultúry
	--Pekárske kvasinky:
2102 10 31	---Sušené
2102 10 39	- - - Ostatné
2102 10 90	- - Ostatné
2102 20	-Neaktívne kvasinky; ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve:
	--Neaktívne kvasinky:

2102 20 11	---V tabletkách, kockách alebo podobných tvaroch alebo v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg.
2102 20 19	- - - Ostatné
2102 20 90	- - Ostatné
2102 30 00	-Pripravené prášky do pečiva
2103	Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korenín a zmesi prísad na ochutenie; horčičná múka a krupica a pripravená horčica:
2103 10 00	-Sójová omáčka
2103 90	- Ostatné:
2103 90 90	- - Ostatné
2105 00	Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao:
2105 00 10	-Neobsahujúce mliečne tuky alebo obsahujúce menej ako 3 % hmotnosti takýchto tukov
2105 00 91	--3 % alebo viac, ale menej ako 7 %
2105 00 99	- - - -7% alebo väčším
2201	Vody, vrátane prírodných alebo umelých minerálnych vôd a sýtené vody, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani ochucujúce látky; ľad a sneh:
2201 10 11	---Bez oxidu uhličitého
2201 10 19	- - - Ostatné
2201 10 90	- - Ostatné:
2201 90 00	- Ostatné
2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009:
2202 10 00	-Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky
2202 90 10	--Neobsahujúce produkty položiek 0401 až 0404 alebo tuky získané z produktov položiek 0401 až 0404
2202 90 91	- - - - Menším ako 0,2%
2202 90 95	---0, 2 % alebo viac, ale menej ako 2 %
2202 90 99	- - - -2% alebo väčším



2203 00*	Pivo vyrobené zo sladu
2402	Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo z tabakových náhradiek:
2402 10 00	-Cigary, cigary s odrezanými koncami a cigarky, obsahujúce tabak
2402 20	-Cigarety obsahujúce tabak:
2402 20 10	--Cigarety obsahujúce klinčeky
2402 20 90	- - Ostatné
2402 90 00	- Ostatné
2403	Ostatné tabakové výrobky a tabakové náhradky; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výťažky a esencie:
2403 10	-Tabak na fajčenie, tiež obsahujúci tabakové náhradky v akomkoľvek pomere:
2403 10 10	--V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 500 g
	- Ostatné:
2403 91 00	--„Homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak
2403 99	- - Ostatné:
2403 99 10	---Žuvací a šnupací tabak
2403 99 90	- - - Ostatné

Bez cla v rámci kvóty odo dňa nadobudnutia platnosti dohody

**PRÍLOHA II (d)**

<b>Na spracované poľnohospodárske výrobky uvedené v tejto prílohe sa naďalej vzťahujú clá MFN dňom nadobudnutia platnosti dohody</b>	
<b>kód HS<sup>4</sup></b>	<b>Opis tovaru</b>
0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:
0403 10	- Jogurt:  --Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:  ---V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:
0403 10 51	- - - - Nepresahujúce 1,5%
0403 10 53	----Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %
0403 10 59	- - - - Presahujúce 27%  ---Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:
0403 10 91	- - - - Nepresahujúce 3%
0403 10 93	----Presahujúcim 3%, ale nepresahujúcim 6%
0403 10 99	- - - - Presahujúce 6%
0403 90	- Ostatné:  --Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:  ---V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečného tuku:
0403 90 71	- - - - Nepresahujúce 1,5%
0403 90 73	----Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %
0403 90 79	- - - - Presahujúce 27%

<sup>4</sup> Ako je stanovené v zákone o Colnom sadzobníku č. 8981 z 12. decembra 2003 „S cieľom schváliť rozsah colného sadzobníka“ Albánskej republiky (Úradný vestník č. 82 a č. 82/1 z roku 2002) zmenenom a doplnenom zákonom č. 9159 z 8. decembra 2003 (Úradný vestník č. 105 z roku 2003) a zákonom č. 9330 zo 6. decembra 2004 (Úradný vestník č. 103 z roku 2004).

	---Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:
0403 90 91	- - - - Nepresahujúce 3%
0403 90 93	----Presahujúcim 3%, ale nepresahujúcim 6%
0403 90 99	- - - - Presahujúce 6%
0405	Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky:
0405 20	-Mliečne nátierky:
0405 20 10	- - - Obsahujúce 39% alebo viac, ale menej ako 60% hmotnosti uhlika:
0405 20 30	--S hmotnostným obsahom tuku 60 % alebo viac, ale nepresahujúcim 75 %
2103	Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korenín a zmesi prísad na ochutenie; horčičná múka a krupica a pripravená horčica:
2103 20 00	-Paradajkový kečup a ostatné paradajkové omáčky

### PROTOKOL 3

O VZÁJOMNÝCH PREFERENČNÝCH ÚĽAVÁCH NA URČITÉ VÍNA A O  
VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ, OCHRANE A KONTROLE NÁZVOV VÍN, LIEHOVÍN A  
AROMATIZOVANÝCH VÍN

## ČLÁNOK 1

Protokol obsahuje:

- 1) dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Albánskou republikou o vzájomných preferenčných obchodných úľavách na určité vína
- 2) Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Albánskou republikou o vzájomnom uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín (príloha II k tomuto protokolu).

## ČLÁNOK 2

Tieto dohody sa uplatňujú na vína, ktoré spadajú pod položku 22.04, na liehoviny, ktoré spadajú pod položku 22.08, a na aromatizované vína, ktoré spadajú pod položku 22.05 harmonizovaného systému Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a kódovania tovaru, ktorý bol podpísaný v Bruseli 14. júna 1983.

Tieto dohody sa vzťahujú na tieto výrobky:

- 1) vína vyrobené z čerstvého hrozna a
  - a) pochádzajúce zo Spoločenstva, ktoré boli vyrobené v súlade s pravidlami, ktoré upravujú enologické postupy a procesy uvedené v hlave V nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1622/2000 z 24. júla 2000, ustanovujúcim niektoré podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom a ustanovujúcim Zákoník spoločenstva pre vinárske (enologické) postupy a procesy v znení zmien a doplnení;
  - b) pochádzajúce z Albánska, ktoré boli vyrobené v súlade s pravidlami, ktoré upravujú enologické postupy a procesy v zhode s právnymi predpismi Albánska. Uvedené enologické pravidlá sú v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva.
- 2) liehoviny podľa tejto definície:
  - a) v prípade Spoločenstva v nariadení Rady (EHS) č. 1576/89 z 29. mája 1989, stanovujúcom všeobecné pravidlá na definovanie, opis a uvádzanie liehovín na trh, zmenenom a doplnenom nariadením Komisie (EHS) č. 1014/90 z 24. apríla 1990, stanovujúcim podrobné vykonávacie pravidlá pre definovanie, popis a prezentáciu liehovín v znení zmien a doplnení;

- b) v prípade Albánska vo vyhláske ministerstva č. 2 zo 6. 2003 o schválení nariadenia „O vymedzení, opise a prezentácii liehovín“, ktoré sa zakladá na zákone č. 8443 z 21. 1999 „O vinohradníctve, víne a vedľajších výrobkoch z hrozna“.
- 3) aromatizované vína, aromatizované nápoje na báze vína, aromatizované kokteily z vínnych produktov (ďalej len „aromatizované vína“) podľa vymedzenia:
- a) v prípade Spoločenstva v nariadení Rady (EHS) č. 1601/91 z 10. júna 1991, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá definície, opisu a ponuky aromatizovaných vín, aromatizovaných nápojov na báze vína a aromatizovaných kokteíl z aromatizovaných vínnych produktov, v znení zmien a doplnení;
  - b) v prípade Albánska v zákone č. 8443 z 21. 1999 „O vinohradníctve, víne a vedľajších výrobkoch z hrozna“.

**PRÍLOHA I**

**DOHODA**  
**MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A ALBÁNSKOU REPUBLIKOU O**  
**VZÁJOMNÝCH PREFERENČNÝCH OBCHODNÝCH ÚĽAVÁCH NA URČITÉ VÍNA**

1. Dovoz týchto výrobkov s pôvodom v Albánsku do Spoločenstva podlieha ďalej uvedeným koncesiám:

Kód KN	Opis (v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. b) protokolu 3	uplatniteľné clo	množstvá (hl)	zvláštne ustanovenia
ex 2204 10 ex 2204 21	Akostné šumivé víno z čerstvého hrozna	Oslobodené	5 000	(1)
ex 2204 29	Víno z čerstvého hrozna	Oslobodené	2 000	(1)

(1) Na žiadosť jednej zo strán je pre prispôsobenie kvót prostredníctvom prenosu množstiev z kvóty pre položku ex 2204 29 do kvóty pre položky ex 2204 10 a ex 2204 21 možné uskutočniť konzultácie.

2. Spoločenstvo uplatní nulové preferenčné clo v rámci tarifných kvót uvedených v bode 1 pod podmienkou, že Albánsko neposkytne žiadne vývozné dotácie na vývoz týchto množstiev.
3. Dovoz týchto výrobkov s pôvodom v Albánsku do Spoločenstva podlieha ďalej uvedeným koncesiám:

Albánsky colný sadzobník	Opis (v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. a) protokolu 3	uplatniteľné clo	množstvá (hl)
ex 2204 10 ex 2204 21	Akostné šumivé víno z čerstvého hrozna	Oslobodené	10 000



4. Albánsko uplatní nulové preferenčné clo v rámci tarifných kvót uvedených v bode 3 pod podmienkou, že Spoločenstvo neposkytne žiadne vývozné dotácie na vývoz týchto množstiev.
5. Pravidlá pôvodu platné v zmysle tejto dohody sa uvádzajú v protokole 4 stabilizačnej a asociačnej dohody.
6. Dovozy vína v rámci úľav, ktoré sa uvádzajú v tejto dohode, je podmienený predložením osvedčenia a sprievodného dokumentu v súlade s nariadením Rady (ES) č. 883/2001 z 24. apríla 2001 ustanovujúcim podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999, pokiaľ ide o obchod s tretími krajinami s výrobkami v sektore vína, a vydaným vzájomne uznaným orgánom uvedeným na spoločne vypracovaných zoznamoch, z ktorých vyplýva, že predmetné víno spĺňa požiadavky podľa protokolu 3 čl. 2 ods. 1 k Stabilizačnej a asociačnej dohode.
7. Najneskôr v prvom štvrtroku 2008 zmluvné strany preskúmajú možnosť vzájomného poskytnutia ďalších úľav, pričom zohľadnia vývoj vzájomného obchodu s vínom.
8. Zmluvné strany zabezpečia, že vzájomne poskytnuté výhody nie sú spochybnené inými opatreniami.
9. Na žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán sa o akomkoľvek probléme, ktorý sa týka spôsobu fungovania tejto dohody, uskutočnia konzultácie.

**PRÍLOHA II**

**DOHODA**  
**MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A ALBÁNSKOU REPUBLIKOU**  
**O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ, OCHRANE A KONTROLE NÁZVOV VÍN, LIEHOVÍN A**  
**AROMATIZOVANÝCH VÍN**

**ČLÁNOK 1**  
Ciele

1. Zmluvné strany súhlasia s tým, že budú na základe nediskriminácie a reciprocity uznávať, chrániť a kontrolovať názvy vín, liehovín a aromatizovaných vín pochádzajúcich z ich územia za podmienok ustanovených v tejto dohode.
2. Zmluvné strany prijímú všetky všeobecné a zvláštne opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na splnenie záväzky vyplývajúcej z tejto dohody, ako aj cieľov v nej uvedených.

**ČLÁNOK 2**  
Vymedzenie pojmov

Na účely tohto oddielu, a ak nie je výslovne uvedené inak, sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) výraz „s pôvodom“ alebo „pochádzajúci“, ak sa používa v súvislosti s menom zmluvnej strany, znamená, že
  - (i) víno je vyrobené výhradne na území príslušnej zmluvnej strany z hrozna, ktoré bolo celé obraté na území tejto zmluvnej strany,

- (ii) liehovina alebo aromatizované víno je vyrobené na území zmluvnej strany;
- b) „zemepisné označenie“ uvedené v dodatku 1 znamená označenie podľa článku 22 ods. 1 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“)
- c) „tradičný výraz“ znamená tradične používaný názov uvedený v dodatku 2, ktorý sa vzťahuje najmä na spôsob výroby alebo kvalitu, farbu, typ alebo miesto, alebo na určitú udalosť, ktorá sa viaže k histórii príslušného vína, a ktorý je uznaný zákonmi a predpismi zmluvnej strany na účely opisu a prezentácie takéhoto vína pochádzajúceho z územia tejto zmluvnej strany;
- d) „rovnako znejúci“ znamená rovnaké zemepisné označenie alebo rovnaký tradičný výraz, ktorý sa používa na označenie odlišných miest, postupov alebo vecí, alebo pojem, ktorý je natoľko podobný, že môže vyvolať zámenu;
- e) „opis“ znamená slová, ktoré opisujú víno, liehovinu alebo aromatizované víno na etikete alebo na dokumentoch, ktoré sú sprievodnými dokumentmi pri preprave vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína, na obchodných dokumentoch, akými sú najmä faktúry a oznámenia o doručení, a na reklamných materiáloch;
- f) „etiketa“ znamená všetky opisy a iné odkazy, znaky, vyobrazenia, zemepisné označenia alebo ochranné známky, ktorými sa rozlišujú vína, liehoviny alebo aromatizované vína a ktoré sa nachádzajú na tej istej nádobe vrátane uzáveru alebo štítku, ktoré sú pripevnené k nádobe a k obalu, ktorý pokrýva hrdlo fliaš;

- g) „prezentácia” znamená všetky pojmy, zmienky, atď., ktoré sa vzťahujú na víno, liehovinu alebo aromatizované víno a ktoré boli použité na etikete, balení, nádobe, uzávere a pri reklame a (alebo) propagácii predaja akéhokoľvek druhu;
- h) „balenie” znamená ochranný baliaci materiál, napríklad papier, akékoľvek slamené obaly fliaš, kartónové obaly a debny, ktoré sa používajú pri preprave jednej alebo viacerých nádob alebo pri predaji pre konečného zákazníka;
- i) „vyrobený” znamená celý proces výroby vína, liehoviny a aromatizovaného vína;
- j) „víno” znamená výhradne nápoj, ktorý pochádza z úplného alebo z čiastočného alkoholického kvasenia čerstvého hrozna odrôd viniča, ktoré sú uvedené v tejto dohode, bez ohľadu na to, či je alebo nie je lisované, alebo z jeho muštu;
- k) „odrody viniča” znamenajú odrody rastliny *Vitis vinifera* bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek právne predpisy, ktoré zmluvná strana môže uplatňovať na použitie rôznych odrôd viniča vo víne vyrobenom na jej území;
- l) „dohoda WTO” znamená Dohodu o založení Svetovej obchodnej organizácie, ktorá bola podpísaná 15. apríla 1994 v Marakéši.

### ČLÁNOK 3

#### Všeobecné pravidlá týkajúce sa dovozu a uvádzania na trh

Ak sa v tejto dohode neustanovuje inak, dovoz a uvádzanie vín, liehovín a aromatizovaných vín na trh sa vykonáva podľa zákonov a predpisov platných na území zmluvnej strany.

## HLAVA I

### VZÁJOMNÁ OCHRANA NÁZVOV VÍN, LIEHOVÍN A AROMATIZOVANÝCH VÍN

#### ČLÁNOK 4

##### Chránené názvy

Nasledujúce názvy sú chránené v rozsahu podľa článkov 5, 6 a 7:

- a) pokiaľ ide o vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Spoločenstve:
- odkazy na názov členského štátu, z územia ktorého víno, liehovina a aromatizované víno pochádza, alebo iné názvy, ktoré majú za cieľ označiť členský štát,
  - zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 časť A písm. a) pre vína, písm. b) pre liehoviny a písm. c) pre aromatizované vína,
  - tradičné výrazy uvedené v dodatku 2.

- b) pokiaľ ide o vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Albánsku:
- odkazy na názov "Albánsko" alebo iné názvy označujúce túto krajinu,
  - zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 časť B písm. a) pre vína, písm. b) pre liehoviny a písm. c) pre aromatizované vína,

#### ČLÁNOK 5

##### Ochrana názvov, ktoré sa vzťahujú na členské štáty spoločenstva a na Albánsko

1. V Albánsku sú odkazy na členské štáty Spoločenstva a iné názvy, ktoré sa na účely určenia pôvodu vína, liehoviny a aromatizovaného vína používajú na označenie členského štátu:
  - a) sú vyhradené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v príslušnom členskom štáte a

- b) nemôžu byť Spoločenstvom použité inak ako za podmienok stanovených zákonmi a predpismi Spoločenstva.
2. V Spoločenstve sú odkazy na Albánsko a iné názvy, ktoré sa na účely určenia pôvodu vína, liehoviny a aromatizovaného vína používajú na označenie Albánska:
- a) vyhradené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Albánsku a
  - b) Albánsko ich nemôže použiť inak ako za podmienok stanovených zákonmi a predpismi Spoločenstva.

## ČLÁNOK 6

### Ochrana zemepisných označení

1. V Albánsku sú zemepisné označenia Spoločenstva uvedené v dodatku 1 časť A:
- a) chránené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Spoločenstve a
  - b) nemôžu byť Spoločenstvom použité inak ako za podmienok stanovených zákonmi a predpismi Spoločenstva.

2. V Spoločenstve sú zemepisné označenia Albánska, ktoré sú uvedené v dodatku 1 časť B:
  - a) chránené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Albánsku a
  - b) Albánsko ich nemôže použiť inak ako za podmienok stanovených zákonmi a predpismi Spoločenstva.
3. Zmluvné strany prijímú v súlade s touto dohodou všetky opatrenia nevyhnutné na vzájomnú ochranu názvov uvedených v článku 4 a ktoré sa používajú na opis a prezentáciu vín, liehovín a aromatizovaných vín, pochádzajúcich z ich územia. Na tento účel každá zmluvná strana použije náležité právne prostriedky uvedené v článku 23 dohody TRIPS Svetovej obchodnej organizácie, aby zabezpečila účinnú ochranu a zabránila používaniu zemepisných označení na označovanie vín, liehovín a aromatizovaných vín, na ktoré sa nevzťahujú príslušné označenia alebo opisy.
4. Zemepisné názvy uvedené v článku 4 sú vyhradené výlučne pre výrobky s pôvodom na území tej zúčastnenej strany, na ktoré sa uplatňujú, a môžu byť použité iba za podmienok ustanovených v zákonoch a predpisoch tejto zmluvnej strany.



5. Ochrana, ktorá je ustanovená v tomto dohovore, zakazuje najmä akékoľvek použitie chránených názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín nepochádzajúcich z uvedenej zemepisnej oblasti alebo z miesta, kde sa výraz tradične používa a uplatňuje sa aj v prípade, ak
  - je uvedený skutočný pôvod vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína,
  - sa predmetné zemepisné označenie použije v preklade,
  - je názov sprevádzaný výrazmi ako „druh“, „typ“, „štýl“, „imitácia“, „spôsob“ alebo inými výrazmi tohto druhu.
6. Ak sú zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 rovnako znejúce, poskytne sa ochrana každému označeniu za predpokladu, že sa použilo v dobrej viere. Zmluvné strany spoločne stanovujú praktické podmienky používania, na základe ktorých sa rovnako znejúce zemepisné označenia navzájom odlišia, pričom sa zohľadní potreba zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s príslušnými výrobcami a ochrániť spotrebiteľov od toho, aby boli uvádzaní do omylu.
7. Ak je zemepisné označenie uvedené v dodatku 1 rovnako znejúce ako zemepisné označenie pre tretiu krajinu, uplatňuje sa článok 23 ods. 3 dohody TRIPS.
8. Touto dohodou nie sú nijakým spôsobom dotknuté práva akejkoľvek osoby používať počas obchodnej činnosti svoje meno alebo meno svojho predchodcu v podnikaní okrem prípadov, ak sa takéto meno používa spôsobom, ktorý uvádza spotrebiteľov do omylu.

9. Žiadne ustanovenie v tejto dohode nezaväzuje zmluvnú stranu chrániť zemepisné označenie druhej zmluvnej strany, uvedené v dodatku 1, ktoré nie je alebo prestalo byť chránené vo svojej krajine pôvodu alebo ktoré sa prestalo v tejto krajine používať.
10. V deň nadobudnutia platnosti tejto dohody zmluvné strany nepovažujú chránené zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 za bežné názvy pre vína, liehoviny a aromatizované vína, zaužívané v bežnej reči zmluvných strán ako sa uvádza v článku 24 ods. 6 dohody TRIPS.

## ČLÁNOK 7

### Ochrana tradičných výrazov

1. Tradičné výrazy používané v Spoločenstve, ktoré sú uvedené v dodatku 2, sa v Albánsku:
  - a) nepoužívajú na opis a prezentáciu vína s pôvodom v Albánsku; a
  - b) nemôžu používať na opis a prezentáciu vína s pôvodom v Spoločenstve iným spôsobom ako vo vzťahu k vínam s pôvodom, kategórie a v jazyku podľa dodatku 2 a v súlade s podmienkami ustanovenými v zákonoch a predpisoch Spoločenstva.

2. Albánsko prijme v súlade s touto dohodou všetky opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na ochranu tradičných výrazov uvedených v článku 4 a používaných na opis a prezentáciu vín pochádzajúcich z územia Spoločenstva. Na tento účel Albánsko zabezpečí náležité právne prostriedky na zabezpečenie účinnej ochrany a na zabránenie tomu, aby sa tradičné výrazy používali na opis vín, ktoré nie sú oprávnené na tieto tradičné výrazy, a to aj v tých prípadoch, keď sa tradičné výrazy použijú spolu s takými výrazmi, ako sú „druh“, „typ“, „štýl“, „imitácia“, „spôsob“ alebo podobné výrazy.
3. Ochrana tradičných výrazov sa uplatňuje len na:
  - a) jazyk alebo jazyky, v ktorých je uvedený v dodatku 2, a nie na jeho preklad; a
  - b) kategóriu výrobku, ktorá podlieha ochrane v Spoločenstve podľa dodatku 2.
4. Ochranou ustanovenou v odseku 3 nie sú dotknuté ustanovenia článku 4.

## ČLÁNOK 8 Ochranné známky

1. Zodpovedné vnútroštátne a regionálne orgány zmluvných strán odmietnu registráciu ochrannej značky pre víno, liehovinu alebo aromatizované víno, ktoré je identické alebo podobné, alebo obsahuje odkaz na zemepisné označenie, ktoré je chránené v zmysle článku 4 tejto dohody, ak takéto víno, liehovina alebo aromatizované víno nemá takýto pôvod alebo nespĺňa príslušné pravidlá, ktoré upravujú jeho použitie.

2. Zodpovedné vnútroštátne a regionálne orgány zmluvných strán odmietnu registráciu ochrannej známky pre víno, ktorá obsahuje alebo sa skladá z tradičného výrazu, ktorý je chránený podľa tejto dohody, v prípade, že predmetné víno nie je to, pre ktoré je tradičný výraz vyhradený podľa dodatku 2.
3. Konajúc v rámci svojich kompetencií a s cieľom dosiahnuť ciele dohodnuté medzi zmluvnými stranami vláda Albánska prijme opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na zmenu ochranných znáмок Amantia (Grappa) a Gjergj Kastrioti Skenderbeu Konjak, aby boli do 31. decembra 2007 úplne odstránené všetky odkazy na zemepisné označenia chránené podľa článku 4 tejto dohody.

## ČLÁNOK 9

### Vývoz

Zmluvné strany prijmu všetky opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, že ak sa vína, liehoviny a aromatizované vína pochádzajúce z územia jednej zo zmluvných strán vyvážajú a uvádzajú na trh mimo územia tejto zmluvnej strany, chránené zemepisné označenia uvedené v článku 4 písm. a) zarážke 2 a v článku 4 písm. b) zarážke 2 a v prípade vín tradičné výrazy uvedené v článku 4 písm. a) zarážke 3 sa nepoužijú na opis a prezentáciu takýchto výrobkov, ktoré pochádzajú z územia druhej zmluvnej strany.

## HLAVA II

### PRESADZOVANIE A VZÁJOMNÁ POMOC MEDZI PRÍSLUŠNÝMI ORGÁNMI A SPRAVOVANIE DOHODY

#### ČLÁNOK 10 Pracovná skupina

1. V súlade s článkom 121 Stabilizačnej a asociačnej dohody medzi Albánskom a Spoločenstvom sa pri podvýbore pre poľnohospodárstvo zriadi pracovná skupina.
2. Pracovná skupina bude dohliadať na riadne fungovanie tejto dohody a preskúma všetky otázky, ktoré sa môžu vyskytnúť v súvislosti s jej vykonávaním.
3. Pracovná skupina môže odporúčať, rokovať a robiť návrhy v akejkoľvek záležitosti, ktorá sa týka spoločného záujmu v oblasti vín, liehovín a aromatizovaných vín s cieľom prispieť k uskutočňovaniu cieľov tejto dohody. Stretnutie pracovnej skupiny sa uskutoční na žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán striedavo v Spoločenstve a v Albánsku. Miesto, čas a spôsob stretnutia sa určí po vzájomnej dohode zmluvných strán.

## ČLÁNOK 11

### Úlohy zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodnú na všetkých otázkach týkajúcich sa vykonávania a fungovania tejto dohody priamo alebo prostredníctvom pracovnej skupiny uvedenej v článku 10.
2. Albánsko menuje ministerstvo poľnohospodárstva a výživy za svoj zastupiteľský orgán. Európske spoločenstvo menuje Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka Európskej komisie za svoj zastupiteľský orgán. Zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane zmenu svojho zastupiteľského orgánu.
3. Zastupiteľský orgán zabezpečí koordináciu aktivít všetkých orgánov, ktoré sú zodpovedné za presadzovanie tejto dohody.
4. Zmluvné strany:
  - a) spoločne menia a dopĺňajú zoznamy uvedené v článku 4 tejto dohody prostredníctvom rozhodnutia stabilizačného a asociačného výboru s cieľom zohľadniť akékoľvek zmeny a doplnenia zákonov a predpisov zmluvných strán;

- b) prostredníctvom rozhodnutia stabilizačného a asociačného výboru spoločne rozhodujú o zmene a doplnení dodatkov tejto dohody. Dodatky sa podľa potreby považujú za zmenené od dátumu zaznamenaného vo výmene listov medzi zmluvnými stranami alebo od dátumu rozhodnutia pracovnej skupiny;
- c) spoločne určia praktické podmienky uvedené v článku 6 ods. 6.
- d) vzájomne sa informujú o zámere prijať nové právne úpravy alebo zmeny a doplnenia právnych predpisov upravujúcich oblasti verejného záujmu, akými sú zdravotníctvo alebo ochrana spotrebiteľa, ktoré majú dosah na odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín;
- e) vzájomne sa informovať o akýchkoľvek právnych, administratívnych a súdnych rozhodnutiach, ktoré sa týkajú vykonávania tejto dohody, ako aj o opatreniach prijatých na základe takýchto rozhodnutí.

## ČLÁNOK 12

### Uplatňovanie a fungovanie dohody

1. Zmluvné strany poveria kontaktné miesta uvedené v dodatku 3 zodpovednosťou za uplatňovanie a fungovanie tejto dohody.

## ČLÁNOK 13

Presadzovanie a vzájomná pomoc medzi  
zmluvnými stranami

1. Ak je opis alebo prezentácia vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína najmä na etikete, v úradných, obchodných dokumentoch alebo v reklame v rozpore s touto dohodou, uplatnia zmluvné strany nevyhnutné správne opatrenia a (alebo) iniciujú súdne konanie s cieľom bojovať proti nekalej súťaži alebo zabrániť akémukoľvek inému neoprávnenému použitiu chráneného názvu.
2. Opatrenia a konania uvedené v odseku 1 sa iniciujú, najmä:
  - a) ak sa opisy alebo ich preklady, názvy, nápisy alebo ilustrácie týkajúce sa vín, liehovín alebo nápojov z aromatizovaného vína, ktorých názvy sú chránené podľa tejto dohody, používajú priamo alebo nepriamo tak, že klamlivo alebo zavádzajúco informujú o pôvode, charaktere alebo kvalite vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína.
  - b) ak sa použije balenie alebo nádoby, ktoré zavádzajúco informujú o pôvode vína.
3. Ak má jedna zo zmluvných strán dôvodné podozrenie, že:
  - a) víno, liehovina alebo aromatizované víno podľa vymedzenia v článku 2, s ktorým sa obchoduje alebo s ktorým sa obchodovalo v Albánsku a v Spoločenstve, nie je v súlade s pravidlami, ktoré upravujú odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín v Spoločenstve, alebo v Albánsku alebo v tejto dohode; a



- b) tento nesúlrad je predmetom zvláštneho záujmu druhej zmluvnej strany a mohol by mať za následok správne opatrenia a (alebo) súdne konanie,

okamžite informuje zastupiteľský orgán druhej zmluvnej strany.

4. Informácie, ktoré sa majú poskytnúť v súlade s odsekom 3, obsahujú podrobnosti o nesúlade s pravidlami, ktoré upravujú odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín zmluvnej strany, a (alebo) s touto dohodou a sú sprevádzané úradnými, obchodnými a inými náležitými dokumentmi a podrobnými údajmi o akýchkoľvek správnych opatreniach a súdnych konaniach, ktoré je v prípade potreby možné uskutočniť.

#### ČLÁNOK 14 Konzultácie

1. Zmluvné strany uskutočnia konzultácie, ak sa jedna zo zmluvných strán domnieva, že druhá zmluvná strana si nesplnila záväzky vyplývajúce z tejto dohody.
2. Zmluvná strana, ktorá požiada o konzultácie, poskytne druhej zmluvnej strane všetky informácie nevyhnutné na podrobné preskúmanie predmetného prípadu.
3. Ak by akékoľvek oneskorenie mohlo ohroziť ľudské zdravie alebo oslabiť opatrenia zamerané na kontrolu podvodov, môžu sa prijať náležité ochranné opatrenia bez predošlých konzultácií za predpokladu, že konzultácie sa uskutočnia ihneď po prijatí týchto opatrení.

4. Ak po konzultáciách ustanovených v odsekoch 1 a 3 zmluvné strany nedosiahnu dohodu, zmluvná strana, ktorá požiadala o konzultácie alebo ktorá prijala opatrenia uvedené v odseku 3, môže prijať náležité opatrenia v súlade s článkom 126 stabilizačnej a asociačnej dohody na riadne uplatnenie tejto dohody.

### **HLAVA III**

## **VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**

### **ČLÁNOK 15**

#### **Tranzit malých množstiev**

1. Táto dohoda sa neuplatňuje na vína, liehoviny a aromatizované vína, ktoré:
  - a) sú prepravované cez územie jednej zo zmluvných strán alebo
  - b) pochádzajú z územia jednej zo zmluvných strán a sú zasielané v malých množstvách medzi týmito zmluvnými stranami v súlade s podmienkami a postupmi ustanovenými v odseku II.

2. Za malé sa považujú nasledujúce množstvá vín, liehovín a aromatizovaných vín:
- a) množstvá v nádobách označených etiketou s objemom menej ako 5 litrov, s uzáverom, ktorý sa nedá opätovne použiť, pričom celkový prepravovaný objem, bez ohľadu na to, či je alebo nie je tvorený samostatnými zásielkami, nepresahuje 50 litrov;2. a)
  - b)
    - (i) množstvá, ktoré sa nachádzajú v osobnej batožine cestujúceho a nepresahujú 30 litrov;
    - (ii) množstvá, ktoré sú zasielané súkromnou osobou inej súkromnej osobe a nepresahujú 30 litrov;
    - (iii) množstvá tvoriace súčasť osobného majetku súkromných osôb, ktoré sa sťahujú;
    - (iv) množstvá, ktoré sa dovážajú na účely vedeckých alebo technických pokusov a nepresahujú 1 hektoliter;
    - (v) množstvá, ktoré sú dovážané pre diplomatické, konzulárne zastupiteľstvá a podobné subjekty ako súčasť bezcolných kvót;

- (vi) množstvá, ktoré tvoria palubné zásoby medzinárodných dopravných prostriedkov.

Výnimka uvedená v písm. a) sa nemôže kombinovať s jednou alebo viacerými výnimkami uvedenými v písm. b).

## ČLÁNOK 16

### Uvádžanie už existujúcich zásob na trh

1. Vína, liehoviny alebo aromatizované vína, ktoré boli vyrobené, pripravené, opísané a prezentované v súlade s vnútornými zákonmi a predpismi zmluvných strán pred dňom nadobudnutia platnosti tohto dohovoru, ale ktoré sú zakázané podľa tejto dohody, sa môžu predávať do úplného vyčerpania zásob.
2. Ak táto dohoda neustanovuje inak, vína, liehoviny alebo aromatizované vína, ktoré boli vyrobené, pripravené, opísané a prezentované v súlade s touto dohodou, ale ktorých výroba, príprava, opis a prezentácia prestane byť v súlade s touto dohodou v dôsledku zmeny a doplnenia, sa môžu uvádzať na trh do úplného vyčerpania zásob.

**DODATOK 1**

**ZOZNAM CHRÁNENÝCH NÁZVOV**

(uvedených v článkoch 4 a 6 prílohy II)

**ČASŤ A: V SPOLOČENSTVE**

**a) VÍNA S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE**

## **BELGICKO**

### *1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

#### *Názvy určených oblastí*

Côtes de Sambre et Meuse

Hagelandse Wijn

Haspengouwse Wijn

### *2. Stolové vína so zemepisným označením*

Vin de pays des jardins de Wallonie

## ČESKÁ REPUBLIKA

### 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

<i>Určené oblasti</i>	<i>Podoblasti</i>
<i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i>	<i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu)</i>
Čechy .....	litoměřická
	mělnická
Morava .....	mikulovská
	slovácká
	velkopavlovická
	znojemská

### 2. Stolové vína so zemepisným označením

české zemské víno

moravské zemské víno

## NEMECKO

### *1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

<i>Názvy určených oblastí</i>	<i>Podoblasti</i>
<i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i>	
Ahr.....	Walporzheim alebo Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße (Bergstrasse) Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken.....	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer alebo Mosel, alebo Saar, alebo Ruwer....	Bernkastel  Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar Nahetal
Nahe.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße (Weinstrasse)
Pfalz.....	Südliche Weinstraße (Weinstrasse) Johannisberg



Rheingau.....	Bingen
Rheinessen.....	Nierstein
	Wonnegau
	Mansfelder Seen
Saale-Unstrut.....	Schloß Neuenburg (Schloss Neuenburg)
	Thüringen
	Elsterstal
Sachsen.....	Meißen (Meissen)
	Bayerischer Bodensee
Württemberg	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergisch Unterland
	Württembergischer Bodensee

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Fränkischer Landwein	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mecklenburger
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

**GRÉCKO***I. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

	<i>Určené oblasti</i>	
	<i>V gréčtine</i>	<i>V angličtine</i>
Σάμος		Samos
Μοσχάτος Πατρών		Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών		Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας		Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου		Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου		Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών		Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας		Mavrodafni Kephalinia
Σητεία		Sitia
Νεμέα		Nemea
Σαντορίνη		Santorini
Δαφνές		Dafnes
Ρόδος		Rhodos
Νάουσα		Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας		Robola Kephalinia
Ραψάνη		Rapsani
Μαντινεία		Mantinia
Μεσενικόλα		Mesenicola
Πεζά		Peza

Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχίαλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

### *V gréčtine*

Ρετσίνα Μεσογείων, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Αττικής

Ρετσίνα Κρωπίας *or* Ρετσίνα Κορωπίου, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Αττικής

Ρετσίνα Μαρκοπούλου, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Αττικής

Ρετσίνα Μεγάρων, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Αττικής

Ρετσίνα Παιανίας *or* Ρετσίνα Λιοπεσίου, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Αττικής

Ρετσίνα Παλλήνης, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Αττικής

Ρετσίνα Πικερμίου, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Αττικής

### *V angličtine*

Retsina of Mesogia, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Attika

Retsina of Kropia alebo Retsina Koropi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Attika

Retsina of Markopoulou, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Attika

Retsina of Megara, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Attika

Retsina of Peania alebo Retsina of Liopesi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Attika

Retsina of Pallini, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Attika

Retsina of Pikermi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Attika

Ρετσίνα Σπάτων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής	Retsina of Spata, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika
Ρετσίνα Θηβών, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Βοιωτίας	Retsina of Thebes, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Viotias
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Ευβοίας	Retsina of Gjaltra, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Ευβοίας	Retsina of Karystos, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Ευβοίας	Retsina of Halkida, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	Regional wine of Vilitsas
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea

Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskou
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Siatista - Siatistinos
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Penteliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Λιλιάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	Regional wine of Adriana
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania

Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	Regional wine of Opountias Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	Regional wine of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>or</i> Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos alebo Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida

Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia



## ŠPANIELSKO

### I. Akostné vína produkované v určenej oblasti

<i>Určené oblasti</i>	<i>Podoblasti</i>
<i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i>	
Abona	
Alella	
Alicante.....	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava alebo Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Carinena	
Cataluna	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre.....	Raimat

	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xéres-Sherry alebo Jerez, alebo Xéres, alebo Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma.....	Hoyo de Mazo
	Fuencaliente
	Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montana
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe

Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Mino Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Canamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda

Somontano	
Tacoronte-Acentejo.....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepenas	
Valencia.....	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid.....	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

Vino de la Tierra de Abanilla  
Vino de la Tierra de Bailén  
Vino de la Tierra de Bajo Aragón  
Vino de la Tierra de Betanzos  
Vino de la Tierra de Cádiz  
Vino de la Tierra de Campo de Belchite  
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena  
Vino de la Tierra de Cangas  
Vino de la Terra de Castelló  
Vino de la Tierra de Castilla  
Vino de la Tierra de Castilla y León  
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra  
Vino de la Tierra de Córdoba  
Vino de la Tierra de Desierto de Almería  
Vino de la Tierra de Extremadura  
Vino de la Tierra Formentera  
Vino de la Tierra de Gálvez  
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste  
Vino de la Tierra de Ibiza  
Vino de la Tierra de Illes Balears  
Vino de la Tierra de Isla de Menorca  
Vino de la Tierra de La Gomera  
Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra  
Vino de la Tierra de Los Palacios  
Vino de la Tierra de Norte de Granada  
Vino de la Tierra Norte de Sevilla

Vino de la Tierra de Pozohondo  
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax  
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza  
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas  
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles  
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord  
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz  
Vino de la Tierra de Valdejalón  
Vino de la Tierra de Valle del Cinca  
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca  
Vino de la Tierra del Valle del Mino-Ourense  
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

## FRANCÚZSKO

### *1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

Alsace Grand Cru, za ktorým nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Alsace, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Alsace alebo Vin d'Alsace, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Edelzwicker“ alebo názov odrody viniča a (alebo) názov menšieho zemepisného celku

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Val de Loire alebo Coteaux de la Loire, alebo Villages  
Brissac

Alsace, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Gamay“, „Mousseux“ alebo „Villages“

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses alebo Auxey-Duresses Côte de Beaune, alebo Auxey-Duresses Côte de Beaune-  
Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn alebo Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Muscat de“

Beaune

Bellet alebo Vin de Bellet

Bergerac  
Bienvenues Bâtard-Montrachet  
Blagny  
Blanc Fumé de Pouilly  
Blanquette de Limoux  
Blaye  
Bonnes Mares  
Bonnezeaux  
Bordeaux Côtes de Francs  
Bordeaux Haut-Benauge  
Bordeaux, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Clairet“ alebo „Supérieur“, alebo „Rosé“ alebo „mousseux“  
Bourg  
Bourgeais  
Bourgogne, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Clairet“ alebo „Rosé“ alebo názov menšieho zemepisného celku  
Bourgogne Aligoté  
Bourgueil  
Bouzeron  
Brouilly  
Buzet  
Cabardes  
Cabernet d'Anjou  
Cabernet de Saumur  
Cadillac  
Cahors  
Canon-Fronsac  
Cap Corse, ktorému predchádza „Muscat de“  
Cassis  
Cérons



Chablis Grand Cru, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Chablis, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Chambertin

Chambertin Clos de Beze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet alebo Chassagne-Montrachet Côte de Beaune, alebo Chassagne-Montrachet  
Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-les-Beaune alebo Chorey-les-Beaune Côte de Beaune, alebo Chorey-les-Beaune Côte de  
Beaune-Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbieres, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Boutenac

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costieres de Nîmes

Côte de Beaune, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov odrody viniča

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Coteaux du Layon alebo Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d'Auvergne, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Côtes de Beaune, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepere

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Sainte Victoire

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Fronton alebo Villaudric  
Côtes du Jura  
Côtes du Lubéron  
Côtes du Marmandais  
Côtes du Rhône  
Côtes du Rhône Villages, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku  
Côtes du Roussillon  
Côtes du Roussillon Villages, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov obcí Caramany alebo  
Latour de France, alebo Les Aspres, alebo Lesquerde, alebo Tautavel  
Côtes du Ventoux  
Côtes du Vivarais  
Cour-Cheverny  
Crémant d'Alsace  
Crémant de Bordeaux  
Crémant de Bourgogne  
Crémant de Die  
Crémant de Limoux  
Crémant de Loire  
Crémant du Jura  
Crépy  
Criots Bâtard-Montrachet  
Crozes Ermitage  
Crozes-Hermitage  
Echezeaux  
Entre-Deux-Mers alebo Entre-Deux-Mers Haut-Benauge  
Ermitage

Faugeres

Fiefs Vendéens, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „lieu dits“ Mareuil alebo Brem, alebo Vix, alebo Pissotte

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premieres Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguay

Jasnieres

Juliéna

Jurançon

L'Etoile

La Grande Rue

Ladoix alebo Ladoix Côte de Beaune, alebo Ladoix Côte de Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Latricieres-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, bez ohľadu na to, či mu predchádza 'Muscat de'

Lussac Saint-Émilion

Mâcon alebo Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune alebo Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyeres-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Mercurey

Meursault alebo Meursault Côte de Beaune alebo Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Liviniere

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie alebo Monthélie Côte de Beaune alebo Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje 'mousseux' alebo 'pétillant'

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-a-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sevre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses alebo Pernand-Vergelesses Côte de Beaune, alebo Pernand-Vergelesses Côte de  
Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premieres Côtes de Blaye

Premieres Côtes de Bordeaux, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného  
celku

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet alebo Puligny-Montrachet Côte de Beaune, alebo Puligny-Montrachet Côte de  
Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy



Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, bez ohľadu na to, či mu predchádza 'Muscat de'

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Roussette du Bugey, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin alebo Saint-Aubin Côte de Beaune, alebo Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estephe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, bez ohľadu na to, či mu predchádza 'Muscat de'

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain alebo Saint-Romain Côte de Beaune, alebo Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay alebo Santenay Côte de Beaune, alebo Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennieres

Savennieres-Coulée-de-Serrant

Savennieres-Roche-aux-Moines

Savigny alebo Savigny-les-Beaune

Seysssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje 'mousseux' alebo 'pétillant'

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Vin de Lavedieu

Vin de Savoie alebo Vin de Savoie-Ayze, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Vin du Bugey, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje 'mousseux' alebo 'pétillant'

## *2. Stolové vína so zemepisným označením*

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardeche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariege  
Vin de pays de l'Aude  
Vin de pays de l'Aveyron  
Vin de pays des Balmes dauphinoises  
Vin de pays de la Bénovie  
Vin de pays du Bérange  
Vin de pays de Bessan  
Vin de pays de Bigorre  
Vin de pays des Bouches du Rhône  
Vin de pays du Bourbonnais  
Vin de pays du Calvados  
Vin de pays de Cassan  
Vin de pays Cathare  
Vin de pays de Caux  
Vin de pays de Cessenon  
Vin de pays des Cévennes, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Mont Bouquet  
Vin de pays Charentais, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Ile de Ré alebo Ile d'Oléron alebo Saint-Sornin  
Vin de pays de la Charente  
Vin de pays des Charentes-Maritimes  
Vin de pays du Cher  
Vin de pays de la Cité de Carcassonne  
Vin de pays des Collines de la Moure  
Vin de pays des Collines rhodaniennes  
Vin de pays du Comté de Grignan  
Vin de pays du Comté tolosan  
Vin de pays des Comtés rhodaniens  
Vin de pays de la Correze  
Vin de pays de la Côte Vermeille

Vin de pays des coteaux charitois  
Vin de pays des coteaux d'Enserune  
Vin de pays des coteaux de Besilles  
Vin de pays des coteaux de Ceze  
Vin de pays des coteaux de Coiffy  
Vin de pays des coteaux Flaviens  
Vin de pays des coteaux de Fontcaude  
Vin de pays des coteaux de Glanes  
Vin de pays des coteaux de l'Ardeche  
Vin de pays des coteaux de l'Auxois  
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse  
Vin de pays des coteaux de Laurens  
Vin de pays des coteaux de Miramont  
Vin de pays des coteaux de Montélimar  
Vin de pays des coteaux de Murviel  
Vin de pays des coteaux de Narbonne  
Vin de pays des coteaux de Peyriac  
Vin de pays des coteaux des Baronnies  
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon  
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan  
Vin de pays des coteaux du Libron  
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois  
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard  
Vin de pays des coteaux du Salagou  
Vin de pays des coteaux de Tannay  
Vin de pays des coteaux du Verdon  
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban

Vin de pays des côtes catalanes  
Vin de pays des côtes de Gascogne  
Vin de pays des côtes de Lastours  
Vin de pays des côtes de Montestruc  
Vin de pays des côtes de Pérignan  
Vin de pays des côtes de Prouilhe  
Vin de pays des côtes de Thau  
Vin de pays des côtes de Thongue  
Vin de pays des côtes du Brian  
Vin de pays des côtes de Ceressou  
Vin de pays des côtes du Condomois  
Vin de pays des côtes du Tarn  
Vin de pays des côtes du Vidourle  
Vin de pays de la Creuse  
Vin de pays de Cucugnan  
Vin de pays des Deux-Sevres  
Vin de pays de la Dordogne  
Vin de pays du Doubs  
Vin de pays de la Drôme  
Vin de pays Duché d'Uzes  
Vin de pays de Franche-Comté, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Coteaux de Champlitte  
Vin de pays du Gard  
Vin de pays du Gers  
Vin de pays des Hautes-Alpes  
Vin de pays de la Haute-Garonne  
Vin de pays de la Haute-Marne  
Vin de pays des Hautes-Pyrénées

Vin de pays d'Hauterive, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Val d'Orbieu alebo Coteaux du Termenes, alebo Côtes de Lézignan

Vin de pays de la Haute-Saône

Vin de pays de la Haute-Vienne

Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude

Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb

Vin de pays des Hauts de Badens

Vin de pays de l'Hérault

Vin de pays de l'Île de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire

Vin de pays de l'Indre

Vin de pays de l'Isère

Vin de pays du Jardin de la France, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Marches de Bretagne alebo Pays de Retz

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Occ

Vin de pays du Périgord, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Vin de Domme

Vin de pays de la Petite Crau  
Vin de pays des Portes de Méditerranée  
Vin de pays de la Principauté d'Orange  
Vin de pays du Puy de Dôme  
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques  
Vin de pays des Pyrénées-Orientales  
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion  
Vin de pays de la Sainte Baume  
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert  
Vin de pays de Saint-Sardos  
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche  
Vin de pays de Saône et Loire  
Vin de pays de la Sarthe  
Vin de pays de Seine et Marne  
Vin de pays du Tarn  
Vin de pays du Tarn et Garonne  
Vin de pays des Terroirs landais, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Coteaux de Chalosse alebo  
Côtes de L'Adour, alebo Sables Fauves, alebo Sables de l'Océan  
Vin de pays de Thézac-Perricard  
Vin de pays du Torgan  
Vin de pays d'Urfé  
Vin de pays du Val de Cesse  
Vin de pays du Val de Dagne  
Vin de pays du Val de Montferrand  
Vin de pays de la Vallée du Paradis  
Vin de pays du Var



Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vauvage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

## TALIANSKO

### *1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

#### *D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)*

Albana di Romagna

Asti alebo Moscato d'Asti alebo Asti Spumante

Barbaresco

Bardolino superiore

Barolo

Brachetto d'Acqui alebo Acqui

Brunello di Montalcino

Carmignano

Chianti, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Colli Aretini alebo Colli Fiorentini, alebo Colline

Pisane, alebo Colli Senesi, alebo Montalbano, alebo

Montespertoli, alebo Rufina

Chianti Classico

Fiano di Avellino

Forgiano

Franciacorta

Gattinara

Gavi alebo Cortese di Gavi

Ghemme

Greco di Tufo

Montefalco Sagrantino

Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane

Ramandolo

Recioto di Soave

Sforzato di Valtellina alebo Sfursat di Valtellina

Soave superiore

Taurasi

Valtellina Superiore, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Grumello alebo Inferno, alebo Maroggia,  
alebo Sassella, alebo Stagafassli, alebo Vagella

Vermentino di Gallura alebo Sardegna Vermentino di Gallura

Vernaccia di San Gimignano

Vino Nobile di Montepulciano

*D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)*

Aglianico del Taburno alebo Taburno

Aglianico del Vulture

Albugnano

Alcamo alebo Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero alebo Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige alebo dell'Alto Adige (Südtirol alebo Südtiroler), bez ohľadu na to, či za ním nasleduje:

- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
- Meranese di Collina alebo Meranese (Meraner Hugel, alebo Meraner),
- Santa Maddalena (St.Magdalener),
- Terlano (Terlaner),
- Valle Isarco (Eisacktal alebo Eisacktaler),
- Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea alebo Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra alebo Bagnoli

Barbera d' Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d' Alba

Barco Reale di Carmignano alebo Rosato di Carmignano, alebo Vin Santo di Carmignano, alebo Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpe

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera  
Cagnina di Romagna  
Caldaro (Kalterer) alebo Lago di Caldaro (Kalterersee), bez ohľadu na to, či za ním nasleduje  
"Classico"  
Campi Flegrei  
Campidano di Terralba alebo Terralba, alebo Sardegna Campidano di Terralba, alebo Sardegna  
Terralba  
Canavese  
Candia dei Colli Apuani  
Cannonau di Sardegna, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Capo Ferrato alebo Oliena, alebo  
Nepente di Oliena Jerzu  
Capalbio  
Capri  
Capriano del Colle  
Carema  
Carignano del Sulcis alebo Sardegna Carignano del Sulcis  
Carso  
Castel del Monte  
Castel San Lorenzo  
Casteller  
Castelli Romani  
Cellatica  
Cerasuolo di Vittoria  
Cerveteri  
Cesanese del Piglio  
Cesanese di Affile alebo Affile  
Cesanese di Olevano Romano alebo Olevano Romano  
Cilento  
Cinque Terre alebo Cinque Terre Sciacchetrà, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Costa de sera  
alebo Costa de Campu, alebo Costa da Posa  
Circeo  
Ciro

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje "Barbarano"

Colli Bolognesi, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Colline di Riposto alebo Colline Marconiane, alebo Zola Predona, alebo Monte San Pietro, alebo Colline di Oliveto, alebo Terre di Montebudello, alebo Serravalle

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno alebo Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Refrontolo alebo Torchiato di Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni (Regione Liguria)

Colli di Luni (Regione Toscana)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Todi

Colli Orientali del Friuli, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Cialla alebo Rosazzo

Colli Perugini

Colli Pesaresi, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Focara alebo Roncaglia

Colli Piacentini, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Vigoleno alebo Gutturnio, alebo Monterosso Val d'Arda, alebo Trebbianino Val Trebbia, alebo Val Nure

Colli Romagna Centrale  
Colli Tortonesi  
Collina Torinese  
Colline di Levanto  
Colline Lucchesi  
Colline Novaresi  
Colline Saluzzesi  
Collio Goriziano alebo Collio  
Conegliano-Valdobbiadene, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Cartizze  
Conero  
Contea di Sclafani  
Contessa Entellina  
Controguerra  
Copertino  
Cori  
Cortese dell'Alto Monferrato  
Corti Benedettine del Padovano  
Cortona  
Costa d'Amalfi, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Furore alebo Ravello, alebo Tramonti  
Coste della Sesia  
Delia Nivolelli  
Dolcetto d'Acqui  
Dolcetto d'Alba  
Dolcetto d'Asti  
Dolcetto delle Langhe Monregalesi  
Dolcetto di Diano d'Alba alebo Diano d'Alba  
Dolcetto di Dogliani superior alebo Dogliani  
Dolcetto di Ovada  
Donnici

Elba  
Eloro, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Pachino  
Erbaluce di Caluso alebo Caluso  
Erice  
Esino  
Est! Est!! Est!!! di Montefiascone  
Etna  
Falerio dei Colli Ascolani alebo Falerio  
Falerno del Massico  
Fara  
Faro  
Frascati  
Freisa d'Asti  
Freisa di Chieri  
Friuli Annia  
Friuli Aquileia  
Friuli Grave  
Friuli Isonzo alebo Isonzo del Friuli  
Friuli Latisana  
Gabiano  
Galatina  
Galluccio  
Gambellara  
Garda (Regione Lombardia)  
Garda (Regione Veneto)  
Garda Colli Mantovani  
Genazzano  
Gioia del Colle  
Giro di Cagliari alebo Sardegna Giro di Cagliari



Golfo del Tigullio  
Gravina  
Greco di Bianco  
Greco di Tufo  
Grignolino d'Asti  
Grignolino del Monferrato Casalese  
Guardia Sanframondi o Guardiolo  
I Terreni di Sanseverino  
Ischia  
Lacrima di Morro alebo Lacrima di Morro d'Alba  
Lago di Corbara  
Lambrusco di Sorbara  
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro  
Moscato di Sardegna, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje: Oltrepò Mantovano *alebo* Viadanese-Sabbionetano  
Lambrusco Salamino di Santa Croce  
Lamezia  
Langhe  
Lessona  
Leverano  
Lizzano  
Loazzolo  
Locorotondo  
Lugana (Regione Veneto)  
Lugana (Regione Lombardia)  
Malvasia delle Lipari  
Malvasia di Bosa alebo Sardegna Malvasia di Bosa  
Malvasia di Cagliari alebo Sardegna Malvasia di Cagliari  
Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco  
Mandrolisai alebo Sardegna Mandrolisai  
Marino  
Marsala  
Martina alebo Martina Franca  
Matino  
Melissa  
Menfí, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Feudo alebo Fiori alebo Bonera  
Merlara  
Molise  
Monferrato, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Casalese  
Monica di Cagliari alebo Sardegna Monica di Cagliari  
Monica di Sardegna  
Monreale  
Montecarlo  
Montecompatri Colonna alebo Montecompatri alebo Colonna  
Montecucco  
Montefalco  
Montello e Colli Asolani  
Montepulciano d'Abruzzo  
Monteregio di Massa Marittima  
Montescudaio  
Monti Lessini alebo Lessini  
Morellino di Scansano  
Moscadello di Montalcino  
Moscato di Cagliari alebo Sardegna Moscato di Cagliari  
Moscato di Noto  
Moscato di Pantelleria alebo Passito di Pantelleria alebo Pantelleria  
Moscato di Sardegna, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje: Gallura alebo Tempio Pausania, alebo  
Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori alebo Moscato di Sorso, alebo Moscato di Sennori,  
alebo Sardegna Moscato di Sorso-Sennori, alebo Sardegna Moscato di Sorso,  
alebo Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardo

Nasco di Cagliari alebo Sardegna Nasco di Cagliari

Nebiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari alebo Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepo Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (Regione Umbria)

Orvieto (Regione Lazio)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Gragnano alebo Lettere, alebo Sorrento

Pentro di Isernia, alebo Pentro

Piemonte

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio alebo Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano alebo Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje: Riviera dei Fiori alebo Albenga o

Albenganese, alebo Finale, alebo Finalese,  
alebo Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua alebo Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa alebo Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano alebo Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruche di Castagnole Monferrato

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro alebo San Colombano

San Gimignano

San Martino della Battaglia (Regione Veneto)

San Martino della Battaglia (Regione Lombardia)

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de Goti

Santa Margherita di Belice

Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Sardegna Semidano, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Mogoro

Savuto

Scanzo alebo Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciaccia, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Rayana

Serrapetrona

Sizzano

Soave

Solopaca

Sovana

Squinzano

Tarquinia

Teroldego Rotaliano

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Sorni alebo Isera, alebo d'Isera, alebo Ziresi, alebo dei

Ziresi

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Suvereto

Val Polcevera, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Coronata

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)

Valdadige (Etschtaler), bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Terra dei Forti (Regione Veneto)

Valdichiana

Valle d'Aosta alebo Vallée d'Aoste, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje: Arnad-Montjovet alebo Donnas, alebo

Enfer d'Arvier, alebo Torrette, alebo  
Blanc de Morgex et de la Salle, alebo  
Chambave, alebo Nus

Valpolicella, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Valpantena

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Grumello alebo Inferno, alebo Maroggia,  
alebo Sassella, alebo Vagella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga alebo Verduno

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano alebo Sardegna Vernaccia di Oristano

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave alebo Piave

Zagarolo

## 2. Stolové vína so zemepisným označením:

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza (Regione Veneto)

Alto Livenza (Regione Friuli Venezia Giulia)

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghilla

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Ericini

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline del Genovesato  
Colline Frentane  
Colline Pescaresi  
Colline Savonesi  
Colline Teatine  
Condoleo  
Conselvano  
Costa Viola  
Daunia  
Del Vastese alebo Histonium  
Delle Venezie (Regione Veneto)  
Delle Venezie (Regione Friuli Venezia Giulia)  
Delle Venezie (Regione Trentino – Alto Adige)  
Dugenta  
Emilia alebo dell'Emilia  
Epomeo  
Esaro  
Fontanarossa di Cerda  
Forli  
Fortana del Taro  
Frusinate alebo del Frusinate  
Golfo dei Poeti La Spezia alebo Golfo dei Poeti  
Grottino di Roccanova  
Irpinia  
Isola dei Nuraghi  
Lazio  
Lipuda  
Locride



Marca Trevigiana

Marche

Maremma toscana

Marmilla

Mitterberg alebo Mitterberg tra Cauria e Tel, alebo Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena alebo Provincia di Modena

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastra

Oscio alebo Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona alebo Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Rotae

Rubicone

Sabbioneta  
Salemi  
Salento  
Salina  
Scilla  
Sebino  
Sibiola  
Sicilia  
Sillaro alebo Bianco del Sillaro  
Spello  
Tarantino  
Terrazze Retiche di Sondrio  
Terre del Volturno  
Terre di Chieti  
Terre di Veleja  
Tharros  
Toscana alebo Toscano  
Trexenta  
Umbria  
Val di Magra  
Val di Neto  
Val Tidone  
Valdamato  
Vallagarina (Regione Trentino – Alto Adige)  
Vallagarina (Regione Veneto)  
Valle Belice  
Valle del Crati  
Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti alebo Weinberg Dolomiten (Regione Trentino – Alto Adige)

Vigneti delle Dolomiti alebo Weinberg Dolomiten (Regione Veneto)

## CYPRUS

### 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

<i>V gréčtine</i>		<i>V angličtine</i>	
<i>Určené oblasti</i>	<i>Podoblasti (bez ohľadu na to, či je pred nimi názov určenej oblasti)</i>	<i>Určené oblasti</i>	<i>Podoblasti (bez ohľadu na to, či je pred nimi názov určenej oblasti)</i>
Κουμανδάρια Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης Πιτσιλιά Κρασοχώρια Λεμεσού.....	Αφάμης <i>alebo</i> Λαόνα	Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis Pitsilia Krasohoria Lemesou.....	Afames <i>alebo</i> Laona

### 2. Stolové vína so zemepisným označením

<i>V gréčtine</i>	<i>V angličtine</i>
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

**LUXEMBURSKO***Akostné vína produkované v určenej oblasti*

<i>Určené oblasti</i>	<i>Názvy oblastí alebo častí oblastí</i>
<i>(bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov oblasti alebo častí oblastí)</i>	
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn
	Assel
	Bech-Kleinmacher
	Born
	Bous
	Burmerange
	Canach
	Ehnen
	Ellingen
	Elvange
	Erpeldingen
	Gostingen
	Greiveldingen
	Grevenmacher
	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen

Remerschen

Remich

Rolling

Rosport

Schengen

Schwebsingen

Stadtbredimus

Trintingen

Wasserbillig

Wellenstein

Wintringen

Wormeldingen

**MAĎARSKO***I. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

<i>Určené oblasti</i>	<i>Podoblasti</i> <i>(bez ohľadu na to, či je pred nimi názov určenej oblasti)</i>
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)
Balatonmelléke alebo Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i) Mórahalom alebo Móraalmi Pusztamérges(-i)

Eger alebo Egri.....	Debrő(-i), bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Andornaktálya(-i) alebo Demjén(-i), alebo Egerbakta(-i), alebo Egerszalók(-i), alebo Egerszólát(-i), alebo Felsőtárkány(-i), alebo Kerecsend(-i), alebo Maklár(-i), alebo Nagytálya(-i), alebo Noszvaj(-i), alebo Novaj(-i), alebo Ostoros(-i), alebo Szomolya(-i), alebo Aldebrő(-i), alebo Feldebrő(-i), alebo Tófalu(-i), alebo Verpelét(-i), alebo Kompolt(-i), alebo Tarnaszentmária(-i)
	Buda(-i)
Etyek-Buda(-i).....	Etyek(-i)
	Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	Bácska(-i)
Kunság(-i).....	Cegléd(-i)
	Duna mente alebo Duna menti
	Izsák(-i)
	Jászság(-i)
	Kecskemét-Kiskunfélegyháza alebo Kecskemét- Kiskunfélegyházi
	Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)
	Kiskőrös(-i)
	Monor(-i)
	Tisza mente alebo Tisza menti



Mátra(-i)	
Mór(-i)	Versend(-i)
Pannonhalma (Pannonhalmi)	<i>Szigetvár(-i)</i>
Pécs(-i).....	Kapos(-i)
	Kissomlyó-Sághegyi
Szekszárd(-i)	Kőszeg(-i)
Somló(-i).....	Abaújszántó(-i) alebo Bekecs(-i), alebo
Sopron(-i).....	Bodrogkeresztúr(-i), alebo Bodrogkisfalud(-i),
Tokaj(-i).....	alebo Bodrogolaszi, alebo Erdőbénye(-i), alebo
	Erdőhorváti, alebo Golop(-i), alebo Hercegkút(-i),
	alebo Legyesbénye(-i), alebo Makkoshotyka(-i),
	alebo Mád(-i), alebo Mezőzombor(-i), alebo
	Monok(-i), alebo Olaszliszka(-i), alebo Rátka(-i),
	alebo Sáradsadány(-i), alebo Sárospatak(-i), alebo
	Sátorajjájhely(-i), alebo Szegi, alebo Szegilong(-
	i), alebo Szerencs(-i), alebo Tarcfal(-i), alebo
	Tállya(-i), alebo Tolcsva(-i), alebo Vámosújfalud(-
	i)
	Tamási
	Völgység(-i)
	Siklós(-i), bez ohľadu na to, či za ním nasleduje
	Kisharsány(-i) alebo Nagyharsány(-i),
	alebo Palkonya(-i), alebo
	Villánykövesd(-i), alebo Bisse(-i),
	alebo Csarnóta(-i), alebo Diósvizsló(-
	i), alebo Harkány(-i), alebo
Tolna(-i).....	Hegyszentmárton(-i), alebo
	Kistótfalu(-i), alebo Márfa(-i), alebo
	Nagytótfalu(-i), alebo Szava(-i), alebo
Villány(-i).....	Túrony(-i), alebo Vokány(-i)

**MALTA***1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

<i>Určené oblasti</i>	<i>Podoblasti</i>
<i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i>	
Island of Malta.....	Rabat Mdina alebo Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo.....	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

<i>V maltčine</i>	<i>V angličtine</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

**RAKÚSKO***1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

<i>Určené oblasti</i>
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

Bergland  
Steirerland  
Weinland  
Wien

## PORTUGALSKO

### *I. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

<i>Určené oblasti</i>	<i>Podoblasti</i>
<i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i>	
Alenquer	
Alentejo.....	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior.....	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	

Dao.....	Alva
	Besteiros
	Castendo
	Serra da Estrela
	Silgueiros
	Terras de Azurara
	Terras de Senhorim
Douro, bez ohľadu na to, či mu predchádza Vinho do alebo Moscatel do.....	Baixo Corgo
	Cima Corgo
	Douro Superior
Encostas d'Aire.....	Alcobaça
	Ourém
Graciosa	
Lafoes	
Lagoa	
Lagos	
Lourinha	
Madeira alebo Madere alebo Madera alebo Vinho da Madeira alebo Madeira Weine alebo Madeira Wine alebo Vin de Madere alebo Vino di Madera alebo Madera Wijn	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandes	
Portimao	
Port alebo Porto alebo Oporto alebo Portwein alebo Portvin alebo Portwijn alebo Vin de Porto alebo Port Wine	

Ribatejo.....	Almeirim
	Cartaxo
	Chamusca
	Coruche
	Santarém
Setúbal	Tomar
Tavira	
Távora-Vorosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde.....	Amarante
	Ave
	Baião
	Basto
	Cávado
	Lima
	Monção
	Paiva
	Sousa

2. *Stolové vína so zemepisným označením*

<i>Určené oblasti</i>	<i>Podoblasti</i>
<i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i>	
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sicó
Estremadura.....	Alta Estremadura
	Palhete de Ourém
Minho	
Ribatejano	
Terras do Sado	
Trás-os-Montes.....	Terras Durienses



## SLOVINSKO

### *1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

#### *Určené oblasti*

*(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu)*

Bela krajina alebo Belokranjec

Bizeljsko-Sremič alebo Sremič-Bizeljsko

Dolenjska

Dolenjska, cviček

Goriška Brda alebo Brda

Haloze alebo Haložan

Koper alebo Koprčan

Kras

Kras, teran

Ljutomer-Ormož alebo Ormož-Ljutomer

Maribor alebo Mariborčan

Radgona-Kapela alebo Kapela Radgona

Prekmurje alebo Prekmurčan

Šmarje-Virštanj alebo Virštanj-Šmarje

Srednje Slovenske gorice

Vipavska dolina alebo Vipavec alebo Vipavčan

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

Podravje

Posavje

Primorska

**SLOVENSKO***Akostné vína produkované v určenej oblasti*

<i>Určené oblasti</i> (za ktorými nasleduje výraz „vinohradnícka oblasť“)	<i>Podoblasti</i> (bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov určenej oblasti) (za ktorými nasleduje výraz „vinohradnícký rajón“)
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský

Nitrianska.....	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Fiľakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -ský / -ské	Čerhov Černochoh Malá Trňa Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Trňa Viničky
Východoslovenská.....	Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

## SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

### *1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

English Vineyards

Welsh Vineyards

### *2. Stolové vína so zemepisným označením*

England alebo Cornwall

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lincolnshire

Oxfordshire

Shropshire

Somerset

Surrey

Sussex

Worcestershire

Yorkshire

Wales alebo Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

**b) LIEHOVINY S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE****1. Rum**

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

**2. a) Whisky**

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky espanol

(Tieto označenia môžu byť doplnené výrazmi „malt“ alebo „grain“)

**2. b) Whiskey**

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Tieto označenia môžu byť doplnený výrazom „Pot Still“)

**3. Obilný destilát**

Eau de vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

#### 4. Vínny destilát

Eau de vie de Cognac

Eau de vie des Charentes

Cognac

(Označenie „Cognac” môže byť doplnené týmito výrazmi:

Fine

Grande Fine Champagne

Grande Champagne

Petite Champagne

Petite Fine Champagne

Fine Champagne

Borderies

Fins Bois

Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas Armagnac

Haut Armagnac

Ténarese

Eau de vie de vin de la Marne

Eau de vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau de vie de vin de Bourgogne

Eau de vie de vin originaire du Centre Est

Eau de vie de vin originaire de Franche Comté

Eau de vie de vin originaire du Bugey

Eau de vie de vin de Savoie



Eau de vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau de vie de vin des Côtes du Rhône

Eau de vie de vin originaire de Provence

Eau de vie de Faugeres / Faugeres

Eau de vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

## **5. Brandy**

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής /Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

**6. Destilát z hroznových výliskov**

Eau de vie de marc de Champagne alebo

Marc de Champagne

Eau de vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau de vie de marc de Bourgogne

Eau de vie de marc originaire du Centre Est

Eau de vie de marc originaire de Franche Comté

Eau de vie de marc originaire de Bugey

Eau de vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau de vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau de vie de marc des Côtes du Rhône

Eau de vie de marc originaire de Provence

Eau de vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau de vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

## **7. Ovocný destilát**

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot / Südtiroler

Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige

Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano / Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino Alto Adige

Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino

Williams trentino / Williams del Trentino

Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino / Aprikot del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto

Aguardente de pera da Lousa

Eau de vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau de vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau de vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau de vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau de vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau de vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošácka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Slivovice

Pálinka

#### **8. Destilát z jablčného muštu a destilát z hruškového muštu**

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau de vie de cidre de Bretagne

Eau de vie de poiré de Bretagne

Eau de vie de cidre de Normandie

Eau de vie de poiré de Normandie

Eau de vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau de vie de poiré du Maine

**9. Horcový destilát**

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

**10. Ovocné liehoviny**

Pacharán

Pacharán navarro

**11. Liehoviny aromatizované borievkami**

Ostfriesischer Korngenever

Genievre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

**12. Liehoviny aromatizované rascou**

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

**13. Liehoviny aromatizované anízom**

Anis espanol

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúζo / Ouzo

**14. Likér**

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa



Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana

Anis portugues

Finnish berry / Finnish fruit liqueur

Grossglockner Alpenbitter

Mariazeller Magenlikör

Mariazeller Jagasaftl

Puchheimer Bitter

Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör

Jägertee / Jagertee / Jagatee

Allažu Kimelis

Čepkelių

Demänovka Bylinný Likér

Polish Cherry

Karlovarská Hořká

## **15. Liehoviny**

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

**16. Vodka**

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtine

Wódka ziołowa z Niziny Północnopolaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej /  
Herbal Vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rigas Degvins

LB Degvins

LB Vodka

**17. Liehoviny s horkou chuťou**

Rigas melnais Balzams / Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká

**c) AROMATIZOVANÉ VÍNA S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE**

Nürnberger Glühwein

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

## ČASŤ B: V ALBÁNSKU

### a) VÝROBKY S PÔVODOM V ALBÁNSKU:

Názov určenej oblasti podľa rozhodnutia Rady ministrov č. 505 z 21. 2000, schválenom albánskou vládou.

#### I. *Prvá zóna, ktorá zahŕňa nížiny a pobrežné oblasti krajiny*

*Nasledujúce určené oblasti bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu*

1. Delvine
2. Saranda
3. Vlore
4. Fier
5. Lushnje
6. Peqin
7. Kavaje
8. Durres
9. Kruje
10. Kurbin
11. Lezhe
12. Shkoder
13. Koplík

**II. Druhá zóna, ktorá zahŕňa centrálné oblasti krajiny**

*Nasledujúce určené oblasti bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu*

1. Mirdite
2. Mat
3. Tirane
4. Elbasan
5. Berat
6. Kucove
7. Gramsh
8. Mallakaster
9. Tepelene
10. Permet
11. Gjirokaster

**III. Tretia zóna, ktorá zahŕňa východné oblasti krajiny charakterizované studenými zimami a chladnými letami**

*Nasledujúce určené oblasti bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu*

1. Tropoje
2. Puke
3. Has
4. Kukes
5. Diber
6. Bulqize
7. Librazhd
8. Pogradec
9. Skrapar
10. Devoll
11. Korce
12. Kolonje

Poznámka: text napísaný kurzívou je určený výhradne na informačné účely

**DODATOK 2****ZOZNAM TRADIČNÝCH VÝRAZOV A POJMOV OZNAČUJÚCICH  
KVALITU VÍNA V SPOLOČENSTVE***(uvedených v článkoch 4 a 7 prílohy II k protokolu 3)*

Tradičné výrazy	Príslušné vína	Kategória vína	Jazyk
-----------------	----------------	----------------	-------

<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>			
pozdní sběr	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>český</i>
archivní víno	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>český</i>
panenské víno	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>český</i>

<b>NEMECKO</b>			
Qualitätswein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Qualitätswein garantierten Ursprungs/ Q.g.U	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	<i>Všetky</i>	<i>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Auslese	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Beerenauslese	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Eiswein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Kabinett	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Spätlese	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Trockenbeerenauslese	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Landwein	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	
Affentaler	<i>Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden- Baden</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>

<b>Badisch Rotgold</b>	<b>Baden</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Ehrentrudis</b>	<b>Baden</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Hock</b>	<b>Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</b>	<b>Stolové víno so zemepisným označením  Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Klassik / Classic</b>	<b>Všetky</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Liebfrau(en)milch</b>	<b>Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Moseltaler</b>	<b>Mosel-Saar-Ruwer</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Riesling-Hochgewächs</b>	<b>Všetky</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Schillerwein</b>	<b>Württemberg</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Weißherbst</b>	<b>Všetky</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>
<b>Winzersekt</b>	<b>Všetky</b>	<b>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>

<b>GRÉCKO</b>			
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine controlée)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>grécky</i>
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>grécky</i>
Όίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	<i>Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céhalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>grécky</i>



Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	<i>Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnes), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>grécky</i>
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Αγρέπαιλη (Agrepanlis)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Αμπέλι (Ampeli)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Αρχοντικό (Archontiko)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Κάβα <sup>5</sup> (Cava)	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	<i>Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>grécky</i>

<sup>5</sup> Ochranou termínu „cava“ uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1493/1999 nie je dotknutá ochrana zemepisného označenia vzťahujúceho sa na akostné šumivé vína V.O.V.P. „cava“.

Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>grécky</i>
Κάστρο (Kastro)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Κτήμα (Ktima)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Λιαστός (Liasτος)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Μετόχι (Metochi)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Μοναστήρι (Monastiri)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
??μ? (Nama)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Νυχτέρι (Nychteri)	<i>Σαντορίνη</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>grécky</i>
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Πύργος (Pyrgos)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. grécky</i>	<i>grécky</i>
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P. grécky</i>	<i>grécky</i>
Βερντέα (Verntea)	<i>Ζάκυνθος</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Vinsanto	<i>Σαντορίνη</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. grécky</i>	<i>grécky</i>

<b>ŠPANIELSKO</b>			
Denominação de origem (DO)	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. španielsky	španielsky
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. španielsky	španielsky
Vino dulce natural	Všetky	Akostné víno V.O.V.P.	španielsky
Vino generoso	<sup>6</sup>	Akostné víno V.O.V.P.	španielsky
Vino generoso de licor	<sup>7</sup>	Akostné víno V.O.V.P.	španielsky
Vino de la Tierra	všetky	Stolové víno so zemepisným označením	
Aloque	DO Valdepeñas	Akostné víno V.O.V.P.	španielsky
Amontillado	DDOO Jerez-Xéres-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	Akostné likérové víno V.O.V.P. grécky	španielsky
Añejo	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením	španielsky
Añejo	DO Malaga	Akostné likérové víno V.O.V.P. grécky	španielsky
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	Akostné víno V.O.V.P.	španielsky

<sup>6</sup> Dotknuté vína sú akostné likérové vína V.O.V.P. uvedené v prílohe VI, bod L, ods. 8 nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999.

<sup>7</sup> Dotknuté vína sú akostné likérové vína V.O.V.P. uvedené v prílohe VI, bod L, ods. 11 nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999.

<b>Clásico</b>	<i>DO Abona</i> <i>DO El Hierro</i> <i>DO Lanzarote</i> <i>DO La Palma</i> <i>DO Tacoronte-Acentejo</i> <i>DO Tarragona</i> <i>DO Valle de Güimar</i> <i>DO Valle de la Orotava</i> <i>DO Ycoden-Daute-Isora</i>	<i>Akostné víno</i> <i>V.O.V.P.</i>	<i>španielsky</i>
<b>Cream</b>	<i>DDOO Jerez-Xeres-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda</i> <i>DO Montilla Moriles</i> <i>DO Málaga</i> <i>DO Condado de Huelva</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>anglický</i>
<b>Criadera</b>	<i>DDOO Jerez-Xeres-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda</i> <i>DO Montilla Moriles</i> <i>DO Málaga</i> <i>DO Condado de Huelva</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
<b>Criaderas y Soleras</b>	<i>DDOO Jerez-Xeres-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda</i> <i>DO Montilla Moriles</i> <i>DO Málaga</i> <i>DO Condado de Huelva</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
<b>Crianza</b>	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno</i> <i>V.O.V.P.</i>	<i>španielsky</i>
<b>Dorado</b>	<i>DO Rueda</i> <i>DO Malaga</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>

Fino	<i>DO Montilla Moriles</i> <i>DDOO Jerez-Xéres-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
Fondillon	<i>DO Alicante</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>španielsky</i>
Gran Reserva	<i>Všetky akostné vína V.O.V.P.</i> <i>Cava</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i> <i>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</i> <i>nemecký</i>	<i>španielsky</i>
Lágrima	<i>DO Málaga</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
Noble	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>španielsky</i>
Noble	<i>DO Malaga</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
Oloroso	<i>DDOO Jerez-Xéres-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda</i> <i>DO Montilla-Moriles</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
Pajarete	<i>DO Málaga</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
Pálido	<i>DO Condado de Huelva</i> <i>DO Rueda</i> <i>DO Málaga</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
Palo Cortado	<i>DDOO Jerez-Xéres-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda</i> <i>DO Montilla-Moriles</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
Primero de cosecha	<i>DO Valencia</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>španielsky</i>
Rancio	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.,</i> <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i> <i>grécky</i>	<i>španielsky</i>
Raya	<i>DO Montilla-Moriles</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>španielsky</i>
Reserva	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>španielsky</i>
Sobremadre	<i>DO vinos de Madrid</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>španielsky</i>

<b>Solera</b>	<b><i>DDOO Jerez-Xeres-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva</i></b>	<b><i>Akostné likérové víno V.O.V.P. grécky</i></b>	<b><i>španielsky</i></b>
<b>Superior</b>	<b><i>Všetky</i></b>	<b><i>Akostné víno V.O.V.P.</i></b>	<b><i>španielsky</i></b>
<b>Trasanejo</b>	<b><i>DO Málaga</i></b>	<b><i>Akostné likérové víno V.O.V.P. grécky</i></b>	<b><i>španielsky</i></b>
<b>Vino Maestro</b>	<b><i>DO Málaga</i></b>	<b><i>Akostné likérové víno V.O.V.P. grécky</i></b>	<b><i>španielsky</i></b>
<b>Vendimia inicial</b>	<b><i>DO Utiel-Requena</i></b>	<b><i>Akostné víno V.O.V.P.</i></b>	<b><i>španielsky</i></b>
<b>Viejo</b>	<b><i>Všetky</i></b>	<b><i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i></b>	<b><i>španielsky</i></b>
<b>Vino de tea</b>	<b><i>DO La Palma</i></b>	<b><i>Akostné víno V.O.V.P.</i></b>	<b><i>španielsky</i></b>

<b>FRANCÚZSKO</b>			
Appellation d'origine contrôlée	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.	francúzsky
Appellation contrôlée	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.	
Appellation d'origine Vin Délémité de qualité supérieure	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.	francúzsky
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	Akostné víno V.O.V.P.	francúzsky
Vin de pays	Všetky	Stolové víno so zemepisným označením	francúzsky
Ambré	Všetky	Akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením	francúzsky
Château	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.	francúzsky
Clairnet	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	Akostné víno V.O.V.P.	francúzsky

<b>Claret</b>	<b>AOC Bordeaux</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Clos</b>	<b>Všetky</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Cru Artisan</b>	<b>AOC Médoc, Haut- Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estephe</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Cru Bourgeois</b>	<b>AOC Médoc, Haut- Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estephe</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Cru Classé, ktorému popřípade predchádza: Grand, Premier Grand, Deuxieme, Troisieme, Quatrieme, Cinquieme.</b>	<b>AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estephe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Edelzwicker</b>	<b>AOC Alsace</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>nemecký</b>



<b>Grand Cru</b>	<b>AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Beze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricieres-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin,, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Grand Cru</b>	<b>Champagne</b>	<b>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Hors d'âge</b>	<b>AOC Rivesaltes</b>	<b>Akostné likérové víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Passe-tout-grains</b>	<b>AOC Bourgogne</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>

<b>Premier Cru</b>	<b>AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne,, Côtes de Brouilly,, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet,, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Primeur</b>	<b>Všetky</b>	<b>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</b>	<b>francúzsky</b>
<b>Rancio</b>	<b>AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau</b>	<b>Akostné likérové víno V.O.V.P.</b>	<b>francúzsky</b>

<i>Sélection de grains nobles</i>	<i>AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsky</i>
<i>Sur Lie</i>	<i>AOC Muscadet, Muscadet – Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sevres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>francúzsky</i>
<i>Tuilé</i>	<i>AOC Rivesaltes</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsky</i>
<i>Vendanges tardives</i>	<i>AOC Alsace, Jurançon</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsky</i>
<i>Villages</i>	<i>AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsky</i>
<i>Vin de paille</i>	<i>AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsky</i>
<i>Vin jaune</i>	<i>AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsky</i>

<b>TALIANSKO</b>			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., čiastočne vykvasené hroznové mušty so zemepisným označením	taliansky
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., čiastočne vykvasené hroznové mušty so zemepisným označením	taliansky
Vino Dolce Naturale	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.	taliansky
Inticazione geografica tipica (IGT)	Všetky	Stolové víno, „vin de pays“, víno z prezretého hrozna a čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením	taliansky
Landwein	víno so zemepisným označením autonómnej provincie Bolzano	Stolové víno, „vin de pays“, víno z prezretého hrozna a čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením	nemecký
Vin de pays	víno so zemepisným označením oblasti Aosta	Stolové víno, „vin de pays“, víno z prezretého hrozna a čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením	francúzsky
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.	taliansky
Amarone	DOC Valpolicella	Akostné víno V.O.V.P.	taliansky
Ambra	DOC Marsala	Akostné víno V.O.V.P.	taliansky

<b>Ambrato</b>	<i>DOC Malvasia delle Lipari</i> <i>DOC Vernaccia di Oristano</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Annoso</b>	<i>DOC Controguerra</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Apianum</b>	<i>DOC Fiano di Avellino</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>latinský</i>
<b>Auslese</b>	<i>DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
<b>Barco Reale</b>	<i>DOC Barco Reale di Carmignano</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Brunello</b>	<i>DOC Brunello di Montalcino</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Buttafuoco</b>	<i>DOC Oltrepo Pavese</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Cacc'e mitte</b>	<i>DOC Cacc'e Mitte di Lucera</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Cagnina</b>	<i>DOC Cagnina di Romagna</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Cannellino</b>	<i>DOC Frascati</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Cerasuolo</b>	<i>DOC Cerasuolo di Vittoria</i> <i>DOC Montepulciano d'Abruzzo</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Chiarretto</b>	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>taliansky</i>
<b>Ciaret</b>	<i>DOC Monferrato</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
<b>Château</b>	<i>DOC de la région Valle d'Aosta</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsky</i>
<b>Classico</b>	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>

Dunkel	<i>DOC Alto Adige DOC Trentino</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecky</i>
Est!Est!!Est!!!	<i>DOC Est!Est!!Est!!! di Montefiascone</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>latinsky</i>
Falerno	<i>DOC Falerno del Massico</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Fine	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Fior d'Arancio	<i>DOC Colli Euganei</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.  Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>taliansky</i>
Falerio	<i>DOC Falerio dei colli Ascolani</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Flétri	<i>DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Garibaldi Dolce (alebo GD)	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Governo all'uso toscano	<i>DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>taliansky</i>
Gutturnio	<i>DOC Colli Piacentini</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Italia Particolare (alebo IP)	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	<i>DOC Caldaro DOC Alto Adige (s názvom Santa Maddalena e Terlano)</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Kretzer	<i>DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Lacrima	<i>DOC Lacrima di Morro d'Alba</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>

Lacryma Christi	<i>DOC Vesuvio</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Lambiccato	<i>DOC Castel San Lorenzo</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
London Particular (alebo LP alebo Inghilterra)	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Morellino	<i>DOC Morellino di Scansano</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Occhio di Pernice	<i>DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereigio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Oro	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Pagadebit	<i>DOC pagadebit di Romagna</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Passito	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>taliansky</i>
Ramie	<i>DOC Pinerolese</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Rebola	<i>DOC Colli di Rimini</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Recioto	<i>DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Riserva	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>

Rubino	<i>DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Rubino	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Sangue di Giuda	<i>DOC Oltrepo Pavese</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Scelto	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Sciacchetta	<i>DOC Cinque Terre</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Sciac-tra	<i>DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Sforzato, Sfursat	<i>DO Valtellina</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Spätlese	<i>DOC / IGT de Bolzano</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>nemecký</i>
Soleras	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Stravecchio	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Strohwein	<i>DOC / IGT de Bolzano</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>nemecký</i>
Superiore	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Superiore Old Marsala (alebo SOM)	<i>DOC Marsala</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Torchiato	<i>DOC Colli di Conegliano</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Torcolato	<i>DOC Breganze</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>
Vecchio	<i>DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>taliansky</i>



Vendemmia Tardiva	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením	taliansky
Verdolino	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením	taliansky
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.	taliansky
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	Akostné likérové víno V.O.V.P.	taliansky
Vino Fiore	Všetky	Akostné víno V.O.V.P.	taliansky
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	Akostné víno V.O.V.P.	taliansky
Vino Novello alebo Novello	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením	taliansky
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Montereale di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	Akostné víno V.O.V.P.	taliansky
Vivace	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením	taliansky

<b>CYPRUS</b>			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>grécky</i>
Τοπικός Οίνος	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Μοναστήρι (Monastiri)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>
Κτήμα (Ktima)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>grécky</i>

<b>LUXEMBURSKO</b>			
Marque nationale	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsk y</i>
Appellation contrôlée	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsk y</i>
Appellation d'origine contrôlée	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsk y</i>
Vin de pays	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>francúzsk y</i>
Grand premier cru	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsk y</i>
Premier cru	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsk y</i>
Vin classé	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsk y</i>
Château	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>francúzsk y</i>

<b>MAĎARSKO</b>			
minőségi bor	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
különleges minőségű bor	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
fordítás	<i>Tokaj / -i</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
máslás	<i>Tokaj / -i</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
szamorodni	<i>Tokaj / -i</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
aszú ... puttonyos, doplnené číslami 3-6	<i>Tokaj / -i</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
aszúeszencia	<i>Tokaj / -i</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
eszencia	<i>Tokaj / -i</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
tájbor	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>maďarský</i>
bikavér	<i>Eger, Szekszárd</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
késői szüretelésű bor	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
válogatott szüretelésű bor	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
muzeális bor	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>
Siller	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením a akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>maďarský</i>

<b>RAKÚSKO</b>			
Qualitätswein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Ausbruch / Ausbruchwein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Auslese / Auslesewein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Beerenauslese (wein)	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Eiswein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Kabinett / Kabinettwein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Schilfwein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Spätlese / Spätlesewein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Strohwein	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Trockenbeerenauslese	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>nemecký</i>
Landwein	<i>Všetky</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením</i>	
Ausstich	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>nemecký</i>

Auswahl	Všetky	Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením	nemecký
Bergwein	Všetky	Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením	nemecký
Klassik / Classic	Všetky	Akostné víno V.O.V.P.	nemecký
Erste Wahl	Všetky	Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením	nemecký
Hausmarke	Všetky	Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením	nemecký
Heuriger	Všetky	Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením	nemecký
Jubiläumswein	Všetky	Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením	nemecký
Reserve	Všetky	Akostné víno V.O.V.P.	nemecký
Schilcher	Steiermark	Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením	nemecký
Sturm	Všetky	Čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením	nemecký

<b>PORTUGALSKO</b>			
Denominação de origem (DO)	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.	portugalský
Denominação de origem controlada (DOC)	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.	portugalský
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.	portugalský
Vinho doce natural	Všetky	Akostné likérové víno V.O.V.P.	portugalský
Vino generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setubal, Carcavelos	Akostné likérové víno V.O.V.P.	portugalský
Vinho regional	Všetky	Stolové víno so zemepisným označením	portugalský
Canteiro	DO Madeira	Akostné likérové víno V.O.V.P.	portugalský
Colheita Seleccionada	Všetky	Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením	portugalský

Crusted/Crusting	<i>DO Porto</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>anglický</i>
Escolha	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>portugalský</i>
Escuro	<i>DO Madeira</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Fino	<i>DO Porto DO Madeira</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Frasqueira	<i>DO Madeira</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Garrafeira	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Lágrima	<i>DO Porto</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Leve	<i>Stolové víno so zemepisným označením Estremadura a Ribatejano DO Madeira, DO Porto</i>	<i>Stolové víno so zemepisným označením Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Nobre	<i>DO Dão</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Reserva	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>portugalský</i>
Reserva velha (alebo grande reserva)	<i>DO Madeira</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Ruby	<i>DO Porto</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>anglický</i>
Solera	<i>DO Madeira</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Super reserva	<i>Všetky</i>	<i>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>portugalský</i>
Superior	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i>	<i>portugalský</i>
Tawny	<i>DO Porto</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>anglický</i>
Vintage doplnený výrazom Late Bottle (LBV) alebo Character	<i>DO Porto</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>anglický</i>
Vintage	<i>DO Porto</i>	<i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>	<i>anglický</i>

<b>SLOVINSKO</b>			
Penina	<i>Všetky</i>	<i>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
pozna trgatev	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
izbor	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
jagodni izbor	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
suhi jagodni izbor	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
ledeno vino	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
arhivsko vino	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
mlado vino	<i>Všetky</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
Cviček	<i>Dolenjska</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>
Teran	<i>Kras</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovínsky</i>

<b>SLOVENSKO</b>			
<b>fordítás</b>	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovenský</i>
<b>másláš</b>	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovenský</i>
<b>samorodné</b>	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovenský</i>
výber ... putňový, doplnené číslymi 3-6	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovenský</i>
<b>výberová esencia</b>	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovenský</i>
<b>esencia</b>	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>Akostné víno V.O.V.P.</i>	<i>slovenský</i>

**DODATOK 3****ZOZNAM KONTAKTNÝCH MIEST**

(ako sú uvedené v článku 12 prílohy II k protokolu 3)

**a) Spoločenstvo**

Európska komisia

Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Directorate B International Affairs II

Head of Unit B.2 Enlargement

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

Telefón: +32 2 299 11 11

Fax: +32 2 296 62 92

**b) Albánsko**

Mrs. Brunilda Stamo, Director

Directorate of Production Policies

Ministry of Agriculture, Food and Consumer Protection

Sheshi Skenderbej Nr.2

Tirana

Albánsko

Telefón/fax: +355 4 225872

E-mail: [bstamo@albnet.net](mailto:bstamo@albnet.net)



PROTOKOL 4  
TÝKAJÚCI SA VYMEDZENIA POJMU  
„PÔVODNÉ VÝROBKY“ A  
METÓD ADMINISTRATÍVNEJ SPOLUPRÁCE

**OBSAH**

<b>HLAVA I</b>	<b>VŠEOBECNÉ USTANOVENIA</b>
Článok 1	Vymedzenie pojmov
<b>HLAVA II</b>	<b>VYMEDZENIE POJMU „PÔVODNÉ VÝROBKY“</b>
Článok 2	Všeobecné požiadavky
Článok 3	Dvojstranná kumulácia v Spoločenstve
Článok 4	Dvojstranná kumulácia v Albánsku
Článok 5	Úplne získané výrobky
Článok 6	Dostatočne opracované alebo spracované výrobky
Článok 7	Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie
Článok 8	Kvalifikačná jednotka
Článok 9	Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje
Článok 10	Súpravy
Článok 11	Neutrálne prvky
<b>HLAVA III</b>	<b>ÚZEMNÉ POŽIADAVKY</b>
Článok 12	Územný princíp
Článok 13	Priama doprava
Článok 14	Výstavy
<b>HLAVA IV</b>	<b>VRÁTENIE CLA ALEBO OSLOBODENIE OD CLA</b>
Článok 15	Zákaz vrátenia cla alebo oslobodenia od cla
<b>HLAVA V</b>	<b>DÔKAZ O PÔVODE</b>
Článok 16	Všeobecné požiadavky
Článok 17	Postup vydávania sprievodného osvedčenia EUR.1

- Článok 18 Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne
- Článok 19 Vydávanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1
- Článok 20 Vydávanie sprievodného osvedčenia EUR.1 na základe dôkazu o pôvode už vydaného alebo vyhotoveného
- Článok 21 Podmienky vyhotovenia fakturačného vyhlásenia
- Článok 22 Schválený vývozca
- Článok 23 Platnosť dôkazu o pôvode
- Článok 24 Predloženie dôkazu o pôvode
- Článok 25 Dovoz po častiach
- Článok 26 Oslobodenie od dôkazu o pôvode
- Článok 27 Sprievodné doklady
- Článok 28 Uchovanie dôkazu o pôvode a sprievodných dokladov
- Článok 29 Nezrovnalosti a formálne chyby
- Článok 30 Sumy vyjadrené v eurách
- HLAVA VI ÚPRAVY ADMINISTRATÍVNEJ SPOLUPRÁCE**
- Článok 31 Vzájomná pomoc
- Článok 32 Overovanie dôkazov o pôvode
- Článok 33 Riešenie sporov
- Článok 34 Sankcie
- Článok 35 Slobodné colné pásma

**HLAVA VII CEUTA A MELILLA**

Článok 36 Uplatňovanie protokolu

Článok 37 Osobitné podmienky

**HLAVA VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

Článok 38 Zmeny a doplnenia protokolu

**Zoznam príloh**

Príloha I: Úvodné poznámky k zoznamu v prílohe II

Príloha II: Zoznam opracovania alebo spracovania, ktoré sa má vykonať na nepôvodných materiáloch, aby mohol vyrobený výrobok získať štatút pôvodu

Príloha III: Vzory sprievodného osvedčenia EUR.1 a žiadosť o sprievodné osvedčenie EUR.1

Príloha IV: Znenie fakturačného vyhlásenia

**Spoločné vyhlásenia**

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa Andorrského kniežatstva

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa Republiky San Maríno

**HLAVA I**  
**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**  
**ČLÁNOK 1**

Ciele

Na účely tohto protokolu:

- a) „výroba“ znamená každý druh opracovania alebo spracovania vrátane montáže alebo osobitných operácií;
- b) „materiál“ znamená každú prísadu, surovinu, zložku alebo časť atď., použitú pri výrobe výrobku;
- c) „výrobok“ znamená vyrábaný výrobok, aj keď je určený na ďalšiu výrobnú operáciu;
- d) „tovar“ znamená materiál aj výrobky;
- e) „colná hodnota“ znamená hodnotu určenú v súlade s Dohodou o implementácii článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode (Dohoda WTO o colnej hodnote) z roku 1994;
- f) „cena zo závodu“ znamená cenu zaplatenú za výrobok zo závodu výrobcovi v Spoločenstve alebo v Albánsku, v ktorého podniku sa vykonalo posledné opracovanie alebo spracovanie, ak cena zahŕňa hodnotu všetkých použitých materiálov s odrátaním akýchkoľvek vnútroštátnych daní, ktoré sú alebo môžu byť nahradené, ak sa získaný výrobok vyvezie;

- g) „hodnota materiálov“ znamená colnú hodnotu v čase dovozu použitých nepôvodných materiálov alebo, ak nie je známa a nie je možné ju zistiť, prvú zistiteľnú cenu materiálu zaplatenú v Spoločenstve alebo v Albánsku;
- h) „hodnota pôvodných materiálov“ znamená hodnotu materiálov, ktoré sú definované v písmene g), ktorá sa uplatňuje mutatis mutandis;
- i) „pridaná hodnota“ je cena zo závodu mínus colná hodnota každého z použitých materiálov s pôvodom v inej zmluvnej strane alebo, ak nie je známa colná hodnota alebo ju nie je možné zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za materiály v Spoločenstve alebo v Albánsku;
- j) „kapitoly“ a „položky“ znamenajú kapitoly a položky (štvorciferné kódy) používané v nomenklatúre, z ktorej pozostáva harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru, na ktorý sa odvoláva tento protokol ako na „harmonizovaný systém“ alebo „HS“;
- k) „zatriedený“ odkazuje na zatriedenie výrobku alebo materiálu do určitej položky;
- l) „zásielka“ znamená výrobky, ktoré sú buď zaslané súčasne od jedného vývozcu jednému príjemcovi, alebo sa na ne vzťahuje jednotný prepravný doklad, ktorý zahŕňa ich prepravu od vývozcu k príjemcovi, alebo, ak taký doklad chýba, jednotná faktúra;
- m) „územia“ zahŕňajú teritoriálne vody.

**HLAVA II**  
**VYMEDZENIE POJMU „PÔVODNÉ VÝROBKY“**

**ČLÁNOK 2**

Všeobecné požiadavky

1. Na účely implementácie tejto dohody sa za výrobky s pôvodom v Spoločenstve považujú tieto výrobky:

- a) výrobky úplne získané v Spoločenstve v zmysle článku 5;
- b) výrobky získané v Spoločenstve, v ktorých sú použité materiály, ktoré neboli úplne získané v Spoločenstve, ak boli takéto materiály podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v Spoločenstve v zmysle článku 6;

2. Na účely implementácie tejto dohody sa za výrobky s pôvodom v Albánsku považujú tieto výrobky:

- a) výrobky úplne získané v Albánsku v zmysle článku 5;
- b) výrobky získané v Albánsku, v ktorých sú použité materiály, ktoré neboli úplne získané v Albánsku, ak boli takéto materiály podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v Spoločenstve v zmysle článku 6.

### ČLÁNOK 3

#### Dvojstranná kumulácia v Spoločenstve

Materiály s pôvodom v Albánsku sa považujú za materiály s pôvodom v Spoločenstve, ak sú použité vo výrobku získanom v Spoločenstve. Nie je nevyhnutné, aby takéto materiály prešli dostatočným opracovaním alebo spracovaním, za predpokladu, že prešli opracovaním alebo spracovaním nad rámec operácií uvedených v článku 7.

### ČLÁNOK 4

#### Dvojstranná kumulácia v Albánsku

Materiály s pôvodom v Spoločenstve sa považujú za materiály s pôvodom v Albánsku, ak sú použité vo výrobku získanom v Albánsku. Nie je nevyhnutné, aby takéto materiály prešli dostatočným opracovaním alebo spracovaním, za predpokladu, že prešli opracovaním alebo spracovaním nad rámec operácií uvedených v článku 7.



## ČLÁNOK 5

### Úplne získané výrobky

1. Tieto výrobky sa považujú za úplne získané v Spoločenstve alebo v Albánsku:
  - a) nerastné výrobky vyťažené z pôdy alebo morského dna;
  - b) zozbierané rastlinné výrobky;
  - c) narodené a chované živé zvieratá;
  - d) výrobky z chovaných živých zvierat;
  - e) výrobky získané lovom alebo rybolovom;
  - f) produkty rybolovu a iné produkty ulovené plavidlami Spoločenstva alebo Albánska mimo ich teritoriálnych vôd;
  - g) výrobky vyrobené na palube ich továrenských lodí výlučne z produktov uvedených v písm. f);
  - h) zozbierané použité články, ktoré sú vhodné len na obnovu surovín, vrátane použitých pneumatík vhodných len na protektorovanie alebo ako odpad;

- i) odpad a šrot vzniknuté pri vykonaných výrobných operáciách;
  - j) produkty vytŕažené z morskej pôdy alebo z morského podložia mimo ich teritoriálnych vôd, ak majú výlučné práva využívať túto pôdu alebo podložie; a
  - k) tovar vyrobený výlučne z produktov uvedených v písm. a) až j).
2. Pojmy „ich plavidlá“ a „ich továrenské lode“ v odseku 1 písm. f) a g) sa uplatňujú iba na plavidlá a továrenské lode:
- a) ktoré sú registrované alebo zapísané v členskom štáte Spoločenstva alebo v Albánsku;
  - b) ktoré sa plavia pod vlajkou členského štátu Spoločenstva alebo Albánska;
  - c) ktorých aspoň 50 % vlastní občania členského štátu Spoločenstva alebo Albánska, alebo spoločnosť s hlavným sídlom v jednom z týchto štátov, ktorej riaditeľ alebo riaditelia, predseda predstavenstva alebo dozornej rady a väčšina členov týchto orgánov sú občanmi členského štátu Spoločenstva alebo Albánska, a v ktorých aspoň polovica imania, v prípade partnerstva alebo spoločnosti s ručením obmedzeným, patrí týmto štátom alebo verejným orgánom, alebo občanom uvedených štátov;

- d) ktorých veliteľ alebo dôstojníci sú občanmi členského štátu Spoločenstva alebo Albánska;
- e) ktorých aspoň 75 % posádky sú občanmi členského štátu Spoločenstva alebo Albánska.

## ČLÁNOK 6

### Dostatočne opracované alebo spracované výrobky

1. Na účely článku 2 výrobky, ktoré nie sú úplne získané, sa považujú za dostatočne opracované alebo spracované, ak sú splnené podmienky stanovené v zozname v prílohe II.

Uvedené podmienky stanovujú pre všetky výrobky, na ktoré sa vzťahuje dohoda, opracovanie a spracovanie, ktoré sa musí uskutočniť na nepôvodných materiáloch použitých pri výrobe, a uplatňujú sa len v súvislosti s týmito materiálmi. Z toho vyplýva, že ak sa výrobok, ktorý získal štatút pôvodu splnením podmienok stanovených v zozname, použije pri výrobe iného výrobku, podmienky uplatniteľné na výrobok, v ktorom je použitý, sa naň nevzťahujú a nezohľadňujú sa nepôvodné materiály, ktoré mohli byť použité pri jeho výrobe.

2. Bez ohľadu na odsek 1 nepôvodné materiály, ktoré by podľa podmienok stanovených v zozname nemali byť použité pri výrobe výrobku, môžu byť aj tak použité ak:

- a) ich celková hodnota nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu;

- b) uplatnením tohto odseku sa nepresahuje žiadny percentuálny podiel uvedený v zozname pre maximálnu hodnotu nepôvodných materiálov.

Tento odsek sa neuplatňuje na výrobky patriace do kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému.

3. Odseky 1 a 2 sa uplatňujú s výhradou ustanovení článku 7.

## ČLÁNOK 7

### Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, tieto operácie sa považujú za nedostatočné opracovanie alebo spracovanie na udelenie štatútu pôvodných výrobkov, bez ohľadu na to, či sú splnené požiadavky článku 6:

- a) konzervačné operácie, ktoré majú zabezpečiť, aby výrobky zostali v dobrom stave počas prepravy a skladovania;
- b) rozkladanie a montáž balení,
- c) umývanie, čistenie; odstraňovanie prachu, hrdze, oleja, náteru alebo iných nánosov;

- d) žehlenie alebo lisovanie textílií;
- e) jednoduché operácie súvisiace s natieraním a leštením;
- f) lúpanie, čiastočné alebo úplné bielenie, leštenie a glazovanie obilnín a ryže;
- g) operácie súvisiace s farbením cukru alebo tvorbou cukrových hrudiek;
- h) šúpanie, odkôstkovanie alebo lúskanie ovocia, orechov a zeleniny;
- i) ostrenie, jednoduché mletie alebo jednoduché rezanie;
- j) osievanie, čistenie, triedenie, preberanie, združovanie; (vrátane tvorby súprav predmetov);
- k) jednoduché plnenie do fliaš, bánk, plechoviek, vriec, debien, škatúl, pripevňovanie na lepenky alebo dosky a iné jednoduché baliarske operácie;
- l) pripevňovanie alebo tlač značiek, nálepiek, log a podobných rozlišovacích znakov na výrobky alebo ich balenia;

- m) jednoduché miešanie výrobkov, aj rôzneho druhu;
- n) jednoduché skladanie predmetov na vytvorenie kompletného predmetu alebo rozloženie výrobkov na časti;
- o) kombinácia dvoch alebo viacerých operácií uvedených v písm. a) až f); a
- p) porážanie zvierat.

2. Všetky operácie vykonané na danom výrobku buď v Spoločenstve, alebo v Albánsku sa zohľadňujú spoločne pri určovaní, či sa opracovanie alebo spracovanie, ktorému bol výrobok podrobený, má považovať za nedostatočné v zmysle odseku 1.

## ČLÁNOK 8

### Kvalifikačná jednotka

1. Kvalifikačnou jednotkou na uplatnenie ustanovení tohto protokolu je konkrétny výrobok, ktorý sa považuje za základnú jednotku pri určovaní zatriedenia podľa nomenklatúry harmonizovaného systému.

Z toho vyplýva že:

- a) keď sa výrobok zložený zo skupiny alebo zostavy prvkov zatrieďuje podľa podmienok harmonizovaného systému do jedinej položky, celok tvorí kvalifikačnú jednotku;

- b) ak zásielka pozostáva z niekoľkých identických výrobkov zatriedených pod tou istou položkou harmonizovaného systému, pri uplatňovaní ustanovení tohto protokolu sa musí každý výrobok posudzovať osobitne.
2. Ak je podľa všeobecného pravidla 5 harmonizovaného systému do výrobku zahrnuté aj balenie na účely zatriedenia, zahrnie sa aj pri určení pôvodu.

## ČLÁNOK 9

### Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje

Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje expedované so zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom, ktoré sú súčasťou bežného vybavenia a zahrnuté v ich cene, alebo ktoré nie sú osobitne fakturované, sa považujú za jeden kus spolu s príslušným zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom.

## ČLÁNOK 10

### Súpravy

Súpravy podľa definície všeobecného pravidla 3 harmonizovaného systému sa považujú za pôvodné, ak sú všetky zložky výrobku pôvodné. Ak sa však súprava skladá z pôvodných a nepôvodných výrobkov, súprava ako celok sa považuje za pôvodnú, ak hodnota nepôvodných výrobkov nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu.

## ČLÁNOK 11 Neutrálne prvky

S cieľom určiť, či je výrobok pôvodný, nie je potrebné určiť pôvod týchto prvkov, ktoré sa mohli použiť pri jeho výrobe:

- a) energia a palivo;
- b) závod a zariadenie;
- c) stroje a nástroje; alebo
- d) tovar, ktorý nie je súčasťou konečného zloženia výrobku, ani nie je na tento účel určený.

## HLAVA III ÚZEMNÉ POŽIADAVKY

### ČLÁNOK 12 Územný princíp

1. Podmienky na získanie štatútu pôvodu stanovené v hlave II sa musia bez prerušenia splniť v Spoločenstve alebo v Albánsku.



2. Ak sa pôvodný tovar vyvezený zo Spoločenstva alebo z Albánska do druhej krajiny vráti, musí sa považovať za nepôvodný, ak nie je možné preukázať colným orgánom, že:

- a) vrátený tovar je ten istý ako vyvezený; a
- b) nebol podrobený žiadnej operácii okrem operácií potrebných na jeho uchovanie v dobrom stave počas času stráveného v druhej krajine alebo počas vývozu.

3. Získanie štatútu pôvodu v súlade s podmienkami stanovenými v hlave II nie je ovplyvnené opracovaním alebo spracovaním uskutočneným mimo Spoločenstva alebo Albánska na materiáloch vyvezených zo Spoločenstva alebo z Albánska a opätovne dovezených späť, ak:

- a) boli tieto materiály úplne získané v Spoločenstve alebo v Albánsku, alebo boli podrobené opracovaniu alebo spracovaniu operáciami nad rámec operácií uvedených v článku 7, pred ich vývozom; a

b) je možné preukázať colným orgánom, že:

- (i) opätovne dovezený tovar bol získaný opracovaním alebo spracovaním vyvezených materiálov;

a

- (ii) celková pridaná hodnota získaná mimo Spoločenstva alebo Albánska uplatnením ustanovení tohto článku nepresahuje 10 % ceny finálneho výrobku zo závodu, pre ktorý sa žiada štatút pôvodu.

4. Na účely odseku 3 sa podmienky získania štatútu pôvodu stanovené v hlave II neuplatňujú na opracovanie alebo spracovanie uskutočnené mimo Spoločenstva alebo Albánska. Ak sa však v zozname v prílohe II uplatňuje pravidlo stanovujúce maximálnu hodnotu pre všetky použité nepôvodné materiály pri určovaní štatútu pôvodu finálneho výrobku, celková hodnota nepôvodných materiálov použitých na území príslušnej strany spolu s celkovou pridanou hodnotou získanou mimo Spoločenstva alebo Albánska uplatnením ustanovení tohto článku nepresahuje určený percentuálny podiel.
5. Na účely uplatňovania ustanovení odsekov 3 a 4, „celková pridaná hodnota“ znamená všetky náklady, ktoré vzniknú mimo Spoločenstva alebo Albánska, vrátane hodnoty tam použitých materiálov.
6. Ustanovenia odsekov 3 a 4 sa neuplatňujú na výrobky, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené v zozname prílohy II alebo ktoré možno považovať za dostatočne opracované alebo spracované, iba ak sa uplatňuje všeobecná tolerancia určená článkom 6 ods. 2.
7. Ustanovenia odsekov 3 a 4 sa neuplatňujú na výrobky kapitoly 50 až 63 harmonizovaného systému.
8. Každé opracovanie alebo spracovanie, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia tohto článku a ktoré je uskutočnené mimo Spoločenstva alebo Albánska, sa realizuje v rámci režimu pasívny zošľacht'ovací styk alebo podobného režimu.

## ČLÁNOK 13

### Priama doprava

1. Preferenčné zaobchádzanie upravené dohodou sa uplatňuje len na výrobky, ktoré spĺňajú požiadavky tohto protokolu, a ktoré sa prepravujú priamo medzi Spoločenstvom a Albánskom. Výrobky, ktoré tvoria jedinú zásielku, sa však môžu prepravovať cez iné územia, s prekládkou alebo dočasným skladovaním na týchto územiach, ak si to vyžadujú okolnosti, ak zostanú pod dohľadom colných orgánov v krajine tranzitu alebo skladovania a nepodrobia sa iným operáciám ako je vyloženie, opätovné naloženie alebo akákoľvek operácia, ktorej cieľom je uchovať ich v dobrom stave.

Pôvodné výrobky sa môžu prepravovať potrubím cez iné územie, ako je územie Spoločenstva alebo Albánska.

2. Dôkazom, že podmienky stanovené v odseku 1 boli splnené, je predloženie colným orgánom dovážajúcej krajiny:

- a) jednotného prepravného dokladu, ktorý sa vzťahuje na trasu z vyvážajúcej krajiny cez krajinu tranzitu; alebo

- b) osvedčenia vydaného colnými orgánmi krajiny tranzitu:
  - (i) ktoré obsahuje presný opis výrobkov;
  - (ii) ktoré uvádza dátumy vyloženia a opätovného naloženia výrobkov a prípadne názvy lodí alebo iných použitých dopravných prostriedkov;
    - a
  - (iii) ktoré potvrdzuje podmienky, za ktorých zostali výrobky v krajine tranzitu; alebo
- c) akýchkoľvek zdôvodňujúcich dokladov v prípade nevystavenia predchádzajúcich dokladov.

#### ČLÁNOK 14 Výstavy

1. Pôvodné výrobky zaslané na výstavu do inej krajiny ako sú krajiny Spoločenstva alebo Albánsko a po výstave predané na dovoz do Spoločenstva alebo Albánska, využívajú pri dovoze výhody ustanovení dohody za predpokladu, že sa colným orgánom preukáže, že:
  - a) vývozca zaslal tieto výrobky zo Spoločenstva alebo z Albánska do krajiny, v ktorej sa koná výstava a vystavil ich tam;
  - b) vývozca predal alebo prenechal tieto výrobky osobe v Spoločenstve alebo v Albánsku;

- c) výrobky boli doručené počas výstavy alebo ihneď po nej v stave, v ktorom boli zaslané na výstavu; a
- d) výrobky neboli od zaslania na výstavu použité na žiaden iný účel ako ich predvedenie na výstave.

2. Dôkaz o pôvode sa musí vydať alebo vyhotoviť v súlade s ustanoveniami hlavy V a predložiť colným orgánom dovážajúcej krajiny bežným spôsobom. Uvádza sa v ňom názov a adresa výstavy. V prípade potreby sa môžu požadovať dodatočné doklady dokazujúce podmienky, za ktorých boli výrobky vystavované.

3. Odsek 1 sa uplatňuje na každú obchodnú, priemyselnú, poľnohospodársku alebo remeselnú výstavu, veľtrh alebo podobné verejné výstavy, ktoré nie sú organizované na súkromné účely v obchodoch alebo v podnikateľských priestoroch s cieľom predávať zahraničné výrobky a počas ktorých zostávajú výrobky pod dohľadom colných orgánov.

## **HLAVA IV**

### **VRÁTENIE CLA ALEBO OSLOBODENIE OD CLA**

#### **ČLÁNOK 15**

##### **Zákaz vrátenia cla alebo oslobodenia od cla**

1. Nepôvodné materiály použité pri výrobe výrobkov s pôvodom v Spoločenstve alebo v Albánsku, pre ktoré bol vydaný alebo vyhotovený dôkaz o pôvode v súlade s ustanoveniami hlavy V, nie sú v Spoločenstve alebo v Albánsku predmetom vrátenia cla alebo oslobodenia od cla žiadneho druhu.

2. Zákaz v odseku 1 sa uplatňuje na všetky dohody o čiastočnej alebo úplnej náhrade, znížení alebo nezaplacení colných poplatkov alebo iných poplatkov s rovnocenným účinkom, ktoré sa v Spoločenstve alebo v Albánsku uplatňujú na materiály použité pri výrobe, ak sa takáto náhrada, zníženie alebo nezaplacenie uplatňuje výslovne alebo fakticky, ak sa výrobky získané z uvedených materiálov vyvezú, a neuplatňujú sa, ak tieto výrobky zostávajú na vnútroštátne použitie.
3. Vývozca výrobkov, na ktoré sa vzťahuje dôkaz o pôvode, musí byť pripravený kedykoľvek na žiadosť colných orgánov predložiť všetky náležité doklady, ktoré dokazujú, že v súvislosti s nepôvodnými materiálmi použitými pri výrobe príslušných výrobkov nebolo poskytnuté žiadne vrátenie cla a že všetky colné poplatky alebo poplatky s rovnocenným účinkom uplatniteľné na takéto materiály boli skutočne zaplatené.
4. Ustanovenia odsekov 1 až 3 sa tiež uplatňujú v súvislosti s baleniami v zmysle článku 8 ods. 2, doplnkami, náhradnými dielmi a nástrojmi v zmysle článku 9 a výrobkami v súprave v zmysle článku 10, ak sú tieto položky nepôvodné.
5. Ustanovenia odsekov 1 až 4 sa uplatňujú len na materiály, na ktoré sa uplatňuje dohoda. Okrem toho nevyklučujú uplatňovanie systému vývozných náhrad pre poľnohospodárske výrobky, ktorý sa uplatňuje na vývoz v súlade s ustanoveniami tejto dohody.

## HLAVA V

### DÔKAZ O PÔVODE

#### ČLÁNOK 16

##### Všeobecné požiadavky

1. Výrobky s pôvodom v Spoločenstve pri dovoze do Albánska a výrobky s pôvodom v Albánsku pri dovoze do Spoločenstva využívajú výhody dohody po predložení buď:
  - a) sprievodného osvedčenia EUR.1, ktorého vzor je uvedený v prílohe III; alebo
  - b) v prípadoch uvedených v článku 22 ods. 1 vyhlásenia, ďalej len „fakturačné vyhlásenie“, ktoré vývozca uvádza na faktúre, dodacom liste, či akomkoľvek inom obchodnom doklade, ktorý príslušné výrobky opisuje dostatočne podrobne na to, aby sa dali identifikovať; texty fakturačných vyhlásení sa nachádzajú v prílohe IV.
2. Bez ohľadu na odsek 1 pôvodné výrobky v zmysle tohto protokolu v prípadoch uvedených v článku 26 využívajú výhody dohody bez toho, aby bolo potrebné predložiť niektorý z uvedených dokladov.

#### ČLÁNOK 17

##### Postup vydávania sprievodného osvedčenia EUR.1

1. 1 vydávajú colné orgány vyvážajúcej krajiny na základe písomnej žiadosti podanej vývozcom alebo na zodpovednosť vývozcu jeho oprávneným zástupcom.

2. Na tento účel vývozca alebo jeho oprávnený zástupca vyplnía sprievodné osvedčenie EUR.1 a formulár žiadosti, ktorých vzory sa nachádzajú v prílohe III. Tieto formuláre sa vyplňajú v jednom z jazykov, v ktorých je vyhotovená táto dohoda a v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúcej krajiny. Ak sú písané rukou, vyplňajú sa atramentom a tlačeným písmom. Opis výrobkov sa musí uviesť v kolónkach určených na tento účel a žiadny z riadkov nesmie zostať prázdny. Ak nie je kolónka úplne vyplnená, musí sa pod posledný riadok opisu narysovať horizontálna čiara a prázdne miesto preškrtnúť.
3. Vývozca žiadajúci vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1 musí byť pripravený kedykoľvek predložiť na žiadosť colných orgánov vyvážajúcej krajiny, v ktorej bolo vydané sprievodné osvedčenie EUR.1, všetky náležité doklady, ktoré dokazujú štatút pôvodu príslušných výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek tohto protokolu.
4. Sprievodné osvedčenie EUR. 1 vydávajú colné orgány členského štátu Spoločenstva alebo Albánska, ak môžu byť príslušné výrobky považované za výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Albánsku a sú splnené iné požiadavky tohto protokolu.
5. Colné orgány, ktoré vydávajú sprievodné osvedčenia EUR.1, prijímajú všetky opatrenia potrebné na overenie štatútu pôvodu výrobkov a splnenia všetkých ostatných požiadaviek tohto protokolu. Na tento účel majú právo žiadať akýkoľvek dôkaz a vykonať akúkoľvek inšpekciu účtov vývozcu alebo akúkoľvek inú kontrolu, ktorú považujú za primeranú. Taktiež zabezpečujú, aby boli formuláre uvedené v odseku 2 riadne vyplnené. Kontrolujú najmä, či miesto vyhradené na opis výrobkov bolo vyplnené tak, aby sa vylúčila možnosť podvodného doplnenia.



6. Dátum vydania sprievodného osvedčenia EUR.1 je uvedený v kolónke 11 osvedčenia.
7. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydávajú colné orgány a sú k dispozícii vývozcom ihneď po uskutočnení alebo zabezpečení vývozu.

#### ČLÁNOK 18

##### Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne

1. Bez ohľadu na článok 17 ods. 9 je možné výnimočne vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 po vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, ak:
  - a) nebolo vydané v čase vývozu z dôvodu chýb alebo neúmyselného vynechania, alebo za osobitných okolností; alebo
  - b) sa preukáže colným orgánom, že sprievodné osvedčenie EUR.1 bolo vydané, ale nebolo z technických dôvodov prijaté pri dovoze.
2. Na implementáciu odseku 1 musí vývozca vo svojej žiadosti uviesť miesto a dátum vývozu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje sprievodné osvedčenie EUR.1, ako aj dôvody svojej žiadosti.
3. Colné orgány môžu vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 dodatočne, iba ak si overia, že informácie predložené v žiadosti vývozcu súhlasia s informáciami v príslušnom spise.

## 4. Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne musia obsahovať jednu z týchto viet:

ES	„EXPEDIDO A POSTERIORI“
CS	„VYSTAVENO DODATEČNĚ“
DA	„UDSTEDT EFTERFØLGENDE“
DE	„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“
ET	„TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD“
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	„EXPEDIDO A POSTERIORI“
IT	„EXPEDIDO A POSTERIORI“
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
MT	"MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT"
NL	„EXPEDIDO A POSTERIORI“
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"
PT	„EXPEDIDO A POSTERIORI“
SI	"IZDANO NAKNADNO"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"
AL	„EXPEDIDO A POSTERIORI“

## 5. Veta uvedená v odseku 4 sa vkladá do kolónky „Poznámky“ sprievodného osvedčenia EUR.1.

## ČLÁNOK 19

## Vydávanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1

1. V prípade krádeže, straty alebo zničenia sprievodného osvedčenia EUR.1 môže vývozca požiadať colné orgány, ktoré ho vydali, o duplikát vyhotovený na základe vývozných dokladov, ktoré sa nachádzajú v ich vlastníctve.

2. Duplikát vydaný týmto spôsobom musí obsahovať jedno z týchto slov:

ES	"DUPLICADO"
CS	"DUPLIKÁT"
DA	"DUPLIKAT"
DE	"DUPLIKAT"
ET	"DUPLIKAAT "
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"
IT	"DUPLICATO"
LV	"DUBLIKĀTS"
LT	"DUBLIKATAS"
HU	"MÁSODLAT"
MT	"DUPLIKAT"
NL	"DUPLICAAT"
PL	"DUPLIKAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
SI	"DVOJNIK"
SK	"DUPLIKÁT"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"
AL	"DUBLIKATE".

3. Slovo uvedené v odseku 2 sa vkladá do kolónky „Poznámky“ duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1.
4. Duplikát, v ktorom musí byť uvedený dátum vydania originálu sprievodného osvedčenia EUR.1 platí s účinnosťou od tohto dátumu.

#### ČLÁNOK 20

Vydávanie sprievodného osvedčenia EUR.1 na základe dôkazu o pôvode už vydaného alebo vyhotoveného

Keď sa pôvodné výrobky dostanú pod dohľad colných orgánov Spoločenstva alebo Albánska, je možné nahradiť originálny dôkaz o pôvode jedným alebo viacerými sprievodnými osvedčeniami EUR.1 na účel zaslania všetkých alebo určitých z týchto výrobkov aj na iné miesto v Spoločenstve alebo v Albánsku. Náhradu sprievodného(-ých) osvedčenia(-í) EUR.1 vydáva colný orgán, pod ktorého dohľad sa výrobky dostanú.

#### ČLÁNOK 21

Podmienky vyhotovenia fakturačného vyhlásenia

1. Fakturačné vyhlásenie uvedené v článku 16 ods.1 písm. b) môže byť vyhotovené:
  - a) schváleným vývozcom v zmysle článku 22; alebo
  - b) vývozcom akejkol'vek zásielky pozostávajúcej z jedného alebo viacerých balení, ktoré obsahujú pôvodné výrobky, ktorých celková hodnota nepresahuje 6 000 EUR.

2. Fakturačné vyhlásenie môže byť vyhotovené, ak je možné príslušné výrobky považovať za výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Albánsku a sú splnené iné požiadavky tohto protokolu.
3. Vývozca, ktorý vyhotoví fakturačné vyhlásenie, musí byť pripravený kedykoľvek predložiť na žiadosť colných orgánov vyvážajúcej krajiny všetky náležité doklady, ktoré dokazujú štatút pôvodu príslušných výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek tohto protokolu.
4. Vývozca vyhotovuje fakturačné vyhlásenie strojopisom, pečiatkou alebo tlačou na faktúre, dodacom liste alebo inom obchodnom doklade, vyhlásení, ktorých texty sa nachádzajú v prílohe IV, využitím jednej z jazykových verzií stanovených v tejto prílohe v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúcej krajiny. Ak je vyhlásenie napísané rukou, musí byť napísané atramentom a tlačeným písmom.
5. Fakturačné vyhlásenia vlastnoručne podpisuje vývozca. Od schváleného vývozcu sa však v zmysle článku 22 nežiada podpis takýchto vyhlásení, ak poskytne colným orgánom vyvážajúcej krajiny písomný záväzok, že prijíma plnú zodpovednosť za akékoľvek fakturačné vyhlásenie, ktoré ho identifikuje, akoby ho vlastnoručne podpísal.
6. Fakturačné vyhlásenie môže vyhotoviť vývozca pri vývoze alebo po vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, za podmienky, že ho predloží v dovážajúcej krajine najneskôr do dvoch rokov po dovoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje.

## ČLÁNOK 22

### Schválený vývozca

1. Colné orgány vyvážajúcej krajiny môžu povoliť každému vývozcovi, ďalej len „schválený vývozca“, ktorý často prepravuje výrobky podľa tejto dohody, vyhotoviť fakturačné vyhlásenia bez ohľadu na hodnotu príslušných výrobkov. Vývozca, ktorý sa usiluje získať takéto povolenie, musí colným orgánom predložiť všetky potrebné záruky na overenie štatútu pôvodu výrobkov, ako aj splniť iné požiadavky tohto protokolu.
2. Colné orgány môžu udelenie štatútu schváleného vývozcu podmieniť akýmikoľvek podmienkami, ktoré považujú za primerané.
3. Colné orgány pridelujú schválenému vývozcovi číslo colného povolenia, ktoré sa uvádza vo fakturačnom vyhlásení.
4. Colné orgány kontrolujú používanie povolenia schváleným vývozcom.
5. Colné orgány môžu povolenie kedykoľvek odňať. Urobia tak, ak už schválený vývozca neposkytuje záruky uvedené v odseku 1, nespĺňa podmienky uvedené v odseku 2 alebo inak nesprávne používa povolenie.

## ČLÁNOK 23

### Platnosť dôkazu o pôvode

1. Dôkaz o pôvode má platnosť štyri mesiace od dátumu vydania vo vyvážajúcej krajine a musí byť predložený v uvedenom období colným orgánom dovážajúcej krajiny.
2. Dôkazy o pôvode, ktoré sú predložené colným orgánom dovážajúcej krajiny po konečnom dátume predloženia uvedenom v odseku 1, môžu byť prijaté na účel uplatnenia preferenčného zaobchádzania, ak sú príčinou nepredloženia týchto dokladov do stanoveného konečného dátumu výnimočné okolnosti.
3. V ostatných prípadoch oneskoreného predloženia colné orgány dovážajúcej krajiny môžu prijať dôkazy o pôvode, ak boli výrobky predložené pred uvedeným konečným dátumom.

## ČLÁNOK 24

### Predloženie dôkazu o pôvode

Dôkazy o pôvode sa predkladajú colným orgánom dovážajúcej krajiny v súlade s postupmi, ktoré sa uplatňujú v danej krajine. Uvedené orgány môžu žiadať preklad dôkazu o pôvode a môžu žiadať, aby dovozca k dovoznému vyhláseniu priložil vyhlásenie o tom, že výrobky spĺňajú podmienky potrebné na implementáciu tejto dohody.

## ČLÁNOK 25

### Dovoz po častiach

Ak sa na žiadosť dovozcu a za podmienok ustanovených colnými orgánmi dovážajúcej krajiny dovážajú rozobrané alebo nezmontované výrobky v zmysle všeobecného pravidla 2 písm. a) harmonizovaného systému, ktoré patria do tried XVI a XVII alebo položiek 7308 a 9406 harmonizovaného systému po častiach, colným orgánom sa v prípade takýchto výrobkov predkladá jednotný dôkaz o pôvode pri dovoze prvej časti.

## ČLÁNOK 26

### Oslobodenie od dôkazu o pôvode

1. Výrobky zasielané ako malé zásielky súkromnými osobami súkromným osobám alebo výrobky, ktoré tvoria súčasť osobnej batožiny cestujúcich, sa považujú za pôvodné výrobky bez požiadavky predloženia dôkazu o pôvode, ak tieto výrobky nie sú dovážané na obchodné účely, boli vyhlásené za výrobky spĺňajúce požiadavky tohto protokolu a neexistujú pochybnosti o pravdivosti tohto vyhlásenia. V prípade výrobkov zasielaných poštou môže byť toto vyhlásenie uvedené na colnom vyhlásení CN22/CN23 alebo na liste papiera, ktorý je pripojený k tomuto dokladu.
2. Príležitostný dovoz, ktorý pozostáva len z výrobkov na osobnú potrebu príjemcov alebo cestujúcich a ich rodinných príslušníkov, sa nepovažuje za obchodný dovoz, ak z povahy a množstva výrobkov jasne vyplýva, že nesleduje žiaden obchodný cieľ.
3. Okrem toho celková hodnota týchto výrobkov nepresahuje 500 EUR v prípade malých zásielok alebo 1 200 EUR v prípade, že výrobky tvoria súčasť osobnej batožiny cestujúcich.



## ČLÁNOK 27

### Sprievodné doklady

Doklady uvedené v článku 17 ods. 3 a v článku 21 ods. 3 použité s cieľom dokázať, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje sprievodné osvedčenie EUR.1 alebo fakturačné vyhlásenie, sa môžu považovať za výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Albánsku a spĺňajú iné požiadavky tohto protokolu, môžu inter alia pozostávať z:

- a) priameho dôkazu činností vykonávaných vývozcom alebo dodávateľom s cieľom získať príslušný tovar, napríklad vo forme jeho účtov alebo účtovných záznamov;
- b) dokladov dokazujúcich štatút pôvodu použitých materiálov, vydaných alebo vyhotovených v Spoločenstve alebo v Albánsku, ak sú tieto doklady použité v súlade s vnútroštátnym právom;
- c) dokladov dokazujúcich opracovanie alebo spracovanie materiálov v Spoločenstve alebo v Albánsku, vydaných alebo vyhotovených v Spoločenstve alebo v Albánsku, ak sú tieto doklady použité v súlade s vnútroštátnym právom; alebo
- d) sprievodných osvedčení EUR.1 alebo fakturačných vyhlásení, ktoré dokazujú štatút pôvodu použitých materiálov, vydaných alebo vyhotovených v Spoločenstve alebo v Albánsku v súlade s týmto protokolom.

## ČLÁNOK 28

### Uchovanie dôkazu o pôvode a sprievodných dokladov

1. Vývozca, ktorý žiada o vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1, uchováva aspoň tri roky doklady uvedené v článku 17 ods. 3.

2. Vývozca, ktorý vyhotoví fakturačné vyhlásenie, uchováva aspoň tri roky kópiu tohto fakturačného vyhlásenia, ako aj doklady uvedené v článku 21 ods. 3.
3. Colné orgány vyvážajúcej krajiny, ktorá vydáva sprievodné osvedčenie EUR.1, uchovávajú aspoň tri roky žiadosť uvedenú v článku 17 ods. 2.
4. Colné orgány dovážajúcej krajiny uchovávajú aspoň tri roky im predložené sprievodné osvedčenia EUR.1 a fakturačné vyhlásenia.

## ČLÁNOK 29

### Nezrovnalosti a formálne chyby

1. Ak sa objavia malé nezrovnalosti medzi vyhláseniami v dôkaze o pôvode a vyhláseniami v dokladoch predložených colnému úradu s cieľom vybaviť formality pre dovoz výrobkov, nevyplýva z toho ipso facto, že dôkaz o pôvode je neplatný, ak sa riadne preukáže, že sa tento doklad vzťahuje na predložené výrobky.
2. Očividné formálne chyby, ako napr. preklepy v dôkaze o pôvode, by nemali spôsobiť odmietnutie dokladu, ak tieto chyby nevzbudzujú pochybnosti o správnosti vyhlásení uvedených v tomto doklade.

## ČLÁNOK 30

### Sumy vyjadrené v eurách

1. Na uplatňovanie ustanovení článku 21 ods. 1 písm. b) a článku 26 ods. 3) v prípadoch, keď sú výrobky fakturované v inej mene ako v eurách, sumy v národných menách členských štátov Spoločenstva a Albánska, ktoré zodpovedajú sumám vyjadreným v eurách, každoročne stanovuje každá z príslušných krajín.
2. Na zásielku sa uplatňujú ustanovenia článku 22 ods. 1 písm. b) alebo článku 26 ods. 3 s odkazom na menu, v ktorej je vyhotovená faktúra, podľa sumy stanovenej príslušnou krajinou.
3. Sumy, ktoré sa majú použiť v akejkoľvek národnej mene, zodpovedajú sumám vyjadreným v eurách v tejto mene k prvému pracovnému dňu v októbri. Sumy sa oznamujú Komisii Európskych spoločenstiev do 15. októbra a uplatňujú sa od 1. januára nasledujúceho roka. Komisia Európskych spoločenstiev oznamuje príslušné sumy všetkým príslušným krajinám.
4. Krajina môže zaokrúhliť nahor alebo nadol sumu, ktorá je výsledkom prevodu sumy vyjadrenej v eurách do jej národnej meny. Zaokrúhlená suma sa nesmie líšiť od sumy, ktorá je výsledkom prevodu, o viac ako 5 %. Krajina si môže zachovať nevymenenú sumu v národnej mene rovnocennú sume vyjadrenej v eurách, ak je v čase ročnej úpravy stanovenej v odseku 3 prevod tejto sumy pred zaokrúhlením výsledkom zvýšenia menšieho ako 15 % rovnocennej sumy v národnej mene. Rovnocenná suma v národnej mene môže zostať nezmenená, ak by výsledkom prevodu bol pokles tejto rovnocennej hodnoty.

5. Sumy vyjadrené v eurách posudzuje Stabilizačná a asociačná rada na žiadosť Spoločenstva alebo Albánska. Pri tomto preskúmaní Stabilizačná a asociačná rada zvažuje potrebu zachovania účinku príslušných limitov v praxi. Na tento účel môže rozhodnúť o zmene sumy vyjadrenej v eurách.

## HLAVA VI

### ÚPRAVY ADMINISTRATÍVNEJ SPOLUPRÁCE

#### ČLÁNOK 31

##### Vzájomná pomoc

1. Colné orgány členských štátov Spoločenstva a Albánska si prostredníctvom Komisie Európskych spoločenstiev navzájom poskytujú vzorové odtlačky pečiatok, ktoré používajú ich colné úrady pri vydávaní sprievodných osvedčení EUR.1, a adresy colných orgánov zodpovedných za overovanie týchto osvedčení a fakturačných vyhlásení.
2. S cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie tohto protokolu si Spoločenstvo a Albánsko poskytujú vzájomnú pomoc prostredníctvom príslušných colných správ pri kontrole pravosti sprievodných osvedčení EUR.1, fakturačných vyhlásení a správnosti informácií uvedených v týchto dokladoch.

## ČLÁNOK 32

## Overovanie dôkazov o pôvode

1. Následné overenia dôkazov o pôvode sa vykonávajú náhodne alebo kedykoľvek, keď majú colné orgány dovážajúcej krajiny opodstatnené pochybnosti o pravosti týchto dokladov, štatúte pôvodu príslušných výrobkov alebo splnení požiadaviek tohto protokolu.
2. Na účely implementácie ustanovení odseku 1 colné orgány dovážajúcej krajiny vracajú sprievodné osvedčenie EUR.1 a faktúru, ak boli predložené, fakturačné vyhlásenie alebo kópie týchto dokladov colným orgánom vyvážajúcej krajiny, pričom prípadne uvedú dôvody žiadosti. Spolu so žiadosťou o overenie zasielajú všetky získané doklady a informácie, ktoré nasvedčujú, že informácie uvedené v dôkaze o pôvode sú nesprávne.
3. Overenie vykonávajú colné orgány vyvážajúcej krajiny. Na tento účel majú právo žiadať akýkoľvek dôkaz a vykonať akúkoľvek inšpekciu účtov vývozcu alebo akúkoľvek inú kontrolu, ktorú považujú za primeranú.
4. Ak sa colné orgány dovážajúcej krajiny rozhodnú dočasne pozastaviť udelenie preferenčného zaobchádzania pre príslušné výrobky počas čakania na výsledky overenia, ponúkne sa vývozcom prepustenie výrobkov s výhradou preventívnych opatrení, ktoré sa považujú za potrebné.

5. Colným orgánom, ktoré požiadajú o overenie, sa výsledky tohto overovania oznamujú čo najskôr. Tieto výsledky musia jasne uvádzať, či sú doklady pravé a či sa príslušné výrobky môžu považovať za výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Albánsku a či spĺňajú ostatné požiadavky tohto protokolu.

6. Ak v prípadoch opodstatnených pochybností nie je doručená žiadna odpoveď do desiatich mesiacov odo dňa žiadosti o overenie alebo ak odpoveď neobsahuje dostatočné informácie na určenie pravosti príslušného dokladu alebo skutočného pôvodu výrobkov, colné orgány, ktoré žiadosť podali, zamietajú s výnimkou výnimočných okolností nárok na preferencie.

### ČLÁNOK 33 Riešenie sporov

Ak v súvislosti s postupmi overovania podľa článku 32 vzniknú spory, ktoré nie je možné urovnať medzi colnými orgánmi, ktoré žiadajú o overenie a colnými orgánmi, ktoré sú zodpovedné za výkon tohto overenia, alebo ak vznikne otázka výkladu tohto protokolu, predkladajú sa Stabilizačnej a asociačnej rade.

Vo všetkých prípadoch sa riešenie sporu medzi dovozcom a colnými orgánmi dovážajúcej krajiny riadi právnymi predpismi uvedenej krajiny.

## ČLÁNOK 34

### Sankcie

Každej osobe, ktorá vyhotoví alebo spôsobí vyhotovenie dokladu, ktorý obsahuje nesprávne informácie s cieľom získať preferenčné zaobchádzanie pre výrobok, sa ukladajú sankcie.

## ČLÁNOK 35

### Slobodné colné pásma

1. Spoločenstvo a Albánsko prijímajú všetky potrebné kroky na zabezpečenie toho, že výrobky, s ktorými sa obchoduje na základe dôkazu o pôvode a ktoré počas prepravy využívajú slobodné colné pásma na ich území, sa nenahradia iným tovarom a nepodrobia sa inej manipulácii, ako sú bežné operácie potrebné na ich uchovanie v dobrom stave.
2. Odchyľne od ustanovení odseku 1, ak sa dovážajú výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Albánsku do slobodného colného pásma na základe dôkazu o pôvode a podrobia sa manipulácii alebo spracovaniu, príslušné orgány vydávajú na žiadosť vývozcu nové sprievodné osvedčenie EUR.1, ak táto manipulácia alebo spracovanie je v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

**HLAVA VII****CEUTA A MELILLA****ČLÁNOK 36**

## Uplatňovanie protokolu

1. Pojem „Spoločenstvo“ použitý v článku 2 sa nevzťahuje na Ceutu a Melillu.
2. Na výrobky s pôvodom v Albánsku sa pri dovoze na Ceutu alebo Melillu uplatňuje vo všetkých ohľadoch rovnaký colný režim, aký sa uplatňuje na výrobky s pôvodom na colnom území Spoločenstva podľa protokolu 2 Aktu o pristúpení Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky k Európskym spoločenstvám. Albánsko uplatňuje na dovoz výrobkov s pôvodom na Ceute a Melille, na ktoré sa vzťahuje dohoda, rovnaký colný režim, aký sa uplatňuje na výrobky dovážané zo Spoločenstva a s pôvodom v Spoločenstve.
3. Na účel uplatňovania odseku 2 týkajúceho sa výrobkov s pôvodom na Ceute a Melille sa tento protokol uplatňuje *mutatis mutandis* s výhradou osobitných podmienok stanovených v článku 37.



## ČLÁNOK 37 Osobitné podmienky

1. Ak výrobky boli prepravované priamo v súlade s ustanoveniami článku 13, tieto výrobky sa považujú za:

(1) výrobky s pôvodom na Ceute a Melille:

- a) výrobky úplne získané na Ceute a Melille;
- b) výrobky získané na Ceute a Melille, pri ktorých výrobe sa použili iné výrobky ako tie, ktoré sú uvedené v písmene a), ak:
  - (i) uvedené výrobky boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v zmysle článku 6; alebo
  - (ii) tieto výrobky s pôvodom v Albánsku alebo v Spoločenstve boli podrobené opracovaniu alebo spracovaniu nad rámec operácií uvedených v článku 7.

(2) výrobky s pôvodom v Albánsku:

a) výrobky úplne získané v Albánsku;

b) výrobky získané v Albánsku, pri ktorých výrobe sa použili iné výrobky ako tie, ktoré sú uvedené v písmene a), ak:

(i) uvedené výrobky boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v zmysle článku 6; alebo

(ii) tieto výrobky s pôvodom na Ceute a Melille alebo v Spoločenstve boli podrobené opracovaniu alebo spracovaniu nad rámec operácií uvedených v článku 7.

2. Ceuta a Melilla sa považujú za jednotné územie.

3. Vývozca alebo jeho oprávnený zástupca uvádza „Albánsko“ a „Ceuta a Melilla“ v kolónke 2 sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo na fakturačných vyhláseniach. Okrem toho v prípade výrobkov s pôvodom na Ceute a Melille sa ten istý údaj uvádza v kolónke 4 sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo na fakturačných vyhláseniach.

4. Španielske colné orgány sú zodpovedné za uplatňovanie tohto protokolu na Ceute a Melille.

## **HLAVA VIII**

### **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

#### **ČLÁNOK 38**

##### **Zmeny a doplnenia protokolu**

Stabilizačná a asociačná rada môže rozhodnúť o zmenách a doplneniach ustanovení tohto protokolu.

**PRÍLOHA I****ÚVODNÉ POZNÁMKY K ZOZNAMU V PRÍLOHE II****Poznámka 1:**

V zozname sú stanovené podmienky požadované pre všetky výrobky, ktoré sa majú považovať za dostatočne opracované alebo spracované v zmysle článku 6 protokolu.

**Poznámka 2:**

- 2.1. V prvých dvoch stĺpcoch v zozname sa uvádza opis získaného výrobku. V prvom stĺpci sa uvádza číslo položky alebo číslo kapitoly použité v harmonizovanom systéme a v druhom stĺpci sa uvádza opis tovaru použitý v tomto systéme, zodpovedajúci danej položke alebo kapitole. Pravidlo pre každý zápis do prvých dvoch stĺpcov je uvedené v stĺpci 3 alebo 4. Ak je v niektorých prípadoch pred zápisom v prvom stĺpci uvedené „ex“, znamená to, že pravidlá v stĺpci 3 alebo 4 sa uplatňujú len na tú časť položky, ktorá je opísaná v stĺpci 2.
- 2.2. Ak je niekoľko čísiel položiek v stĺpci 1 zoskupených spolu alebo je uvedené číslo kapitoly a opis výrobkov je preto v stĺpci 2 udaný všeobecne, príslušné pravidlá v stĺpci 3 alebo 4 sa vzťahujú na všetky výrobky, ktoré sú na základe harmonizovaného systému zatriedené v položkách tejto kapitoly alebo v ktorýchkoľvek položkách zoskupených v stĺpci 1.
- 2.3. Ak sa v zozname rôzne pravidlá uplatňujú na rôzne výrobky v rámci položky, každá zarážka obsahuje opis tej časti položky, na ktorú sa vzťahujú pravidlá uvedené v príslušnom stĺpci 3 alebo 4.

- 2.4. Ak je pre zápis do prvých dvoch stĺpcov uvedené pravidlo v stĺpci 3 aj 4, vývozca si môže alternatívne zvoliť buď pravidlo uvedené v stĺpci 3, alebo pravidlo uvedené v stĺpci 4. Ak v stĺpci 4 nie je uvedené žiadne pravidlo pôvodu, uplatňuje sa pravidlo stanovené v stĺpci 3.

**Poznámka 3:**

- 3.1. Ustanovenia článku 6 protokolu týkajúce sa výrobkov, ktoré získali štatút pôvodu a ktoré sa používajú pri výrobe iných výrobkov, sa uplatňujú bez ohľadu na to, či bol tento štatút získaný v podniku, v ktorom sa tieto výrobky používajú, alebo v inom podniku v Spoločenstve alebo v Albánsku.

*Príklad:*

Motor položky 8407, pre ktorý pravidlo stanovuje, že hodnota nepôvodných materiálov, ktoré sa mohli použiť, nesmie presiahnuť 40 % ceny zo závodu, sa vyrába z „ostatnej legovanej ocele hrubo opracovanej kovaním“ položky ex 7224.

Ak sa toto kovanie vykonalo v Spoločenstve z nepôvodného ingotu, už získalo štatút pôvodu na základe pravidla v položke ex 7224 v zozname. Pri výpočte hodnoty motora sa kovanie potom môže počítať ako kovanie s pôvodom bez ohľadu na to, či bolo vyrobené v tom istom podniku alebo v inom podniku v Spoločenstve. Hodnota ingotu sa teda neberie do úvahy pri výpočte hodnoty použitých nepôvodných materiálov.

- 3.2. Pravidlo v zozname predstavuje minimálne požadované opracovanie alebo spracovanie, pričom z vykonania väčšieho opracovania alebo spracovania taktiež vyplýva štatút pôvodu; na druhej strane z vykonania menšieho opracovania alebo spracovania nemôže vyplývať štatút pôvodu. To znamená, že ak pravidlo stanovuje, že na určitom stupni výroby môže byť použitý nepôvodný materiál, použitie takéhoto materiálu v skoršom štádiu výroby je povolené a použitie takéhoto materiálu v neskoršom štádiu povolené nie je.
- 3.3. Bez toho, aby bola dotknutá poznámka 3.2, ak je v pravidle použitý výraz „Výroba z materiálov akejkoľvek položky“, možno použiť materiály akejkoľvek (akýchkoľvek) položky(-iek) (aj materiály s takým istým opisom a položkou ako výrobok), avšak s výhradou akýchkoľvek osobitných obmedzení, ktoré môžu byť uvedené v pravidle.

Výraz „Výroba z materiálov akejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov položky ...“ alebo „Výroba z materiálov akejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov tej istej položky ako výrobok“ však znamená, že sa môžu použiť materiály akejkoľvek (akýchkoľvek) položky(-iek), okrem tých, ktoré majú v stĺpci 2 v zozname taký istý opis ako výrobok.

- 3.4. Ak pravidlo v zozname stanovuje, že výrobok môže byť vyrobený z viac ako jedného materiálu, znamená to, že môže byť použitý jeden alebo viaceré materiály. Nevyžaduje sa, aby boli použité všetky.

*Príklad:*

Pravidlo pre tkaniny položiek 5208 až 5212 stanovuje, že sa môžu použiť prírodné vlákna a že spomedzi ostatných materiálov sa môžu použiť aj chemické materiály. Toto neznamená, že sa musia použiť oboje; je možné použiť jedno alebo druhé, alebo oboje.

- 3.5. Ak sa v pravidle v zozname uvádza, že výrobok musí byť vyrobený z určitého materiálu, táto podmienka obvykle nebráni použitiu ostatných materiálov, ktoré pre svoju vlastnú povahu nemôžu byť v súlade s pravidlom. (Pozri takisto ďalej uvedenú poznámku 6.2 vo vzťahu k textíliám).

*Príklad:*

Pravidlo pre pripravené potraviny položky 1904, ktoré osobitne vylučuje použitie obilnín a ich derivátov, nebráni použitiu minerálnych solí, chemikálií a iných prísad, ktoré nie sú výrobkami z obilnín.

Neplatí to však pre výrobky, ktoré môžu byť vyrobené z materiálu rovnakej povahy v skoršom štádiu výroby, hoci nemôžu byť vyrobené z určitých materiálov uvedených v zozname.

*Príklad:*

Ak je v prípade odevného výrobku z kapitoly ex 62, vyrobeného z netkaných materiálov, povolené len použitie nepôvodnej priadze pre túto triedu tovaru, nie je možné začať od netkaného odevu - aj keď netkané odevy nemôžu byť spravidla vyrobené z priadze. V takýchto prípadoch by bol začiatkový materiál obvykle v štádiu pred priadzou, t. j. v štádiu tkaniny.

- 3.6. Ak sú v pravidle v zozname uvedené dva percentuálne podiely pre maximálnu hodnotu nepôvodných materiálov, ktoré môžu byť použité, tieto percentuálne podiely sa nesmú sčítať. Inými slovami, maximálna hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nesmie nikdy presiahnuť vyšší uvedený percentuálny podiel. Okrem toho sa nesmú presiahnuť ani jednotlivé percentuálne podiely v súvislosti s konkrétnymi materiálmi, na ktoré sa vzťahujú.

**Poznámka 4:**

- 4.1. Pojem „prírodné vlákna“ je použitý v zozname pre iné vlákna ako umelé alebo syntetické vlákna. Obmedzuje sa na štádia pred pradením vrátane odpadu, a ak nie je stanovené inak, zahŕňa vlákna, ktoré môžu byť mykané, česané alebo inak spracované, avšak nie spriadané.
- 4.2. Pojem „prírodné vlákna“ zahŕňa vlásie položky 0503, hodváb položiek 5002 a 5003, ako aj vlákna z vlny a jemné alebo hrubé chlpy zvierat položiek 5101 až 5105, bavlnené vlákna položiek 5201 až 5203 a ostatné rastlinné vlákna položiek 5301 až 5305.
- 4.3. Pojmy „textilná buničina“, „chemické materiály“ a „materiály na výrobu papiera“ sú použité v zozname na opis materiálov, ktoré nie sú zaradené v kapitolách 50 až 63, ktoré môžu byť použité na výrobu umelých, syntetických alebo papierových vlákien alebo priadzí.
- 4.4. Pod pojmom „umelo vyrobené strižné vlákna“, používanom v zozname, sa rozumie kábel zo syntetického alebo umelého vlákna, strižné vlákna alebo odpad položiek 5501 až 5507.



**Poznámka 5:**

- 5.1. Ak je pre určitý výrobok v zozname uvedený odkaz na túto poznámku, podmienky uvedené v stĺpci 3 sa neuplatňujú na žiadne základné textilné materiály použité pri výrobe tohto výrobku, a ktoré spolu predstavujú 10 % alebo menej celkovej hmotnosti všetkých použitých základných textilných materiálov. (Pozri takisto ďalej uvedené poznámky 5.3 a 5.4).
- 5.2. Tolerancia uvedená v poznámke 5.1 sa však môže uplatniť len na zmiešané výrobky, ktoré boli vyrobené z dvoch alebo viacerých základných textilných materiálov.

Základné textilné materiály sú:

- hodváb,
- vlna,
- hrubé chlpy zvierat,
- jemné chlpy zvierat,
- vlásie,
- bavlna,
- materiály na výrobu papiera a papier,
- ľan,
- pravé konope,
- juta a ostatné textilné lykové vlákna,
- sisalové a ostatné textilné vlákna rodu Agáve,
- kokosové, abakové, ramiové a ostatné rastlinné textilné vlákna,
- syntetické vlákna,
- umelé vlákna,
- vodivé vlákna,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polypropylénu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polyesteru,

- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polyamidu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polyakrylnitrilu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polyimidu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polytetrafluóretylénu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z poly(fenylénsulfidu),
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z poly(vinylchloridu),
- ostatné syntetické umelo vyrobené strižné vlákna,
- umelé strižné vlákna z viskózy,
- ostatné umelé strižné vlákna,
- priadza z polyuretánu delená pružnými segmentmi polyéteru, tiež spriadanými,
- priadza z polyuretánu delená pružnými segmentmi polyesteru, tiež spriadanými,
- výrobky položky 5605 (metalizovaná priadza), obsahujúce pásik, ktorého jadro pozostáva z hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, ktorého šírka nepresahuje 5 mm, laminovaný pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastického filmu,
- ostatné výrobky položky 5605.

*Príklad:*

Priadza položky 5205, vyrobená z bavlnených vlákien položky 5203 a syntetických strižných vlákien položky 5506, je zmiešanou priadzou. Nepôvodné syntetické strižné vlákna, ktoré nie sú v súlade s pravidlami pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z chemických materiálov alebo textilnej buničiny), sa môžu použiť, ak ich celková hmotnosť nepresahuje 10 % hmotnosti priadze.

*Príklad:*

Vlnená tkanina položky 5112, vyrobená z vlnenej priadze položky 5107 a syntetickej priadze zo strižných vlákien položky 5509, je zmiešanou tkaninou. Z toho vyplýva, že sa môže použiť syntetická priadza, ktorá nie je v súlade s pravidlami pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z chemických materiálov alebo textilnej buničiny) alebo vlnená priadza, ktorá nie je v súlade s pravidlami pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z prírodných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak nepripravených na pradenie) alebo ich kombinácia, ak ich celková hmotnosť nepresahuje 10 % hmotnosti tkaniny.

*Príklad:*

Všívaná textilná tkanina položky 5802, vyrobená z bavlnenej priadze položky 5205 a z bavlnenej tkaniny položky 5210, je jediným zmiešaným výrobkom, ak bavlnená tkanina samotná je zmiešanou látkou, vyrobenou z priadzí zatriedených do dvoch samostatných položiek, alebo ak sú samotné použité bavlnené priadze zmesami.

*Príklad:*

Ak bola príslušná všívaná textilná tkanina vyrobená z bavlnenej priadze položky 5205 a syntetickej tkaniny položky 5407, potom je zrejmé, že použité priadze sú dva osobitné základné textilné materiály a všívaná textilná tkanina je teda zmiešaným výrobkom.

- 5.3. V prípade výrobkov obsahujúcich „priadzu vyrobenú z polyuretánu segmentovaného s pružnými segmentmi polyéteru, tiež opradenými“ je pre túto priadzu tolerancia 20 %.

- 5.4. V prípade výrobkov obsahujúcich „pásik, ktorého jadro pozostáva z hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, ktorého šírka nepresahuje 5 mm, laminovaný pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastického filmu“, je pre tento pásik tolerancia 30 %.

#### **Poznámka 6:**

- 6.1. Ak je v zozname odkaz na túto poznámku, môžu sa použiť textilné materiály (s výnimkou podšívok a medzipodšívok), ktoré nie sú v súlade s pravidlom uvedeným v zozname v stĺpci 3 pre príslušný konfekčný výrobok za predpokladu, že sú zaradené pod inou položkou ako položka pre tento výrobok a že ich hodnota nepresahuje 8 % ceny výrobku zo závodu.
- 6.2. Bez toho, aby bola dotknutá poznámka 6.3, materiály, ktoré nie sú zaradené v kapitolách 50 až 63, sa môžu voľne použiť pri výrobe textilných výrobkov bez ohľadu na to, či obsahujú textílie.

#### *Príklad:*

Ak pravidlo v zozname stanovuje, že pre určitú textilnú položku (napr. nohavice) sa musí použiť priadza, nebráni to použitiu kovových položiek, ako sú gombíky, pretože gombíky nie sú zaradené v kapitolách 50 až 63. Z rovnakého dôvodu to nebráni použitiu zipsov, aj keď zipsy obyčajne obsahujú textílie.

- 6.3. Ak sa uplatňuje pravidlo percentuálneho podielu, hodnota materiálov, ktoré nie sú zaradené v kapitolách 50 až 63, sa musí zohľadniť pri výpočte hodnoty použitých nepôvodných materiálov.

**Poznámka 7:**

- 7.1. Na účely položiek ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403 sa za „špecifické spracovanie“ považujú:
- a) vákuová destilácia;
  - b) redestilácia pri veľmi starostlivom delení do frakcií;
  - c) krakovanie (štiepenie);
  - d) reforming (úprava);
  - e) extrakcia pomocou selektívnych rozpúšťadiel;
  - f) procesy využívajúce všetky tieto operácie: reakcie s koncentrovanou kyselinou sírovou, dymivou kyselinou sírovou alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia pomocou alkalických činidiel; odfarbovanie a čistenie prírodne aktívnou zeminou, aktivovanou zeminou, aktivovaným dreveným uhlím alebo bauxitom;
  - g) polymerizácia;
  - h) alkylácia;
  - i) izomerizácia.

- 7.2. Na účely položiek 2710, 2711 a 2712, sa za „špecifické spracovanie“ považujú:
- a) vákuová destilácia;
  - b) redestilácia pri veľmi starostlivom delení do frakcií;
  - c) krakovanie (štiepenie);
  - d) reforming (úprava);
  - e) extrakcia pomocou selektívnych rozpúšťadiel;
  - f) procesy využívajúce všetky tieto operácie: reakcie s koncentrovanou kyselinou sírovou, dymivou kyselinou sírovou alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia pomocou alkalických činidiel; odfarbovanie a čistenie prírodne aktívnou zeminou, aktivovanou zeminou, aktivovaným dreveným uhlím alebo bauxitom;
  - g) polymerizácia;
  - h) alkylácia;
  - ij) izomerizácia.
  - k) len vo vzťahu k ťažkým olejom položky ex 2710, odsírovanie vodíkom vedúce k reakcii najmenej 85 % obsahu síry zo spracúvaného výrobku (metóda ASTM D 1266-59 T);

- l) len vo vzťahu k výrobkom položky 2710, odstraňovanie parafínov procesmi inými ako filtrovaním;
- m) len vo vzťahu k ťažkým olejom položky ex 2710, spracovanie pomocou vodíka, pri tlaku väčšom ako 20 barov a teplote vyššej ako 250 °C, s použitím katalyzátorov, iných ako katalyzátorov určených na odsírovanie, kde vodík v chemickej reakcii predstavuje aktívne činidlo. Ďalšie spracovanie mazacích olejov položky ex 2710 pomocou vodíka (napr. dokončovacie úpravy vodou alebo odfarbovanie) so zámerom zlepšiť farbu alebo stálosť sa nepokladá za špecifické spracovanie;
- n) len vo vzťahu k vykurovacím olejom položky ex 2710, atmosferická destilácia metódou ASTM D 86, pri ktorej pri 300 °C predestiluje menej ako 30 % objemu takýchto výrobkov vrátane strát;
- o) len vo vzťahu k ťažkým olejom iným ako plynové oleje a vykurovacie oleje položky ex 2710, spracovanie pomocou elektrického vysokofrekvenčného korónového výboja;
- p) len vo vzťahu k ropným výrobkom (iným ako vazelína, ozokerit, montánný vosk, rašelinový vosk, parafín obsahujúci menej ako 0,75 % hmotnosti oleja) položky ex 2712, odolejovanie frakčnou kryštalizáciou.

- 7.3. Na účely položiek ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403, jednoduché operácie ako čistenie, dekantácia, odsolovanie, odvodňovanie, filtrácia, farbenie, označovanie, získavanie sírového obsahu v dôsledku zmiešavania výrobkov s rôznym obsahom síry alebo akákoľvek kombinácia týchto operácií alebo podobných operácií, nemajú za následok získanie pôvodu.



**Príloha II****ZOZNAM OPRACOVANIA ALEBO SPRACOVANIA, KTORÉ SA MÁ VYKONAŤ NA  
NEPÔVODNÝCH MATERIÁLOCH, ABY MOHOL VYROBENÝ VÝROBK ZÍSKAŤ ŠTATÚT  
PÔVODU**

*Dohoda sa nemusí vzťahovať na všetky výrobky uvedené v zozname. Preto je potrebné zohľadniť ostatné časti dohody.*

Položka HS	Opis výrobkov	Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov potrebné na udelenie štatútu pôvodného výrobku	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitola 1	Živé zvieratá	Všetky zvieratá kapitoly 1 sú úplne získané	
Kapitola 2	Mäso a jedlé droby	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 1 a 2 úplne získané	
Kapitola 3	Ryby a kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 3 úplne získané	
ex kapitola 4	Mlieko a mliečne výrobky; vtáčie vajcia; prírodný med; jedlé výrobky živočíšneho pôvodu, inde nešpecifikované ani nezahnuté; okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 4 úplne získané	
0403	Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:	Výroba, pri ktorej: - sú všetky použité materiály kapitoly 4 úplne získané, - všetky použité ovocné šťavy (okrem ananásovej, citrónovej alebo pomarančovej) položky 2009 sú pôvodné, a - hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	

ex kapitola 5	Jedlé výrobky živočíšneho pôvodu, inde nešpecifikované ani nezahnuté; okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 5 úplne získané	
ex 0502	Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy;	Čistenie, dezinfekcia, triedenie a vyrovnávanie štetín a chlпов	
Kapitola 6	Živé stromy a ostatné rastliny; hľuzy cibule, korene a pod.; rezané kvety a okrasné lístie	Výroba, pri ktorej: - sú všetky použité materiály kapitoly 6 úplne získané, a - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 7	Zelenina, jedlé rastliny, korene a hľuzy	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 7 úplne získané	
(1)	(2)	(3) alebo (4)	
Kapitola 8	Jedlé ovocie a orechy; šupy citrusových plodov a melónov	Výroba, pri ktorej: - sú všetky použité orechy a ovocie úplne získané, a - hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % hodnoty ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 9	Káva, čaj, maté a korenie; okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 9 úplne získané	
0901	Káva, tiež pražená alebo dekoфеinovaná; KÁVOVÉ PLEVY A ŠUPKY KÁVOVÉ NÁHRADKY OBSAHUJÚCE KÁVU V AKOMKOLIEK POMERE	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
0902	kuskus, tiež pripravený:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
ex 0910	Zmesi korenia	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
Kapitola 10	Obilniny	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 10 úplne získané	

ex kapitola 11	Mlynárske výrobky; MALTA škroby; INULÍN pšeničný lepok; okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité obilniny, zelenina, jedlé rastliny, korene a hľuzy položky 0714 alebo ovocie úplne získané	
ex 1106	Múka, krupica a prášok zo suchých lúpaných strukovín položky 0713	Sušenie a mletie strukovín položky 0708	
Kapitola 12	Olejnaté semená a olejnaté plody; rôzne semená a plody; priemyselné a liečivé rastliny; slama a krmoviny	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 12 úplne získané	
1301	Šelak; prírodné gumy, živice, gumoživice a olejoživice (napr. balzamy)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 1301 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
1302	Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:  - -Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:  - - Ostatné	Výroba z nemodifikovaných slizov a zahusťovadiel alebo  Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 14	Rastlinné pletacie materiály; Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 14 úplne získané	
ex kapitola 15	Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a produkty ich štiepenia; upravené jedlé tuky; živočišne alebo rastlinné vosky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
1501	Prasačí tuk (vrátane sadla) a hydinový tuk, iný ako položky 0209 alebo 1503:  - Tuk z kostí alebo odpadu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 0203, 0206 alebo 0207 alebo kostí položky 0506	

	- - Ostatné	Výroba z mäsa alebo jedlých drobov zo sviň položky 0203 alebo 0206 alebo z mäsa a jedlých drobov z hydiny položky 0207
1502	Tuk z hovädzích zvierat, oviec alebo kôz, iný ako položky 1503	
	- Tuk z kostí alebo odpadu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 0201, 0202, 0204 alebo 0206 alebo kostí položky 0506
	- - Ostatné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané
1504	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	
	- Tuhé frakcie	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1504
	- - Ostatné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 2 a 3 úplne získané
ex 1505	Rafinovaný lanolín	Výroba zo surového tuku z ovčej vlny položky 1505
1506	Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované	
	- Tuhé frakcie	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1506
	- - Ostatné	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané

1507 až 1515	<p>-Rastlinné tuky a oleje a ich frakcie:</p> <p>- Sójový, arašidový, palmový, kokosový olej, olej z palmových jadier, babasový, tungový a oiticicový olej, myrtový vosk a japonský vosk, frakcie jojobového oleja a oleje na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu</p> <p>- Tuhé frakcie, okrem frakcií jojobového oleja</p> <p>- - Ostatné</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku</p> <p>Výroba z ostatných materiálov položiek 1507 až 1515</p> <p>Výroba, pri ktorej sú všetky použité rastlinné materiály úplne získané</p>	
1516	Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené:	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <p>- sú všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané, a</p> <p>- všetky použité rastlinné materiály sú úplne získané. Môžu sa však použiť materiály položiek 1507, 1508, 1511 a 1513</p>	
1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočišných alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516:	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <p>- sú všetky použité materiály kapitoly 2 a 4 úplne získané, a</p> <p>- všetky použité rastlinné materiály sú úplne získané. Môžu sa však použiť materiály položiek 1507, 1508, 1511 a 1513</p>	
Kapitola 16	Prípravky z mäsa rýb alebo z kôrovcov, mäkkýšov alebo z iných vodných bezstavovcov	<p>Výroba:</p> <p>- zo zvierat kapitoly 1 a/alebo</p> <p>- pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 3 úplne získané</p>	
ex kapitola 17	Cukor a cukrovinky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave, obsahujúce pridané aromatické prídavky alebo farbivá	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	

1702	<p>Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; UMEĽÝ MED, TIEŽ ZMIEŠANÝ S PRÍRODNÝM MEDOM karamel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chemicky čistá maltóza a fruktóza</li> <li>- Ostatný cukor v pevnej forme, obsahujúci pridané aromatické prídavky alebo farbivá</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1702</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály pôvodné</p>	
ex 1703	Melasy získané extrahovaním alebo rafináciou cukru, obsahujúce pridané aromatické prídavky alebo farbivá	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>	
Kapitola 18	Kakao a kakaové prípravky	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>	

1901	<p>Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupičky, krupice, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahnuté:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sladový výťažok;</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z obilnín kapitoly 10</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>	
1902	<p>Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obsahujúce menej ako 20 % hmotnosti mäsa, mäsových drobov, rýb, kôrovcov alebo mäkkýšov</li> <li>- Obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti mäsa, mäsových drobov, rýb, kôrovcov alebo mäkkýšov</li> </ul>	<p>Výroba, pri ktorej sú všetky použité obilniny a deriváty (okrem tvrdej pšenice a jej derivátov) úplne získané</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sú všetky použité obilniny a ich deriváty (okrem tvrdej pšenice a jej derivátov) úplne získané, a</li> <li>- všetky použité materiály kapitoly 2 a 3 sú úplne získané</li> </ul>	

1903	Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, chuchvalcov, zrn, perličiek a v podobných formách	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem zemiakového škrobu položky 1108
1904	Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky [corn flakes]); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrnó (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 1806,  - pri ktorej sú všetky použité obilniny a múka (okrem tvrdej pšenice a kukurice <i>Zea indurata</i> a ich derivátov) úplne získané, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
1905	Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov kapitoly 11 alebo
ex kapitola 20	Pripravky zo zeleniny, ovocia, orechov alebo z iných častí rastlín; okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité orechy, ovocie alebo zelenina úplne získané
ex 2001	--Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku
ex 2004 a ex 2005	Zemiaky vo forme múky, krupice alebo vločiek, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku
2006	Zelenina, ovocie, orechy, ovocné kôry a šupy a ostatné časti rastlín, konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu



2007	Džemy, ovocné želé, lekváre, ovocné alebo orechové pyrė a pasty ovocné alebo orechové získané varením, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>	
ex 2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Orechy, neobsahujúce pridaný cukor alebo alkohol</li> <li>- ---Arašidové maslo obilninové zmesi; --Palmové jadrá kukurica (zrno)</li> <li>- Ostatné okrem ovocia a orechov, varené inak ako v pare alebo vo vode, neobsahujúce pridaný cukor, mrazené</li> </ul>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých pôvodných orechov a olejnatých semien položiek 0801, 0802 a 1202 až 1207 nepresahuje 60 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>	
2009	Šťavy ovocné (vrátane hroznového muštu) a šťavy zeleninové, nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>	
ex kapitola 21	Rôzne jedlé prípravky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
2101	Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky, a výťažky, esencie a koncentráty z nich:	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej je všetka použitá čakanka úplne získaná</li> </ul>	

2103	<p>Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korenín a zmesi prísad na ochutenie; horčičná múka a krupica a pripravená horčica:</p> <p>- Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korenín a zmesi prísad na ochutenie;</p> <p>- -Horčičná múčka a krupica a pripravená horčica:</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Horčičná múčka alebo prášok alebo pripravená horčica sa však môže použiť</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky</p>	
ex 2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne;	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem pripravenej alebo konzervovanej zeleniny položiek 2002 až 2005	
2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	<p>Výroba:</p> <p>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</p> <p>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p>	
ex kapitola 22	<p>Nápoje, liehoviny a ocot; okrem:</p> <p>2202 Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009:</p>	<p>Výroba:</p> <p>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</p> <p>- pri ktorej je čerstvé hrozno alebo materiály získané z čerstvého hrozna úplne získané</p> <p>Výroba:</p> <p>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,</p> <p>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu, a</p> <p>- pri ktorej sú všetky použité ovocné šťavy (okrem ananásovej, citrónovej alebo pomarančovej) pôvodné</p>	

2207	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším; etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 2207 alebo 2208, a  - pri ktorej je čerstvé hrozno alebo materiály získané z čerstvého hrozna úplne získané alebo ak sú všetky použité materiály už pôvodné, použitie araku je obmedzené do 5 % objemu
2208	Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; liehoviny, likéry a ostatné liehoviny nápoje:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 2207 alebo 2208, a  - pri ktorej je čerstvé hrozno alebo materiály získané z čerstvého hrozna úplne získané alebo ak sú všetky použité materiály už pôvodné, použitie araku je obmedzené do 5 % objemu
ex kapitola 23	Zvyšky a odpad potravinárskeho priemyslu; pripravené krmivá pre zvieratá; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobnú
ex 2301	Múčka z rýb; múčka, krupica a pelety z rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 2 a 3 úplne získané
ex 2303	ZVYŠKY Z VÝROBY ŠKROBU Z KUKURICE, S HMOTNOSTNÝM OBSAHO M BIELKOVÍN POČÍTANÝM NA SUŠINU > 40 % (OKREM KONCENTROVANÝCH MÁČACÍCH LIKVOROV)	Výroba, pri ktorej je všetka použitá kukurica úplne získaná
ex 2306	Pokrutiny a iné zvyšky vznikajúce extrakciou olivového oleja, obsahujúce viac ako 3 % olivového oleja	Výroba, pri ktorej sú všetky použité olivy úplne získané
2309	Prípravky používané ako krmivo pre zvieratá	Výroba, pri ktorej:  - sú všetky použité obilniny, cukor alebo melasy, mäso alebo mlieko pôvodné, a  - všetky použité materiály kapitoly 3 sú úplne získané

ex kapitola 24	Tabak a vyrobené tabakové náhradky; okrem:	Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 24 úplne získané	
2402	Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo z tabakových náhradiek:	Výroba, pri ktorej je najmenej 70 % hmotnosti použitého nespracovaného tabaku alebo tabakového zvyšku položky 2401 pôvodného	
ex 2403	Tabak na fajčenie	Výroba, pri ktorej je najmenej 70 % hmotnosti použitého nespracovaného tabaku alebo tabakového zvyšku položky 2401 pôvodného	
ex kapitola 25	Soľ; síra; zeminy a kamene; sadra, vápno a cement; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 2504	Prírodný kryštalický grafit s obsahom obohateného uhlíka, leštený a brúsený	Obohacovanie obsahu uhlíka, leštenie a brúsenie surového kryštalického grafitu	
ex 2515	Mramor, len rozpílený alebo inak rozrezaný na bloky alebo dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm	Rozpílenie alebo iné rozrezanie mramoru (aj keď je už rozpílený) s hrúbkou presahujúcou 25 cm	
ex 2516	Žula, porfýr, čadič, pieskovec a ostatné kamene na výtvarné alebo stavebné účely, len rozpílené, alebo inak rozrezané, na bloky alebo dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm:	Rozpílenie alebo iné rozrezanie kameňa (aj keď je už rozpílený) s hrúbkou presahujúcou 25 cm	
ex 2518	Kalcinovaný dolomit	Kalcinácia nekalcinovaného dolomitu	
ex 2519	Drvený prírodný uhličitan horečnatý (magnezit), v hermeticky uzavretých kontajneroch, a oxidy horčíka, tiež čisté, iné ako tavená magnézia alebo spekaná (sintrovaná) magnézia	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Prírodný uhličitan horečnatý (magnezit) sa však môže použiť	
ex 2520	Sadry špeciálne pripravené pre zubné lekárstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

ex 2524	Prírodné azbestové vlákna	Výroba z azbestového koncentrátu	
ex 2525	Sľudový prach	Drvenie sľudy alebo sľudového odpadu	
ex 2530	Farebné hlinky, kalcinované alebo práškové	Kalcinácia alebo drvenie farebných hliniek	
Kapitola 26	Rudy kovov, trosky a popoly	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 27	Nerastné palivá, minerálne oleje a produkty ich destilácie; bitumenózne látky; minerálne vosky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 2707	Oleje, v ktorých hmotnosť aromatických zložiek prevažuje nad hmotnosťou nearomatických zložiek, sú olejmi podobnými minerálnym olejom získaným destiláciou vysokotepeľných čiernouhoľných dechtov, z ktorých 65 % alebo viac objemu destiluje pri teplote do 250 °C (vrátane zmesí ropného základu a benzolu), na využitie pre energetiku alebo na vykurovanie	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>8</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2709	Surové oleje získané z bitúmenových nerastov	Deštrukčná destilácia bitúmenových materiálov	
2710	Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde nešpecifikované ani nezahnuté, obsahujúce najmenej 70 % hmotnosti alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, ak sú tieto oleje základnými zložkami týchto prípravkov; odpadové oleje	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>9</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
2711	Ropné plyny a iné plynné uhľovodíky	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>10</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

<sup>8</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

<sup>9</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodnej poznámke 7.2.

<sup>10</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodnej poznámke 7.2.

2712	Vazelína; parafín, mikrokryštalický ropný vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánný vosk, rašelinový vosk, ostatné minerálne vosky a podobné výrobky získané synteticky alebo iným spôsobom, tiež farbené	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>11</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
2713	Petrolejevý koks, petrolejevý bitúmen a ostatné zvyšky z ropných olejov alebo z olejov získaných z bitúmenových nerastov	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>12</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

<sup>11</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodnej poznámke 7.2.

<sup>12</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

2714	Prírodné bitúmeny a prírodný asfalt; bitúmenové alebo olejové bridlice a bitúmenové piesky; asfaltity a asfaltové horniny	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>13</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
2715	Bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo zo smoly z minerálneho dechtu (napr. bitúmenový tmel, spätné frakcie)	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>14</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 28	Anorganické chemikálie; anorganické alebo organické zlúčeniny drahých kovov, kovov vzácnych zemí, rádioaktívnych prvkov alebo ich izotopov; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2805	„Mischmetall“	Výroba pomocou elektrolýzy alebo tepelnej úpravy, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

<sup>13</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

<sup>14</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

ex 2811	Oxid sírový	Výroba z oxidu síričitého	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2833	Síran hlinitý	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2840	Perboritan sodný	Výroba z pentahydrátu tetraboritanu sodného	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 29	Výrobky organickej chémie; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2901	Acyklické uhľovodíky na využitie pre energetiku alebo na vykurovanie	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>15</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

<sup>15</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.



ex 2902	Cykloalkány a cykloalkény (iné ako azulény), benzén, toluén, xylény, na využitie pre energetiku alebo na vykurovanie	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>16</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 2905	Kovové alkoholáty alkoholov tejto položky a etanolu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 2905. Kovové alkoholáty tejto položky sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2915	Nasýtené acyklické monokarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxokyseliny; Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2915 a 2916 však nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2932	- Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položky 2909 však nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	- Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

<sup>16</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

2933	Heterocyklické zlúčeniny len s dusíkatým(-i) heteroatómom(-mami)	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2932 a 2933 však nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
2934	Nukleové kyseliny a ich soli, tiež chemicky definované; ostatné heterocyklické zlúčeniny	Výroba z materiálov akejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2932, 2933 a 2934 však nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 2939	Koncentráty z makovej slamy obsahujúci nie menej ako 50 % hmotnosti alkaloidov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 30	Farmaceutické výrobky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
3002	Ludská krv; živočíšna krv pripravená na terapeutické, profylaktické alebo diagnostické účely; antiséra a iné krvné zložky a modifikované imunologické výrobky, tiež získané biotechnologickými procesmi; očkovacie látky, toxíny, kultúry mikroorganizmov (okrem kvasiniek) a podobné výrobky:		

<p>- Výrobky pozostávajúce z dvoch alebo viacerých zložiek, ktoré boli spolu zmiešané, na terapeutické alebo profylaktické účely alebo nezmiešané výrobky na tieto účely, balené v odmeraných dávkach alebo vo formách alebo baleniach určených na maloobchodný predaj</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>
<p>- - Ostatné</p>	
<p>-- Ľudská krv</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>
<p>-- Živočišna krv pripravená na terapeutické alebo profylaktické účely</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>
<p>-- Krvné zložky iné ako antiséra, hemoglobín, krvné globulíny a sérové globulíny</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>
<p>-- Hemoglobín, krvné globulíny a sérové globulíny</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>

	-- - Ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého opisu ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
3003 a 3004	Lieky (okrem tovaru položiek 3002, 3005 alebo 3006):  - Získané z amikacínu položky 2941  - - Ostatné	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály položiek 3003 a 3004 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu  Výroba:  - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály položiek 3003 a 3004 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 3006	Farmaceutický odpad uvedený v poznámke 4 písm. k) k tejto kapitole	Pôvod výrobku v jeho pôvodnom zatriedení sa zachováva	
ex kapitola 31	Hnojivá; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

ex 3105	<p>Mínérálne alebo chemické hnojivá obsahujúce dva alebo tri z hnojivých prvkov dusík, fosfor alebo draslík; ostatné hnojivá; výrobky tejto kapitoly v tabletkách alebo podobných formách alebo v balení s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dusičnan sodný</li> <li>- Kyanamid vápenatý</li> <li>- Síran draselný</li> <li>- Síran horečnato-draselný</li> </ul>	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex kapitola 32	<p>Trieslovínové a farbárske výtlačky; taníny a ich deriváty; farbivá, pigmenty a ostatné farbivé látky; náterové farby a laky; tmely; atramenty; okrem:</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex 3201	<p>Taníny a ich soli, étery, estery a ostatné deriváty</p>	<p>Výroba z taninových výtlačkov rastlinného pôvodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
3205	<p>Farebné laky; prípravky uvedené v poznámke 3 k tejto kapitole, založené na farebných lakoch <sup>(17)</sup></p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položiek 3203, 3204 a 3205. Materiály položky 3205 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex kapitola 33	<p>Silice a rezinoídy; voňavkárské, kozmetické a toaletné prípravky; okrem:</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>

<sup>17</sup> V poznámke 3 ku kapitole 32 sa uvádza, že tieto prípravky sú prípravkami druhov používaných na farbenie akéhokoľvek materiálu alebo ako prísady na výrobu farbivých prípravkov, ak nie sú zaradené do inej položky v kapitole 32.

3301	Silice (tiež deterpénované), vrátane pevných a absolútnych; REZINOIDY extrahované oleorezíny; koncentráty silíc v tukoch v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobné, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc;	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane materiálov rozdielnej „skupiny“ <sup>18)</sup> v tejto položke. Materiály tej istej skupiny ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 34	Mydlo, organické povrchovo aktívne prostriedky, pracie prípravky, mazacie prípravky, umelé vosky, pripravené vosky, leštiace a čistiace prípravky, sviečky a podobné výrobky, modelovacie pasty, „zubné vosky“ a zubné prípravky na báze sadry; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3403	Mastiace prípravky obsahujúce menej ako 70 % hmotnosti minerálnych olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov	Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>19)</sup>  alebo  Ostatné operácie, pri ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako je položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
3404	Umelé vosky a pripravené vosky:		

<sup>18)</sup> Za „skupinu“ sa považuje akákoľvek časť položky oddelená od zostatku bodkočiarkou.

<sup>19)</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Na báze parafínu, ropné vosky, vosky získané z bitúmenových nerastov, parafínový gáč alebo šupinový parafín</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky; okrem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stužených olejov, ktoré majú charakter voskov položky 1516,</li> <li>- mastných kyselín chemicky nedefinovaných alebo technických mastných alkoholov, ktoré majú charakter voskov položky 3823, a alebo</li> <li>- materiálov položky 3404</li> </ul> <p>Tieto materiály sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex kapitola 35	<p>Albuminoidné látky; modifikované škroby; -Gleje: enzýmy; okrem:</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
3505	<p>Dextríny a ostatné modifikované škroby (napr. predželatinizované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Éterifikované a esterifikované škroby</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3505</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 1108</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>

ex 3507	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 36	Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; niektoré horľavé prípravky	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 37	Fotografický a kinematografický tovar; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3701	Fotografické dosky a ploché filmy, citlivé, neexponované, z iného materiálu ako z papiera, lepenky alebo textílií; ploché filmy pre okamžitú fotografiu, scitlivené, neexponované, tiež v kazetách: alebo		
	- Ploché filmy pre okamžitú farebnú fotografiu, v kazetách	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 3701 a 3702. Materiály položky 3702 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
	- - Ostatné	Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 3701 a 3702. Materiály položiek 3701 a 3702 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu



3702	Fotografické filmy vo zvitkoch, citlivé, neexponované, z iného materiálu ako z papiera, lepenky alebo textílii; ploché filmy pre okamžitú fotografiu vo zvitkoch, scitlivené, neexponované	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 3701 a 3702	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
3704	Fotografické dosky, filmy, papier, lepenka a textílie, exponované, ale nevyvolané	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 3701 až 3704	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 38	Rôzne chemické výrobky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3801	- Koloidný grafit v olejovej suspenzii a semikoloidný grafit; uhľikáté pasty na elektródy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
	- Grafit vo forme pasty, ktorá je zmesou viac ako 30 % hmotnosti grafitu a minerálnych olejov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3403 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3803	Rafinovaný tallový olej	Rafinácia surového tallového oleja	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3805	Sulfátová terpentínová silica, čistená	Čistenie destiláciou alebo rafinovaním surovej sulfátovej terpentínovej silice	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3806	Estery živíc	Výroba zo živočíchových kyselín	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 3807	Drevný decht (smola z drevného dechtu)	Destilácia drevného dechtu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

3808	Insekticidy, rodenticidy, fungicidy, herbicidy, prípravky proti klíčeniu a regulátory rastu rastlín, dezinfekčné prostriedky a podobné výrobky, vo forme alebo v balení na predaj v malom alebo ako prípravky alebo výrobky (napr. sírne pásy, knôty a sviečky a mucholapky)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobkov zo závodu
3809	Prípravky na úpravu povrchu, nosiče farbív urýchľujúce farbenie alebo upevňujúce farbivacie látky a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá), druhov používaných v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované alebo nezahnuté:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobkov zo závodu
3810	Prípravky na čistenie kovových povrchov; tavivá a iné pomocné prípravky na spájkovanie na mätko; prášky a pasty na spájkovanie alebo na zváranie vyrobené z kovu a iných materiálov; prípravky druhov používaných na výplň zvarovacích elektród alebo tyčí alebo na ich oplášťovanie	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobkov zo závodu
3811	Antidetonačné prípravky, oxidačné inhibítory, živičné inhibítory, zlepšovače viskozity, antikoročné prostriedky a ostatné pripravené aditíva do minerálnych olejov (vrátane benzínov) alebo do iných tekutín používaných na tie účely ako minerálne oleje:	
	- Pripravené aditíva do mazacích olejov, obsahujúce minerálne oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3811 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
	- - Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

3812	Pripravené urýchľovače vulkanizácie; zložené plastifikátory pre kaučuk alebo plasty, inde nešpecifikované ani nezahnuté; antioxidačné prípravky a ostatné zmesné stabilizátory pre kaučuk alebo plasty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
3813	Prípravky a náplne do hasiacich prístrojov; naplnené hasiace granáty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
3814	Zložené organické rozpúšťadlá a riedidlá, inde nešpecifikované ani nezahnuté; prípravky na odstraňovanie náterov a lakov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
3818	Chemické prvky dopované na použitie v elektronike v tvare diskov, doštičiek alebo v podobných tvaroch; chemické zlúčeniny dopované na použitie v elektronike	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
3819	Kvapaliny do hydraulických brzd a iné pripravené kvapaliny do hydraulických prevodov, neobsahujúce žiadne alebo obsahujúce menej ako 70 % hmotnosti minerálnych olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
3820	Prípravky proti zamŕznaniu a prípravky na odmrazovanie	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
3822	Diagnostické alebo laboratórne reagensy na podložke a pripravené diagnostické alebo laboratórne reagensy, tiež na podložke, iné ako v položke 3002 alebo 3006; certifikované referenčné materiály	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
3823	Technické monokarboxylové masťné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické masťné alkoholy:	

3824	<ul style="list-style-type: none"> <li>- -Technické monokarboxylové masné kyseliny, oleje z rafinácie kyselín:</li> <li>- -Technické masné alkoholy</li> </ul> <p>Pripravené spojivá pre odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky a prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane takých, ktoré pozostávajú zo zmesí prírodných produktov), inde nešpecifikované alebo nezahrnuté:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nasledujúce z tejto položky:</li> <li>-- Pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá na báze prírodných živočíšnych produktov</li> <li>-- Kyseliny naftenové, ich vo vode nerozpustné soli a ich estery</li> <li>-- -Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44:</li> <li>-- Ropné sulfony okrem ropných sulfonátov alkalických kovov, amónia alebo etanolamínov; tiofénické sulfónované kyseliny z olejov získaných z bitúmenových nerastov a ich solí</li> <li>-- Iónomeniče</li> <li>-- Getry (pohlčovače plynov) pre vákuové trubice</li> <li>-- Alkalické oxidy železa na čistenie plynov</li> <li>-- Čpavkové vody obsahujúce plynný čpavok a upotrebená železitá čistiaca hmota, získané pri čistení uhoľného plynu</li> <li>-- Kyseliny sulfonaftenové, ich vo vode rozpustné soli a ich estery</li> <li>-- Pribudlina a Dippelov olej</li> <li>-- Zmesi solí, ktoré majú rozdielne anióny</li> <li>-- Kopirovacie pasty na báze želatíny, na papierovej alebo textilnej podložke alebo bez podložky</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3823</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>
------	--	---	---

3901 až 3915	<p>Plasty v primárných formách, odpady, úlomky a odrezky z plastov; okrem položiek ex 3907 a 3912, pre ktoré sú požiadavky stanovené ďalej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Produkty adičnej homopolymizácie, ktorých jednoduchý monomér predstavuje viac ako 99 % hmotnosti z celkového obsahu polyméru</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(20)</sup></li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(21)</sup></p>	<p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p>
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kopolymér vyrobený z polykarbonátu a kopolyméru akrylonitril – butadién – styrén (ABS)</li> <li>- Polyester</li> </ul>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu <sup>(22)</sup></p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a/alebo výroba z polykarbonátu tetrabrom-(bisfenol A)</p>	

<sup>20</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

<sup>21</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

<sup>22</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

3912	Celulóza a jej chemické deriváty, inde nešpecifikované ani nezahnuté, v primárnych formách	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
3916 až 3921	Polotovary a výrobky z plastov; okrem položiek ex 3916, ex 3917, ex 3920 a ex 3921, pre ktoré sú požiadavky stanovené ďalej:		
	- Ploché výrobky, viac ako len povrchovo opracované alebo rezané do tvarov iných ako pravouhlých (vrátane štvorcových); ostatné výrobky viac ako len povrchovo opracované	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
	- - Ostatné:		
	-- Produkty adičnej homopolymizácie, ktorých jednoduchý monomér predstavuje viac ako 99 % hmotnosti z celkového obsahu polyméru	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(23)</sup>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
	-- - Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(24)</sup>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 3916 a ex 3917	Profily, rúry a rúrky	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

<sup>23</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

<sup>24</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

ex 3920	- Ionomerové platne alebo filmy  - Platne z regenerovanej celulózy, polyamidov alebo polyetylénu	Výroba z termoplastickej parciálnej soli, ktorá je kopolymérom etylénu a kyseliny metakrylovej čiastočne neutralizovanej iónmi kovov, hlavne zinku a sodíka  Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 3921	Fólie z plastov, metalizované	Výroba z vysoko priehľadných polyesterových fólií s hrúbkou menšou ako 23 mikrónov <sup>(25)</sup>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
3922 až 3926	Výrobky z plastov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 40	Kaučuk a výrobky z neho; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 4001	Vrstvené pláty z krepovej gummy na topánky	Laminovanie plátov prírodného kaučuku	
4005	Zmesové kaučuky, nevulkanizované, v primárnych formách alebo platniach, listoch alebo pásoch	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov, okrem prírodného kaučuku, nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
4012	Protektorované alebo použité pneumatiky z gummy; plné obruče alebo nízkotlakové plášte, vymeniteľné behúne plášt'a pneumatiky a ochranné vložky do ráfika pneumatiky, z gummy:  - Protektorované pneumatiky, plné obruče alebo nízkotlakové plášte, z gummy  - - Ostatné	Protektorovanie použitých pneumatík  Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 4011 a 4012	

<sup>25</sup> Za vysoko priehľadné sa považujú tieto fólie: fólie, ktorých optická tlmivosť meraná podľa ASTM-D 1003-16 Gardnerovým zákalometrom (t. j. faktor zákalu) je menšia ako 2 %.

ex 4017	Výrobky z tvrdenej gummy	Výroba z tvrdenej gummy	
ex kapitola 41	Surové kože a kožky (iné ako kožušiny) a usne; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 4102	Surové kožky ovčie alebo jahňacie, bez vlny	Odstránenie vlny z ovčích a jahňacích kožík s vlnou	
4104 až 4106	Činéné alebo krustované kože a kožky, bez vlny alebo chlпов, tiež štiepané, ale ďalej neupravené	Prečinenie vyčinených usní alebo Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
4107, 4112 a 4113	Usne ďalej upravené po činení alebo krustovaní, vrátane pergamenových usní, bez vlny alebo chlпов, tiež štiepané, iné ako usne položky 4114	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položiek 4104 až 4113	
ex 4114	Lakové usne a lakové laminované usne; metalizované usne	Výroba z materiálov položiek 4104 až 4106, 4107, 4112 alebo 4113, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 42	Kožené výrobky; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako mesinský vlas)	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 43	Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 4302	Vyčinené alebo upravené kožušiny, zošité:  - Platne, križe a podobné tvary  - - Ostatné	Bielenie alebo farbenie, so strihaním a šitím jednotlivých nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín  Výroba z nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín	
4303	Odevy, odevné doplnky a iné výrobky z kožušín	Výroba z nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín položky 4302	



ex kapitola 44	Drevo a drevené výrobky; drevené uhlie; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku
ex 4403	Drevo nahrubo opracované do štvorcových tvarov	Výroba zo surového dreva, tiež odkôrneného alebo zbaveného drevnej beli alebo iba nahrubo opracovaného
ex 4407	Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, hobľované, brúsené pieskom alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm	Hobľovanie, brúsenie pieskom alebo spájanie na koncoch
ex 4408	Listy dýhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstiev dreva), na preglejky, pozdĺžne spájané, v hrúbke nepresahujúcej 6 mm, a ostatné drevo rozrezané pozdĺžne, lúpané, hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, v hrúbke nepresahujúcej 6 mm	Zosadzovanie, hobľovanie, brúsenie pieskom alebo spájanie na koncoch
ex 4409	Drevo profilované na jednej alebo niekoľkých hranách, koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo na koncoch spájané:	
	- Brúsené pieskom alebo na koncoch spájané	Brúsenie pieskom alebo spájanie na koncoch
	- Obruby a lišty	Profilovanie
ex 4410 až ex 4413	Obruby a lišty vrátane profilovaných soklov a iných profilovaných lišt	Profilovanie
ex 4415	Debny, debničky, klietky, bubny a podobné obaly, z dreva	Výroba z dosiek, ktoré nie sú narezané na príslušnú veľkosť
ex 4416	Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva	Výroba z rozštiepených dosiek, ktoré nie sú opracované viac ako rozrezané na dvoch hlavných plochách
ex 4418	- Výrobky stavebného stolárstva a tesárstva	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Pórovité (voštinové) drevené dosky, zostavené parketové dosky a šindle však možno použiť
	- Obruby a lišty	Profilovanie

ex 4421	Drievka na zápalky; drevené kolíky alebo klinčeky do obuvi	Výroba z dreva akejkoľvek položky, okrem ťahaného dreva položky 4409	
ex kapitola 45	Korok a výrobky z korku; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
4503	Predmety z prírodného korku	Výroba z korku položky 4501	
Kapitola 46	Výrobky zo slamy, z esparta a ostatného pletacieho materiálu; košíkársky tovar apráce z prútia	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
Kapitola 47	Vláknina z dreva alebo ostatných celulóзовých materiálov; zberový (odpad a výmet) papier alebo lepenka	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 48	Papier a lepenka; predmety z papierenských vlákni, papiera alebo lepenky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 4811	Papier a lepenka, len linajkové alebo štvorcové	Výroba z papierenských materiálov kapitoly 47	
4816	Uhl'ový papier, samokopírovací papier a ostatné kopírovacie alebo preťahovacie papiere (iné ako položky 4809), rozmnožovacie blany a ofsetové matrice z papiera, tiež v škatuliach	Výroba z papierenských materiálov kapitoly 47	
4817	Obálky, zálepky, neilustrované poštové karty a korešpondenčné lístky z papiera alebo lepenky; škatule, tašky, náprsné tašky a písacie súpravy, obsahujúce potreby na korešpondenciu, z papiera alebo lepenky	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 4818	Toaletný papier	Výroba z papierenských materiálov kapitoly 47	
ex 4819	Škatule, debny, vrecia, vrecká a ostatné obaly z papiera, lepenky, buničitej vaty alebo pásov splštených buničínových vlákien	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

ex 4820	Súpravy listových papierov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex 4823	Ostatný papier, lepenka, buničitá vata a pásy splstených buničinových vlákien, narezané na určité rozmery alebo do tvaru	Výroba z papierenských materiálov kapitoly 47	
ex kapitola 49	Tlačené knihy, noviny, obrazy a iné výrobky polygrafického priemyslu; rukopisy, strojopisy a plány; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
4909	Tlačené alebo ilustrované poštové karty alebo pohľadnice; tlačené karty s osobnými pozdravmi, správami alebo oznámeniami, tiež ilustrované, prípadne tiež s obálkami alebo ozdobami	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 4909 a 4911	
4910	Kalendáre všetkých druhov, tlačené, vrátane kalendárov vo forme blokov:  - Kalendáre „večné“ alebo s vymeniteľnými blokmi, pripravené na iný základ ako z papiera alebo lepenky  - - Ostatné	Výroba:  - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu  Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 4909 a 4911	
ex kapitola 50	hodváb, okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 5003	hodvábný odpad, vrátane kokónov nespôsobilých na zmotávanie, priadzového odpadu a trhaného materiálu, mykaný alebo česaný	Mykanie alebo česanie hodvábného odpadu	

5004 až ex 5006	Hodvábná priadza a priadza spradená z hodvábného odpadu	<p>Výroba <sup>(26)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,</li> <li>- z iných prírodných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>	
5007	<p>Tkaniny z hodvábu alebo hodvábného odpadu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obsahujúce gumovú niť</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z jednoduchej priadze <sup>(27)</sup></p> <p>Výroba <sup>(28)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo</li> <li>- z papiera</li> </ul> <p>alebo</p> <p>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p>	
ex kapitola 51	Vlna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat; priadza z vlásia a tkaniny z vlásia; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	

<sup>26</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>27</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>28</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

5106 až 5110	Priadza z vlny, jemných alebo hrubých chlпов zvierat alebo z vlása	<p>Výroba <sup>(29)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,</li> <li>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>	
5111 až 5113	<p>Tkaniny z vlny, jemných alebo hrubých chlпов zvierat alebo z vlása:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obsahujúce gumovú niť</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z jednoduchej priadze <sup>(30)</sup></p> <p>Výroba <sup>(31)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo</li> <li>- z papiera</li> </ul> <p>alebo</p> <p>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, usušovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5% ceny výrobku zo závodu</p>	

<sup>29</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>30</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>31</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

ex kapitola 52	bavlna, okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
5204 až 5207	Bavlnená priadza a bavlnené nite	Výroba <sup>(32)</sup> :  - zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,  - z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,  - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo  - z papierenských materiálov	
5208 až 5212	Bavlnené tkaniny:  - Obsahujúce gumovú niť  - - Ostatné	Výroba z jednoduchej priadze <sup>(33)</sup>  Výroba <sup>(34)</sup> :  - z priadze z kokosových vlákien,  - z prírodných vlákien,  - z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,  - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo  - z papiera  alebo  Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacimi operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezáraznosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 53	Ostatné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	

<sup>32</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>33</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>34</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

5306 až 5308	Priadza z ostatných rastlinných textilných vlákien; papierová priadza	<p>Výroba <sup>(35)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,</li> <li>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>	
5309 až 5311	<p>Tkaniny z ostatných rastlinných textilných vlákien; tkaniny z papierovej priadze:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obsahujúce gumovú niť</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z jednoduchej priadze <sup>(36)</sup></p> <p>Výroba <sup>(37)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z jutovej priadze,</li> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo</li> <li>- z papiera</li> </ul> <p>alebo</p> <p>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacimi operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scel'ovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p>	

<sup>35</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>36</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>37</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

5401 až 5406	Priadza, monofil a šijacie nite z chemických vlákien	<p>Výroba <sup>(38)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,</li> <li>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>	
5407 a 5408	<p>Tkaniny z priadze zo syntetického vlákna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obsahujúce gumovú niť</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z jednoduchej priadze <sup>(39)</sup></p> <p>Výroba <sup>(40)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo</li> <li>- z papiera</li> </ul> <p>alebo</p> <p>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p>	
5501 až 5507	Umelo vyrobené strižné vlákna	Výroba z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky	

<sup>38</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>39</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>40</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.



5508 až 5511	Priadza a šijacia nit' z chemických strižných vlákien	<p>Výroba <sup>(41)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,</li> <li>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>	
5512 až 5516	<p>Tkaniny z chemických strižných vlákien:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obsahujúce gumovú nit'</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z jednoduchej priadze <sup>(42)</sup></p> <p>Výroba <sup>(43)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo</li> <li>- z papiera</li> </ul> <p>alebo</p> <p>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p>	
ex kapitola 56	Vata, plst' a netkané textilie; špeciálne priadze; motúzy, šnúry, povrazy a laná a výrobky z nich; okrem:	<p>Výroba <sup>(44)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>	

<sup>41</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>42</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>43</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>44</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

5602	Plst', tiež impregnovaná, pokrytá, potiahnutá alebo laminovaná: - Vpichovaná plst'	Výroba ( <sup>45</sup> ): - z prírodných vlákien, alebo - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny Možno však použiť: - polypropylénové vlákno položky 5402, - polypropylénové vlákna položky 5503 alebo 5506, alebo - polypropylénový kábel položky 5501, ktorých označenie jednotlivého vlákna je vo všetkých prípadoch nižšie ako 9 decitexov, ak ich celková hodnota nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu Výroba ( <sup>46</sup> ): - z prírodných vlákien, - z umelo vyrobených strižných vlákien vyrobených z kazeínu, alebo - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny
5604	Kaučukové a kordové nite pokryté textilom; textilné priadze a pásiky a podobné tvary položky 5404 alebo 5405, impregnované, pokryté, potiahnuté alebo oplášťované kaučukom alebo plastmi:	

<sup>45</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>46</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kaučukové a kordové nite, pokryté textilom</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z kaučukových a kordových nítí nepokrytých textilom</p> <p>Výroba <sup>(47)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>
5605	<p>Metalizovaná priadza, tiež opradená, s určením ako textilná priadza, alebo pásik alebo podobný tvar položky 5404 alebo 5405, kombinovaná s kovom vo forme vlákna, pásika alebo prášku, alebo pokrytá kovom</p>	<p>Výroba <sup>(48)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>
5606	<p>Opradená niť, pásiky a podobné tvary položiek 5404 alebo 5405, opradené (iné ako položky 5605 a iné ako opradené priadze z konského vlásia); ženilková priadza (vrátane povločkovanej ženilkovej priadze); slučková pletená priadza</p>	<p>Výroba <sup>(49)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>
Kapitola 57	<p>Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Z vpichovaných plstí</li> </ul>	<p>Výroba <sup>(50)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z prírodných vlákien, alebo</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny</li> </ul> <p>Možno však použiť:</p>

<sup>47</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>48</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>49</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>50</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- polypropylénové vlákno položky 5402,</li> <li>- polypropylénové vlákna položky 5503 alebo 5506, alebo</li> <li>- polypropylénový kábel položky 5501,</li> </ul> <p>ktorých označenie jednotlivého vlákna je vo všetkých prípadoch nižšie ako 9 decitexov, ak ich celková hodnota nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Jutovú tkaninu možno použiť ako podložku</p> <p>Výroba <sup>(51)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny</li> </ul> <p>Výroba <sup>(52)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien alebo z jutovej priadze,</li> <li>- zo syntetickej alebo umelej priadze,</li> <li>- z prírodných vlákien, alebo</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie</li> </ul> <p>Jutovú tkaninu možno použiť ako podložku</p>	
	- Z ostatných plstí		
	- - Ostatné		
ex kapitola 58	<p>Špeciálne tkaniny; všívané textilie; čipky; tapisérie; pramikárske výrobky; výšivky; okrem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obsahujúce gumovú niť</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z jednoduchej priadze <sup>(53)</sup></p> <p>Výroba <sup>(54)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny</li> </ul> <p>alebo</p>	

<sup>51</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>52</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>53</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>54</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

5805	Ručne tkané tapisérie typu gobelín, flanderský gobelín, Aubusson, Beauvais a podobné, a ihlou robené tapisérie (napr. stehom nazývaným „petit point“ alebo križovým stehom), tiež dokončené	Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu  Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
5810	Výšivky v metráži, v pásoch alebo ako motívy	Výroba:  - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
5901	Textílie s vrstvou lepidla alebo škrobových látok, druhov používaných na vonkajšie obaly kníh a na podobné účely; kopírovacie priesvitné plátno; pripravené maliarske plátno; stužené plátno a podobné stužené textílie druhov používaných ako klobúčnicke podložky	Výroba z priadze	
5902	Pneumatikové kordové textílie z vysokopevnostných nití z nylonu alebo ostatných polyamidov, polyesterov alebo viskózového materiálu:  - Obsahujúce nie viac ako 90 % hmotnosti textilných materiálov  - - Ostatné	Výroba z priadze  Výroba z chemických materiálov alebo textilnej vlákny	

5903	Textílie impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované plastmi, iné ako textilie položky 5902	Výroba z priadze alebo Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu
5904	Linoleum, tiež prirezané do tvaru; podlahové krytiny zložené z vrstvy alebo povlaku aplikovanom na textilnom podklade, tiež prirezané do tvaru	Výroba z priadze <sup>(55)</sup>
5905	Textilné tapety:  - Impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované gumou, plastmi alebo inými materiálmi  - - Ostatné	Výroba z priadze  Výroba <sup>(56)</sup> :  - z priadze z kokosových vlákien,  - z prírodných vlákien,  - z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo  - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny  alebo  Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu

<sup>55</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>56</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

5906	<p>Pogumované textilie, iné ako textilie položky 5902:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pletené alebo háčkové textilie</li> <li>- Ostatné textilie vyrobené z priadze zo syntetických vlákien, obsahujúce viac ako 90 % hmotnosti textilných materiálov</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba <sup>(57)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny</li> </ul> <p>Výroba z chemických materiálov</p> <p>Výroba z priadze</p>	
5907	<p>Textilie iným spôsobom impregnované, potiahnuté alebo pokryté; maľované plátno na divadelnú scénu, textilie na vytvorenie pozadia v štúdiách alebo podobné textilie</p>	<p>Výroba z priadze</p> <p>alebo</p> <p>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p>	
5908	<p>Textilné knôty, tkané, splietané alebo pletené, do lúčov, varičov, zapaľovačov, sviečok alebo podobných výrobkov; žiarové pančušky a duté úplety na výrobu žiarových plynových pančušíek, tiež impregnované:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Žiarové plynové pančušky, impregnované</li> <li>- - Ostatné</li> </ul>	<p>Výroba z dutých úpletov na výrobu žiarových plynových pančušíek</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku</p>	

57

Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

5909 až 5911	<p>Textilné výrobky a tovar na technické účely:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Leštiace disky alebo kotúče, iné ako položky 5911</li> <li>- Textilie všeobecne používané v papierenských alebo podobných strojoch, tiež splstené, impregnované alebo potiahnuté, rúrkové alebo nekonečné, s jednou osnovou alebo viacerými osnovami, resp. útkami, alebo plocho tkané s viacerými osnovami, resp. útkami položky 5911</li> </ul>	<p>Výroba z priadze, textilného odpadu alebo handier položky 6310</p> <p>Výroba <sup>(58)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z nasledujúcich materiálov: <ul style="list-style-type: none"> <li>-- priadza z polytetrafluóretylénu <sup>(59)</sup>,</li> <li>-- zosúkaná priadza z polyamidu, vrstvená, potiahnutá, impregnovaná alebo potiahnutá fenolovými živícami,</li> <li>-- priadza zo syntetických textilných vlákien z aromatických polyamidov získaných polykondenzáciou m-fenylén-diamínu a kyseliny izoftalovej,</li> <li>-- priadza z polytetrafluóretylénu <sup>(60)</sup>,</li> <li>-- priadza zo syntetických textilných vlákien z poly(<i>p</i>-fenylén tereftalamidu),</li> <li>-- sklená priadza potiahnutá fenolovou živicom a opradená akrylovou priadzou<sup>(61)</sup>,</li> <li>-- kopolyesterové monofily polyesteru a živice kyseliny tereftalovej a 1,4-cyklohexán-dietanolu a kyseliny izoftalovej,</li> <li>-- z prírodných vlákien,</li> <li>-- chemické strižné vlákna, nemykané, nečesané ani inak neupravené na spriadanie, alebo</li> <li>-- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny</li> </ul> </li> </ul>	
--------------	--	--	--

<sup>58</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>59</sup> Použitie tohto materiálu sa obmedzuje na výrobu textílií používaných v papierenských strojoch.

<sup>60</sup> Použitie tohto materiálu sa obmedzuje na výrobu textílií používaných v papierenských strojoch.

<sup>61</sup> Použitie tohto materiálu sa obmedzuje na výrobu textílií používaných v papierenských strojoch.



	- - Ostatné	Výroba <sup>(62)</sup> : - z priadze z kokosových vlákien, - z prírodných vlákien, - z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
Kapitola 60	Pletené alebo háčkové textilie	Výroba <sup>(63)</sup> : - z prírodných vlákien, - z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
Kapitola 61	Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkové:  - Získané zošitím alebo iným spojením dvoch alebo viacerých kusov pletenej alebo háčkovanej textilie, ktorá je buď nastrihaná do tvaru, alebo bola získaná priamo v tvare  - - Ostatné	Výroba z priadze <sup>(64)</sup> <sup>(65)</sup>  Výroba <sup>(66)</sup> : - z prírodných vlákien, - z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny	
ex kapitola 62	Odevy a odevné doplnky, iné ako pletené alebo háčkové; okrem:	Výroba z priadze <sup>(67)</sup> <sup>(68)</sup>	

<sup>62</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>63</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>64</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>65</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>66</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>67</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>68</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 a ex 6211	Dámske, dievčenské a dojčenské odevy a odevné doplnky pre dojčatá, vyšívané	Výroba z priadze <sup>(69)</sup> alebo  Výroba z nevyšívanej textilie, ak hodnota použitej nevyšívanej textilie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(70)</sup>
ex 6210 a ex 6216	Ohňovzdorná výbava z tkaniny potiahnutej fóliou z pohlínikovaného polyesteru	Výroba z priadze <sup>(71)</sup> alebo  Výroba z nepotiahnutej textilie, ak hodnota použitej nepotiahnutej textilie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(72)</sup>
6213 a 6214	Vreckovky, plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky:  - Vyšívané	Výroba z nebielenej jednotlivej nite <sup>(73)</sup> <sup>(74)</sup> alebo  Výroba z nevyšívanej textilie, ak hodnota použitej nevyšívanej textilie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(75)</sup>
	- - Ostatné	Výroba z nebielenej jednotlivej nite <sup>(76)</sup> <sup>(77)</sup> alebo

<sup>69</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>70</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>71</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>72</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>73</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>74</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>75</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>76</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>77</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

6217	<p>Iné celkom dohotovené odevné doplnky; časti odevov alebo odevných doplnkov, iné ako položky 6212:</p> <p>- Vyšívané</p> <p>- Ohňovzdorná výbava z tkaniny potiahnutej fóliou z pohlinikovaného polyesteru</p> <p>- Medzipodšívky do golierov a manžiet, nastrihané</p> <p>- - Ostatné</p>	<p>Dokončenie, s potlačou a aspoň dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitých nepotlačených materiálov položiek 6213 a 6214 nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z priadze <sup>(78)</sup></p> <p>alebo</p> <p>Výroba z nevyšívanej textilie, ak hodnota použitej nevyšívanej textilie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(79)</sup></p> <p>Výroba z priadze <sup>(80)</sup></p> <p>alebo</p> <p>Výroba z nepotiahnutej textilie, ak hodnota použitej nepotiahnutej textilie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(81)</sup></p> <p>Výroba:</p> <p>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</p> <p>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;</p> <p>Výroba z priadze <sup>(82)</sup></p>	
------	--	--	--

<sup>78</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>79</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>80</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>81</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>82</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

ex kapitola 63	Iné celkom dohotovené textilné výrobky; Súpravy obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku
6301 až 6304	Príkryvky, cestovné koberčeky, posteľná bielizeň; záclony atď.; ostatné bytové textilie:  - Z plste, netkané  - - Ostatné: -- Vyšívané	Výroba <sup>(83)</sup> :  - z prírodných vlákien, alebo - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny  Výroba z nebielenej jednotlivej nite <sup>(84)</sup> <sup>(85)</sup> alebo Výroba z nevyšívanej tkaniny (inej ako pletená alebo háčkovaná), ak hodnota použitej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
6305	Vrecia a vrecká, na balenie tovaru	Výroba <sup>(88)</sup> :  - z prírodných vlákien, - z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny
	-- - Ostatné	Výroba z nebielenej jednotlivej nite <sup>(86)</sup> <sup>(87)</sup>

<sup>83</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>84</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>85</sup> Pre pletené alebo háčkované textilie, iné ako elastické a pogumované, získané zošitím alebo spojením kusov pletených alebo háčkovaných textílií, pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>86</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>87</sup> Pre pletené alebo háčkované textilie, iné ako elastické a pogumované, získané zošitím alebo spojením kusov pletených alebo háčkovaných textílií, pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>88</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

6306	Nepremokavé plachty, ochranné a tieniace plachty; stany; lodné plachty na člny, na dosky na plachtenie na vode alebo na súši; kempingový tovar:  - Z netkaných textílií  - - Ostatné	Výroba <sup>(89)</sup> <sup>(90)</sup> :  - z prírodných vlákien, alebo  - z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny  Výroba z nebielenej jednotlivéj nite <sup>(91)</sup> <sup>(92)</sup>	
6307	Ostatné celkom dohotovené výrobky vrátane strihových šablón	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
6308	Súpravy zložené z tkanín a z priadze, tiež s doplnkami, na výrobu koberčekov, tapisérií, vyšívavých stolových obrusov alebo servítkov, alebo podobných textilných výrobkov v balení na predaj v malom	Každý predmet v súprave musí spĺňať požiadavku, ktorá by sa naň vzťahovala, keby nebol súčasťou súpravy. Predmety, ktoré nie sú pôvodné, však môžu byť súčasťou súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu	
ex kapitola 64	Obuv, gamaše a podobné predmety; časti týchto predmetov; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem zvrškových kompletov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k iným častiam podrážok položky 6406	
6406	Časti obuvi (vrátane zvrškov tiež spojených s podrážkami, inými ako vonkajšími); vkladacie stielky, pružné podpätníky a podobné výrobky; gamaše, chrániče holennej kosti a podobné výrobky, a ich súčasti:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	

<sup>89</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>90</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>91</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>92</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

ex kapitola 65	Pokrývky hlavy a ich súčasti; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
6503	Klobúky a iné pokrývky hlavy, z plsti, zhotovené zo šišiakov alebo šišiakových kotúčov položky 6501, tiež podšívané a zdobené	Výroba z priadze alebo textilných vlákien <sup>(93)</sup>	
6505	Klobúky a iné pokrývky hlavy, pletené alebo háčkované alebo celkom dohotovené z čipiek, plsti alebo z inej textilnej metráže v kuse (nie však v pásoch), tiež podšívané a obrúbené; sieťky na vlasy z akýchkoľvek materiálov, tiež podšívané alebo zdobené	Výroba z priadze alebo textilných vlákien <sup>(94)</sup>	
ex kapitola 66	Dáždniky, slnečníky, vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičičky a ich časti; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
6601	Dáždniky a slnečníky (vrátane vychádzkových palíc s dáždnikom, záhradných slnečníkov a dáždnikov a podobných výrobkov)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 67	Upravené perie a páperie a výrobky z nich; umelé kvetiny; odpad z ľudských vlasov	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 68	Výrobky z kameňa, sadry, cementu, azbestu, sľudy alebo podobných materiálov; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 6803	Výrobky z bridlice alebo aglomerovanej bridlice	Výroba z opracovanej bridlice	
ex 6812	Výrobky z azbestu; výrobky zo zmesi na základe azbestu alebo azbestu a uhličitanu horečnatého	Výroba z materiálov akejkoľvek položky	
ex 6814	Výrobky zo sľudy vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sľudy, na podložke z papiera, lepenky alebo ostatných materiálov	Výroba z opracovanej sľudy (vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sľudy)	

<sup>93</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>94</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

Kapitola 69	Keramicke výrobky	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 70	Sklo a sklenené výrobky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 7003, ex 7004 a ex 7005	Sklo s nereflexnou vrstvou	Výroba z materiálov položky 7001	
7006	<p>Sklo položiek 7003, 7004 alebo 7005, ohýbané, s brúsenými hranami, ryté, vŕtané, smaltované alebo inak opracované, ale nie zarámované alebo spojované s ostatnými materiálmi:</p> <p>- Podložné tabuľové sklo, potiahnuté tenkým dielektrickým filmom, a polovodičovej triedy podľa noriem SEMII <sup>(95)</sup></p> <p>- - Ostatné</p>	<p>Výroba z nepotiahnutého podložného tabuľového skla položky 7006</p> <p>Výroba z materiálov položky 7001</p>	
7007	Bezpečnostné sklo, zložené z tvrdeného alebo vrstveného skla	Výroba z materiálov položky 7001	
7008	Izolačné jednotky z niekoľkých sklenených tabúľ	Výroba z materiálov položky 7001	
7009	Sklenené zrkadlá, tiež zarámované, vrátane spätných zrkadielok	Výroba z materiálov položky 7001	
7010	Demižóny, sklenené fľaše, banky, ampulky a ostatné obaly, zo skla, druhov používaných na dopravu alebo balenie tovaru; sklenené poháre na zaváraniny; zátky, viečka a ostatné uzávery, zo skla	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku alebo</p> <p>Rezanie a brúsenie skla, ak celková hodnota použitého nenarezaného a nebrúseného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p>	

<sup>95</sup> SEMII – Inštitút polovodičových zariadení a materiálov (Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated).

7013          ex 7019	Stolové sklo a sklo do domácnosti, kuchynské sklo, sklenený tovar toaletný, kancelársky, na výzdobu miestností alebo na podobné účely (iné ako položky 7010 alebo 7018)    Výrobky (iné ako priadza) zo sklenených vlákien	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku alebo  Rezanie a brúsenie skla, ak celková hodnota použitého nenarezaného a nebrúseného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu  alebo  Ručná dekorácia (okrem zdobenia sieťotlačou) ručne fúkaného skla, ak celková hodnota použitého ručne fúkaného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu  Od:  - zo sklenenej luntý, pramencov, priadze a sklenenej striže, alebo  - zo sklenenej vlny	
ex kapitola 71    ex 7101  ex 7102, ex 7103 a ex 7104  7106, 7108 a 7110	Pravé perly (prírodné alebo umelo pestované), drahokamy a polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi (doublé) a výrobky z nich; bižutéria; mince; okrem:  Perly prírodné alebo umelo pestované, triedené a dočasne navlečené na niť na uľahčenie ich dopravy  Opracované drahokamy alebo polodrahokamy (prírodné, umelé alebo rekonštituované)  Drahé kovy:  - Surové	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku    Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu  Výroba z neopracovaných drahokamov alebo polodrahokamov    Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 7106, 7108 a 7110  alebo  Elektrolytická, termálna alebo chemická separácia drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110  alebo  Zmiešavanie drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110 navzájom, alebo so základnými kovmi	



<p>ex 7107, ex 7004 a ex 7109</p> <p>7116</p> <p>7117</p>	<p>- Vo forme polotovaru alebo vo forme prachu</p> <p>Kovy plátované drahými kovmi (doublé), vo forme polotovaru</p> <p>Predmety z perál prírodných alebo umelo pestovaných, drahokamov alebo polodrahokamov (prírodných, umelých alebo rekonštituovaných)</p> <p>Bižutéria</p>	<p>Výroba zo surových drahých kovov</p> <p>Výroba zo surových kovov plátovaných drahými kovmi</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku alebo</p> <p>Výroba z častí zo základného kovu, ktoré nie sú plátované alebo potiahnuté drahými kovmi, ak hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p>	
<p>ex kapitola 72</p> <p>7207</p> <p>7208 až 7216</p> <p>7217</p> <p>ex 7218, 7219 až 7222</p> <p>7223</p> <p>ex 7224, 7225 až 7228</p> <p>7229</p>	<p>Železo a oceľ; okrem:</p> <p>Polotovary zo železa alebo z nelegovanej ocele</p> <p>Ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele</p> <p>Drôty zo železa alebo z nelegovanej ocele</p> <p>Polotovary, ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily z nehrdzavejúcej ocele</p> <p>Drôty z nehrdzavejúcej ocele</p> <p>Polotovary, ploché valcované výrobky, tyče a prúty valcované za tepla, v nepravidelne navinutých zvitkoch; uholníky, tvarovky a profily z ostatnej legovanej ocele; duté vrtné tyče a prúty z legovanej alebo nelegovanej ocele</p> <p>Drôty z ostatnej legovanej ocele</p>	<p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku</p> <p>Výroba z materiálov položky 7201, 7202, 7203, 7204 alebo 7205</p> <p>Výroba z ingotov alebo iných základných tvarov položky 7206</p> <p>Výroba z polotovarov položky 7207</p> <p>Výroba z ingotov alebo iných základných tvarov položky 7218</p> <p>Výroba z polotovarov položky 7218</p> <p>Výroba z ingotov alebo iných základných tvarov položky 7206, 7218 alebo 7224</p> <p>Výroba z polotovarov položky 7224</p>	

ex kapitola 73	Výrobky zo železa alebo z ocele; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku
ex 7301	Štetovnice	Výroba z materiálov položky 7206
7302	Konštrukčný materiál železničných alebo električkových tratí, zo železa alebo ocele: koľajnice, prídržné koľajnice a ozubnice, hrotnice, srdcovky, výhybky, prestavné tyče, výmeny a ostatné priecestné zariadenia, podvaly (priečne podvaly), koľajnicové spojky, koľajnicové stoličky a klíny koľajnicových stoličiek, podkladné dosky (podkladnice), prídržky, podperné dosky, klieštiny, ťahadlá a iný materiál špeciálne prispôbený na kladenie, spájanie alebo upevňovanie koľajníc	Výroba z materiálov položky 7206
7304, 7305 a 7306	Rúry, rúrky a duté profily zo železa (z iného ako liatiny) alebo z ocele	Výroba z materiálov položky 7206, 7207, 7218 alebo 7224
ex 7307	Príslušenstvo na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele (ISO X5CrNiMo 1712), pozostávajúce z viacerých častí	Sústruženie, vŕtanie, vystružovanie, rezanie závitov, začisťovanie a pieskovanie hrubých výkovkov, ak ich celková hodnota nepresahuje 35 % ceny výrobku zo závodu
7308	Konštrukcie (okrem montovaných stavieb položky 9406) a časti konštrukcií (napríklad mosty a časti mostov, stavidlá, veže, stožiare, stĺpy, piliere, strechy a strešné rámové konštrukcie, dvere a okná a ich rámy, prahy dverí, okenice, stĺpkové zábradlie), zo železa alebo z ocele; dosky, tyče, pruhy, uholníky, tvarovky, profily, rúrky a podobné výrobky, pripravené na použitie v konštrukciách, zo železa alebo z ocele	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Zvárané uholníky, tvarovky a profily položky 7301 však nemožno použiť
ex 7315	Protišmykové reťaze	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 7315 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

ex kapitola 74	Meď a predmety z medi; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7401	Medený kamienok (medený lech); cementová meď (zrážaná meď)	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
7402	Nerafinovaná meď; medené anódy na elektrolytickú rafináciu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
7403	Raфинovaná meď a zliatiny medi, surové: - Katódy a časti katód - Zliatiny medi a rafinovaná meď obsahujúca iné prvky	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku Výroba zo surovej rafinovanej medi alebo z medených odpadov alebo medeného šrotu	
7404	Medené odpady a medený šrot	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
7405	Predzliatiny medi	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 75	Nikel a predmety z niklu; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7501 až 7503	Niklový kamienok (lech), spekaný oxid nikelnatý a ostatné medziprodukty metalurgie niklu; surový nikel; niklové odpady a niklový šrot	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 76	Hliník a výrobky z hliníka; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7601	Surový hliník	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu alebo Výroba tepelným alebo elektrolytickým spracovaním z nelegovaného hliníka alebo z hliníkových odpadov a hliníkového šrotu	
7602	Hliníkové odpady a hliníkový šrot	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex 7616	Ostatné predmety z hliníka iné ako tkaniny, mriežkoviny, sieťoviny, pletivá, výstužné tkaniny a podobné materiály (vrátane nekonečných pásov) z hliníkového drôtu, a hliníková mrežovina	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Tkaniny, mriežkoviny, sieťoviny, pletivá, výstužné tkaniny a podobné materiály (vrátane nekonečných pásov) z hliníkového drôtu, a hliníková mrežovina sa však môžu použiť; a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	

Kapitola 77	Rezervovaná na potenciálne budúce využitie v HS		
ex kapitola 78	Olovo a predmety z olova; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7801	Surové olovo: - Rafinované olovo - - Ostatné	Výroba zo surového olova (s prísadou Ag alebo Au) Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Odpad a šrot položky 7802 však nemožno použiť	

7802	Olovený odpad a šrot	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 79	Zinok a predmety zo zinku; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
7901	Surový zinok	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Odpad a šrot položky 7902 však nemožno použiť	
7902	Zinkový odpad a šrot	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 80	Cín a predmety z cínu; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
8001	Surový cín	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Odpad a šrot položky 8002 však nemožno použiť	
8002 a 8007	Cínový odpad a šrot; ostatné predmety z cínu	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
Kapitola 81	Ostatné základné kovy; cermety; predmety z nich: - Ostatné základné kovy, spracované; predmety z nich  - - Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu  Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
ex kapitola 82	Nástroje, náradie, nožiarsky tovar, lyžice a vidličky, zo základného kovu; ich časti a súčasti zo základného kovu; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	
8206	Dva alebo niekoľko nástrojov položiek 8202 až 8205, zostavené do súprav na predaj v malom	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 8202 až 8205. Nástroje položiek 8202 až 8205 však možno zaradiť do súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu	

8207	Vymeniteľné nástroje na ručné náradie, tiež mechanicky poháňané alebo na obrábacie stroje (napríklad na lisovanie, razenie, dierovanie, rezanie vonkajších a vnútorných závitov, vŕtanie, vyvŕtavanie, preťahovanie, frézovanie, sústruženie alebo upevňovanie skrutiek) vrátane nástrojov na ťahanie alebo vytlačanie kovov a nástroje na vŕtanie skál alebo zemnú sondáž	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;
8208	Nože a rezacie čepele na stroje alebo mechanické zariadenia	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;
ex 8211	Nože s hladkou alebo zúbkovanou rezacou čepeľou (vrátane štepárskych nožov), iné ako nože položky 8208	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Čepele a rukoväte nožov zo základného kovu však možno použiť
8214	Ostatné nožiarske predmety (napríklad strihače vlasov, mäsiarske alebo kuchynské sekáče, kolískové nože na jemné alebo hrubé krájanie, nože na papier); súpravy a náčinie na manikúru alebo pedikúru (vrátane pilníčkov na nechty)	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Rukoväte zo základného kovu však možno použiť
8215	Lyžice, vidličky, zberačky, naberačky, cukrárske lyžice, nože na ryby, nože na krájanie masla, klieštiky na cukor a podobný kuchynský a jedálenský tovar	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Rukoväte zo základného kovu však možno použiť
ex kapitola 83	Rôzne výrobky zo základných kovov; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku

ex 8302	Iné príchytky, kovania a podobné výrobky vhodné do budov a zariadenia na automatické zatváranie dverí	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Iné materiály položky 8302 však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8306	Sošky a iné ozdobné predmety zo základných kovov	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Iné materiály položky 8306 však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 84	Jadrové reaktory, kotly, stroje, prístroje a mechanické zariadenia; ich časti a súčasti; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8401	Jadrové palivové články	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku <sup>(96)</sup>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8402	Kotly na výrobu vodnej alebo inej pary – parné kotly (iné ako nízkotlakové kotly na ústredné kúrenie schopné dodávať tak teplú vodu, ako aj paru); kotly na „prehriať“ vodu	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8403 a ex 8404	Kotly na ústredné kúrenie, iné ako položky 8402 a pomocné prístroje a zariadenia na kotly na ústredné kúrenie	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 8403 a 8404	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

<sup>96</sup> Toto pravidlo sa uplatňuje do 31.12.2005.

8406	Turbíny na vodnú a inú paru	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8407	Vratné alebo rotačné zážihové spaľovacie piestové motory	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8408	Piestové vznetrové motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8409	Časti a súčasti vhodné na použitie prevažne alebo výhradne na motory položky 8407 alebo 8408	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8411	Prúdové motory, turbovrtuľové pohony a ostatné plynové turbíny	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8412	Ostatné motory a pohony	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8413	Objemové rotačné čerpadlá	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 8414	Priemyselné ventilátory, dúchadlá a podobné výrobky	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu



8415	Klimatizačné stroje a prístroje, skladajúce sa z ventilátorov so vstavaným motorom a zo strojov a prístrojov na zmenu teploty a vlhkosti, vrátane strojov a prístrojov, v ktorých nemôže byť vlhkosť regulovaná oddelene	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8418	Chladničky, mraziace boxy a ostatné chladiace alebo mraziace zariadenia, elektrické alebo iné; tepelné čerpadlá, iné ako klimatizačné stroje a prístroje položky 8415	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
ex 8419	Stroje a zariadenia pre drevársky a papierenský priemysel	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8420	Kalandre alebo iné valcovacie stroje, okrem strojov na valcovanie kovov alebo skla, valce na tieto stroje	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8423	Prístroje a zariadenia na váženie (okrem váh s citlivosťou 5 centigramov alebo väčšou), vrátane váh spojených s počítačmi alebo kontrolnými prístrojmi; závažia na váhy všetkých druhov	Výroba:  - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu

8425 až 8428	Zdvíhacie, manipulačné, nakladacie a vykladacie zariadenia	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8429	Buldozéry, angledožéry, zrovnávače, stroje na planírovanie terénu, škrabače, mechanické lopaty, rýpadlá a lopatové nakladače, ubijadlá a cestné valce, s vlastným pohonom:  - Cestné valce  - - Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu  Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8430	Ostatné stroje a zariadenia planirovacie, škrabacie, hľbiace, utĺkacie, zhutňovacie, stroje na ťažbu alebo vŕtanie zeme, rúd a nerastov; baranidlá a vytáhovače pilót; snehové pluhy a snehové frézy	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8431	Časti a súčasti vhodné na použitie výhradne alebo hlavne na cestné valce	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

8439	Stroje a zariadenia na výrobu papieroviny z celulózovej vlákniny alebo na výrobu alebo konečnú úpravu papiera alebo lepenky	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8441	Ostatné stroje a prístroje na spracovanie buničiny (papieroviny), papiera alebo lepenky vrátane rezačiek všetkých druhov	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8444 až 8447	Stroje týchto položiek na použitie v textilnom priemysle	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8448	Pomocné strojové zariadenia na stroje položiek 8444 a 8445	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8452	Šijacie stroje okrem strojov na väzbu a zošívanie kníh položky 8440; nábytok, podstavce a kryty zvlášť upravené na šijacie stroje; ihly do šijacích strojov:  - Šijacie stroje (iba s prešivacím stehom) s hlavou s hmotnosťou nepresahujúcou 16 kg bez motora alebo 17 kg vrátane motora	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu,  - hodnota všetkých nepôvodných materiálov, ktoré sa použili pri zostavovaní hlavy (bez motora), nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov, a  - použité mechanizmy na napínanie šijacej nite, háčkovanie a šitie kľukatým stehom sú pôvodné	

	- - Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8456 až 8466	Obrábacie stroje a ich časti, súčasti a príslušenstvo, položiek 8456 až 8466	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8469 až 8472	Kancelárske stroje (napríklad písacie stroje, počítačové stroje, stroje na automatické spracovanie údajov, rozmnožovacie stroje, spinacie stroje)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8480	Formovacie rámy pre zlievárne kovov; formovacie základne; modely na formy; formy na kovy (iné ako ingotové formy), karbidy kovov, sklo, nerastné materiály, kaučuk alebo plasty	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
8482	Gulfkové alebo valčekové ložiská	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8484	Tesnenia a podobné spojenia z kovových fólií kombinovaných s iným materiálom alebo s dvoma alebo viacerými vrstvami z kovu; súbory a zostavy tesnení a podobných spojení rôzneho zloženia balené vo vrecúškach, obáľkach alebo v podobných obaloch; mechanické upchávk	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8485	Časti a súčasti strojov a zariadení neobsahujúce elektrické svorky, izolácie, cievky, kontakty alebo iné elektrické prvky, ktoré nie sú v tejto kapitole inde špecifikované alebo zahrnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

ex kapitola 85	Elektrické stroje, prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, časti a súčasti a príslušenstvo k týmto prístrojom; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8501	Elektrické motory a generátory (okrem generátorových agregátov)	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8503 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8502	Elektrické generátorové agregáty a rotačné meniče (konvertory)	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položiek 8501 a 8503 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8504	Napájacie zdroje pre stroje na automatické spracovanie údajov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex 8518	Mikrofóny a ich stojany; reproduktory, tiež vstavané; elektrické nízkofrekvenčné zosilňovače; súpravy elektrických zosilňovačov zvuku	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8519	Gramofóny, gramofónové šasi, kazetové prehrávače a ostatné zvukové reprodukčné prístroje, bez zariadenia na záznam zvuku	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8520	Magnetofóny a iné prístroje na záznam zvuku, tiež s reprodukčným zariadením	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

8521	Videofonické prístroje na záznam a reprodukciu, tiež so zabudovaným videotunerom	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8522	Časti, súčasti a príslušenstvo vhodné na použitie výhradne alebo hlavne s prístrojmi položiek 8519 až 8521	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8523	Hotové nenahraté médiá na záznam zvuku alebo podobný záznam, okrem výrobkov kapitoly 37	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8524	Gramofónové platne, magnetické pásky a iné nahraté médiá na záznam zvuku alebo na podobné záznamy, vrátane matric a galvanických odtlačkov na výrobu platní, ale okrem výrobkov kapitoly 37:		
	- Matrice a galvanické odtlačky na výrobu platní  - - Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu  Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8523 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

8525	Vysielacie prístroje pre rádiotelefóniu, rádiotelegrafiu, rozhlasové alebo televízne vysielanie, tiež s prijímacím zariadením alebo so zariadením na záznam alebo reprodukciu zvuku; televízne kamery; videokamery so stabilizátorom obrazu a ostatné videokamery; digitálne fotoaparáty	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8526	Rádiolokačné a rádionsondážne prístroje (radary), rádionavigačné prístroje a rádiové prístroje na diaľkové riadenie	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8527	Prijímacie prístroje na rádiotelefóniu, rádiotelegrafiu alebo rozhlasové vysielanie, tiež kombinované v jednej skrini s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8528	Televízne prijímače tiež so vstavanými rozhlasovými prijímačmi alebo prístrojmi na záznam či reprodukciu zvuku alebo obrazu; videomonitor a videoprojektory	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8529	Časti a súčasti vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje položiek 8525 až 8528:  - Vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje na záznam či reprodukciu obrazu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

	- - Ostatné	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8535 a 8536	Elektrické prístroje na vypínanie alebo na ochranu elektrických obvodov, alebo na ich spájanie do elektrického obvodu	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8538 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8537	Rozvádzače, rozvodné panely, ovládacie (dispečerské) stoly, pulty, skrine a ostatné základne vybavené dvoma alebo viacerými zariadeniami položky 8535 alebo 8536, na elektrické riadenie alebo na rozvod elektrického prúdu vrátane zabudovaných nástrojov a prístrojov kapitoly 90 a číslicové riadiace prístroje, iné ako spínacie prístroje a zariadenia položky 8517	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8538 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8541	Diódy, tranzistory a podobné polovodičové prvky, okrem doštičiek ešte nerozrezaných na čipy	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu



8542	Elektronické integrované obvody a mikrozostavy:	<p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položiek 8501 a 8541 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
8544	Drôty, káble (vrátane koaxiálnych káblov) izolované (tiež lakovým povrchom alebo s anodickým okysličением) a ostatné izolované elektrické vodiče, tiež s prípojkami; káble z optických vlákien vyrobené z jednotlivých opláštených vlákien, tiež spojené s elektrickými vodičmi alebo s prípojkami	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8545	Uhlíkové elektródy, uhlíkové kefký, osvetľovacie uhlíky, uhlíky na elektrické batérie a ostatné výrobky zhotovené z grafitu alebo z iného uhlíku, tiež spojené s kovom, druhov používaných na elektrické účely	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8546	Elektrické izolátory z ľubovoľného materiálu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

8547	Izolačné časti a súčasti na elektrické stroje, prístroje a zariadenia, vyrobené úplne z izolačných materiálov alebo len s jednoduchými, do materiálu vlisovanými drobnými kovovými súčastami (napr. s objímkami so závitom), slúžiacimi výlučne na pripieňovanie, okrem izolátorov položky 8546; elektrické rozvodné rúrky a ich spojky zo základného kovu, s vnútorným izolačným materiálom	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8548	Odpad a zbytky galvanických článkov, batérií a elektrických akumulátorov; nepoužiteľné galvanické články, batérie a elektrické akumulátory; elektrické časti a súčasti strojov a prístrojov nešpecifikované ani nezahrnuté inde v tejto kapitole	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 86	Železničné a električkové lokomotívy, koľajové vozidlá a ich časti a súčasti; zvrškový upevňovací materiál a ich časti a súčasti; mechanické (tiež elektromechanické) dopravné signalizačné zariadenia všetkých druhov; okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8608	Koľajový zvrškový upevňovací materiál a nepojazdné zariadenia; mechanické (tiež elektromechanické) prístroje návěstné, bezpečnostné, kontrolné, ovládacie na železničnú alebo inú koľajovú dopravu, na cestnú alebo riečnu dopravu, na parkoviská, na prístavné a letiskové zariadenia; ich časti a súčasti	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

ex kapitola 87	Vozidlá iné ako koľajové, ich časti a súčasti a príslušenstvo; okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
8709	Vozíky s vlastným pohonom bez zdvíhacieho zariadenia, typy používané v továrňach, skladoch, prístavoch alebo na letiskách na prepravu na krátke vzdialenosti; malé ťahače používané na nástupištiach železničných staníc; ich časti a súčasti	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8710	Tanky a iné obrnené bojové motorové vozidlá, tiež vybavené zbraňami; ich časti a súčasti	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8711	Motocykle (vrátane mopedov) a bicykle s pomocným motorom, tiež s prívesným vozíkom; prívesné vozíky:  - S vratným piestovým spaľovacím motorom s objemom valcov:  -- Nepresahujúcim 50 cm <sup>3</sup>	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu

	-- Presahujúcim 50 cm <sup>3</sup>	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
	- - Ostatné	Výroba, pri ktorej:  - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 8712	Bicykle bez guľkových ložísk	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 8714	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8715	Detské kočíky a ich časti a súčasti	Výroba:  - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
8716	Prívesy a návesy; ostatné vozidlá bez mechanického pohonu; ich časti a súčasti	Výroba:  - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 88	Lietadlá, kozmické lode a ich časti a súčasti; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

ex 8804	Rotujúce padáky	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 8804	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
8805	Letecké katapulty; palubné lapače a podobné prístroje a zariadenia; pozemné prístroje pre letecký výcvik; ich časti a súčasti	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
Kapitola 89	Lode, člny a plávajúce zariadenia	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Trupy položky 8906 však nemožno použiť	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex kapitola 90	Nástroje a prístroje optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné, lekárske alebo chirurgické; ich časti, súčasti a príslušenstvo; okrem:	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9001	Optické vlákna a zväzky optických vlákien; káble optických vlákien, iné ako zatriedené do položky 8544; polarizačný materiál v tvare listov alebo dosiek; šošovky (tiež kontaktné), hranoly, zrkadlá a iné optické články, z akéhokoľvek materiálu, nezasadené, iné ako z opticky neopracovaného skla	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9002	Šošovky, hranoly, zrkadlá a ostatné optické články z akéhokoľvek materiálu, zasadené, na nástroje alebo prístroje, iné ako z opticky neopracovaného skla	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9004	Okuliare, ochranné a podobné, korekčné alebo ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40% ceny výrobku zo závodu	

ex 9005	Binokulárne i monokulárne ďalekohľady a ostatné optické teleskopy, ich podstavce a rámy, okrem astronomických šošovkových ďalekohľadov (refraktorov) a ich podstavcov a rámov	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu; a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov</li> </ul>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 9006	Fotografické kamery (okrem kinematografických); prístroje a žiarovky na bleskové svetlo na fotografické účely, iné ako elektricky zapáľované žiarovky na bleskové svetlo	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov</li> </ul>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9007	Kinematografické kamery a projektory, tiež so vstavanými prístrojmi na záznam alebo reprodukciu zvuku	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov</li> </ul>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9011	Združené optické mikroskopy vrátane mikroskopov na mikrofotografiu, mikrokinematografiu alebo mikroprojekciu	<p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov</li> </ul>	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

ex 9014	Ostatné navigačné prístroje a zariadenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9015	Vymeriavacie (vrátane fotogrammetrických meraní), hydrografické, oceánografické, hydrologické, meteorologické alebo geofyzikálne prístroje a zariadenia, okrem kompasov; zameriavacie zariadenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9016	Váhy s citlivosťou 5 cg alebo väčšou, tiež so závažiami	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9017	Kresliace, rysovacie alebo počítacie prístroje (napr. kresliace stroje, pantografy, uhlomery, rysovadlá, logaritmické pravítka a počítacie kotúče); ručné dĺžkové meradlá (napr. metre, meracie pásma, mikrometre, posuvné meradlá a kalibre) inde v tejto kapitole nešpecifikované ani nezahnuté	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9018	Lekárske, chirurgické, zubolekárске alebo zverolekárске nástroje a prístroje vrátane scintigrafických prístrojov, ostatné elektrolekárске prístroje, ako aj prístroje na skúšanie zraku:  - Zubolekárске kreslá so vstavanými zubolekárskymi prístrojmi a pľuvadlami	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 9018	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

	- - Ostatné	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9019	Mechanoterapeutické zariadenia; masážne prístroje; prístroje na testovanie psychologickéj spôsobilosti; prístroje na liečenie ozónom, kyslíkom, aerosólom, dýchacie ožiovacie prístroje a ostatné liečebné dýchacie prístroje	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9020	Ostatné dýchacie prístroje a plynové masky, okrem ochranných masiek bez mechanických častí a vymeniteľných filtrov	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu
9024	Stroje a prístroje na skúšku tvrdosti, pevnosti v ťahu, stlačiteľnosti či elasticity alebo iných mechanických vlastností materiálov (napr. kovov, dreva, textílu, papiera, plastov)	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9025	Hydrometre a podobné plávajúce prístroje, teplomery, žiaromery, barometre, vlhkomery a psychrometre, tiež registračné i navzájom kombinované	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9026	Prístroje a nástroje na meranie alebo na kontrolu prietokov, hladiny, tlaku alebo iných premenných charakteristík kvapalín alebo plynov (napr. prietokomery, hladinomery, manometre, merače tepla), okrem prístrojov a nástrojov položiek 9014, 9015, 9028 alebo 9032	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	



9027	Prístroje, zariadenia a nástroje na fyzikálne alebo na chemické rozbory (napr. polarimetre, refraktometre, spektrometre, analyzátory plynov alebo dymu); prístroje a nástroje na určovanie viskozity, pórovitosti, rozťažnosti, povrchového napätia alebo podobné prístroje; prístroje a nástroje na kalorimetrické, akustické alebo fotometrické merania alebo kontrolu (vrátane expozimetrov); mikrotómy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9028	Merače dodávky alebo produkcie plynov, kvapalín a elektrickej energie vrátane meračov na ich kalibrovanie:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	- Časti, súčasti a príslušenstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
	- - Ostatné	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9029	Otáčkomery, počítače výrobkov, taxametre, merače ubehnutej dráhy, krokometry a pod.; rýchlomery a tachometre, okrem zatriedených do položky 9014 alebo 9015; stroboskopy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9030	Osciloskopy, analyzátory spektra a ostatné prístroje a nástroje na meranie alebo kontrolu elektrických veličín, okrem meračov položky 9028; prístroje a nástroje na meranie alebo zisťovanie žiarenia alfa, beta, gama, X-lúčov, kozmického alebo ionizujúceho žiarenia	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	

9031	Meracie alebo kontrolné prístroje, zariadenia a stroje, inde nešpecifikované ani nezahrnuté v tejto kapitole; projektory na kontrolu profilov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9032	Automatické regulačné alebo riadiace prístroje a nástroje	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9033	Časti, súčasti a príslušenstvo (inde v tejto kapitole nešpecifikované ani nezahrnuté) na stroje, nástroje a prístroje kapitoly 90	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 91	Hodiny, hodinky a ich časti; okrem:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
9105	Ostatné hodiny	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9109	Hodinové stroje, úplné a zmontované	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu

9110	Úplné hodinové alebo hodinkové strojčeky, nezmontované alebo čiastočne zmontované (súpravy); neúplné hodinové alebo hodinkové strojčeky, zmontované; nedohotovené hodinové alebo hodinkové strojčeky	Výroba, pri ktorej: - hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a  - v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 9114 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9111	Puzdrá hodiniek a ich časti a súčasti	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9112	Puzdrá hodín a puzdrá podobného typu na ostatné výrobky tejto kapitoly a ich časti a súčasti	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu;	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
9113	Hodinkové remienky, pásky, náramky a ich časti a súčasti:  - Zo základného kovu, tiež pozlátené alebo postriebrené, alebo z kovu plátovaného drahými kovmi (dublé)  - - Ostatné	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu  Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 92	Hudobné nástroje; časti, súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu	
Kapitola 93	Zbrane a strelivo; ich časti, súčasti a príslušenstvo	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 94	Nábytok; posteľoviny, matrace, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svietidlá a ich príslušenstvo inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky a značky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky; montované stavby; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu
ex 9401 a ex 9403	Nábytok zo základných kovov, kombinovaný s bavlnenými poťahmi bez výplne s plošnou hmotnosťou do 300 g/m <sup>2</sup>	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku  alebo  výroba z bavlnenej tkaniny už v hotovej forme na použitie s materiálmi položky 9401 alebo 9403, ak:	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu

9405	Svietidlá (vrátane svetlometov) a ich časti a súčasti inde neuvedené ani nezahnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky a značky, svetelné oznamovacie tabule a podobné výrobky s pevným osvetľovacím zdrojom, a ich časti súčasti inde nešpecifikované ani nezahnuté	<p>- hodnota tkaniny nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu, a</p> <p>- všetky ostatné použité materiály sú pôvodné a sú zatriedené do inej položky ako 9401 alebo 9403</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p>	
9406	Montované stavby	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu	
ex kapitola 95	Hračky, hry a športové potreby; ich časti, súčasti a príslušenstvo; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku	

9503	Ostatné hračky; zmenšené modely, podobné modely na hranie, tiež mechanické; skladačky všetkých druhov	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 9506	Golfové palice a časti golfových palíc	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Nahrubo opracované hranoly na výrobu hláv golfových palíc však možno použiť
ex kapitola 96	Rôzne výrobky; okrem:	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku
ex 6210 a ex 9601	Výrobky zo živočíšnych, rastlinných alebo nerastných rezbárskych materiálov	Výroba z „opracovaného“ rezbárskeho materiálu tej istej položky ako výrobok
ex 9603	Metly a kefy (okrem prútených metiel a podobných výrobkov a kief vyrobených z chlupov kún alebo veвериčiek), ručné mechanické metly bez motora, maliarske podložky a valčeky; stierky a mopy	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
9605	Cestovné súpravy na osobnú toaletu, šitie alebo čistenie obuvi alebo odevov	Každý predmet v súprave musí spĺňať požiadavku, ktorá by sa naň vzťahovala, keby nebol súčasťou súpravy. Predmety, ktoré nie sú pôvodné, však môžu byť súčasťou súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 15% ceny súpravy zo závodu
9606	Gombíky, stláčacie gombíky, formy na gombíky a ostatné časti a súčasti gombíkov alebo stláčacích gombíkov; gombíkové polotovary	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu

9608	Gulôčkové perá; popisovače, značkovače a zvýrazňovače s plstným hrotom alebo s iným pórovitým hrotom; plniace perá, rysovacie perá a ostatné perá; rydlá na rozmnožovače; patentné ceruzky; rúčky na pero, rúčky na ceruzku a podobné výrobky; časti a súčasti týchto výrobkov (vrátane ochranných krytov a prichytiek), okrem výrobkov položky 9609	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku. Hroty pier tej istej položky ako výrobok však možno použiť
9612	Pásy do písacích strojov a podobné farbiace pásy napustené tlačiarenskou čerňou alebo inak pripravené na zanechanie odtlačkov, tiež na cievkach alebo v kazetách; farbiace podušky tiež napustené, tiež v škatulkách	Výroba: - z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a  - pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu
ex 9613	Zapaľovače s piezoelektrickým zapaľovaním	Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 9613 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu
ex 9614	Fajky a fajkové hlavy	Výroba z hrubo tvarovaných blokov
Kapitola 97	Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti	Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku

**PRÍLOHA III****VZORY SPRIEVODNÉHO OSVEDČENIA EUR.1 A ŽIADOSŤ O SPRIEVODNÉ  
OSVEDČENIE EUR.1**

## Pokyny pre tlač

1. Formulár má rozmery 210 x 297 mm; pripúšťa sa odchýlka do mínus 5 mm alebo plus 8 mm v dĺžke. Použitý papier musí byť biely, vhodný na písanie, bez mechanickej buničiny, s hmotnosťou najmenej 25 g/m<sup>2</sup>. Na pozadí je vytlačený zelený gilošový vzor, aby sa dalo voľným okom rozpoznať akékoľvek mechanické alebo chemické falšovanie.
2. Príslušné orgány členských štátov Spoločenstva a Albánska si môžu vyhradiť právo vytlačiť formuláre alebo ich môžu dať vytlačiť schválenými tlačiarňami. V druhom prípade musí každý formulár obsahovať odkaz na toto schválenie. Každý formulár musí obsahovať názov a adresu tlačiarne alebo označenie, podľa ktorého je možné tlačiareň identifikovať. Takisto obsahuje poradové číslo, či už tlačené alebo netlačené, na základe ktorého môže byť identifikovaný.

## SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)	<b>EUR.1</b> <b>č. A</b> 000.000	
	Pred vyplnením tohto formulára pozrite poznámky na druhej strane.	
3. Prijemca (meno, úplná adresa, krajina) (nepovinné)	2. Osvedčenie používané v preferenčnom obchode medzi ..... a ..... (Vložte príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)	
	4. Krajina, skupina krajín alebo územie, kde sa výrobky považujú za pôvodné	5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia
6. Podrobnosti o doprave (nepovinné)	7. Poznámky	
8. Číslo položky; označenia a čísla; počet a druh balení <sup>(1)</sup> ; Opis výrobkov	9. Hrubá hmotnosť (kg) alebo iná jednotka (litre, m <sup>3</sup> , atď.)	10. Faktúry (nepovinné)
<b>11. POTVRDENIE COLNÉHO ÚRADU</b> <i>Vyhlasenie overené</i> Vývozný doklad <sup>(2)</sup> Formulár .....č. .... - - Z kože: Clá Vydávajúca krajina alebo územie .....      Pečiatka ..... ..... Miesto a dátum ..... ..... ..... (Podpis)		<b>12. VYHLÁSENIE VÝVOZCU</b> Ja, podpísaný, vyhlasujem, že uvedený tovar spĺňa požiadavky potrebné na vydanie tohto osvedčenia.  Miesto a dátum .....  ..... (Podpis)

<sup>(1)</sup> Ak tovar nie je zabalený, uveďte počet výrobkov alebo stav « voľne uložené », podľa vhodnosti

<sup>(2)</sup> Vyplňte, iba ak sa to vyžaduje na základe právnych predpisov vyvážajúcej krajiny alebo územia.



<p><b>13. ŽIADOSŤ O OVERENIE, určená pre</b></p>	<p><b>14. VÝSLEDOK OVERENIA</b></p>
<p>Vyžaduje sa overenie pravosti a presnosti tohto osvedčenia.</p> <p>..... (Miesto a dátum)</p> <p>Pečiatka</p> <p>..... (Podpis)</p>	<p>Vykonané overenie potvrdzuje, že toto osvedčenie <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> bolo vydané uvedeným colným úradom a informácie, ktoré sú v ňom uvedené, sú pravdivé.</p> <p><input type="checkbox"/> nespĺňa požiadavky, pokiaľ ide o pravosť a presnosť (pozrite pripojené poznámky).</p> <p>..... (Miesto a dátum)</p> <p>Pečiatka</p> <p>..... (Podpis)</p> <p>(1) Do vhodnej kolónky vložte X.</p>

### POZNÁMKY

1. Osvedčenie nesmie obsahovať vymazania ani prepísané slová. Akékoľvek zmeny sa musia vykonať prečiarknutím nesprávnych údajov a pridaním nevyhnutných opráv. Akákoľvek takáto zmena musí byť označená osobou, ktorá vyplnila osvedčenie, a potvrdená colnými orgánmi vydávajúcej krajiny alebo územia.
2. Medzi uvedenými položkami na osvedčení sa nesmú nechávať medzery a každej položke musí predchádzať jej očíslovanie. Bezprostredne za poslednou položkou sa musí narysovať vodorovná čiara. Akýkoľvek nevyužitý priestor sa musí prečiarknuť tak, aby nebolo možné uskutočniť ďalšie doplnenia.
3. Tovar musí byť opísaný v súlade s obchodnou praxou a dostatočne podrobne, aby ho bolo možné identifikovať.

**Príloha IV****Znenie fakturačného vyhlásenia**

Fakturačné vyhlásenie, ktorého znenie je uvedené ďalej, sa musí vypracovať v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné reprodukovat'.

## Španielska verzia

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...<sup>(i)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(ii)</sup>.

## Česká verzia

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení...<sup>(i)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(ii)</sup>.

## Dánska verzia

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(i)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(ii)</sup>

---

i Ak fakturačné vyhlásenie vyhotovuje schválený vývozca, v tejto časti sa musí uviesť číslo oprávnenia schváleného vývozcu. Ak fakturačné vyhlásenie nevyhotovuje schválený vývozca, slová uvedené v zátvorkách sa vynechávajú alebo sa táto časť nevyplňa.

ii Pôvod výrobkov, ktorý sa má uviesť. Ak sa celé fakturačné vyhlásenie alebo jeho časť týka výrobkov s pôvodom na Ceute alebo Melille, vývozca to musí zreteľne uviesť v doklade, na ktorom je vyhlásenie vyhotovené, prostredníctvom symbolu „CM“.

## Nemecká verzia

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(i)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... Estónska verzia

## Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...<sup>(i)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(ii)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

## Grécka verzia

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(i)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(ii)</sup>

## Anglická verzia

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(i)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(ii)</sup>.

## Francúzská verzia

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(i)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(ii)</sup>

## Talianska verzia

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(i)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(ii)</sup>

## Lotyšská verzia

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...<sup>(i)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(ii)</sup>.

## Litovská verzia

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...<sup>(i)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(ii)</sup> preferencinės kilmės prekės.

### Maďarská verzia

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(i)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(ii)</sup> származásúak.

### Maltese verzia

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(i)</sup>) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(ii)</sup>.

### Holandská verzia

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(i)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn<sup>(ii)</sup>.

### Polská verzia

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(i)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(ii)</sup> preferencyjne pochodzenie.

### Portugalská verzia

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...<sup>(i)</sup>), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(ii)</sup>

### Slovinská verzia

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(i)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(ii)</sup> poreklo.

### Slovenská verzia

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(i)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(ii)</sup>.

### Fínska verzia

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(i)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita<sup>(ii)</sup>.

## Švédská verzia

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(i)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(ii)</sup>.

## Albánska verzia

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. ...<sup>(i)</sup>) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ... (ii)

.....<sup>(iii)</sup>

(Miesto a dátum)

.....<sup>(iv)</sup>

(Podpis vývozcu, okrem toho sa musí čitateľne uviesť meno osoby podpisujúcej vyhlásenie)

- 
- <sup>iii</sup> Tieto údaje možno vynechať, ak sú informácie uvedené v samotnom dokumente.  
<sup>iv</sup> V prípadoch, keď sa od vývozcu nevyžaduje podpis, nevyžaduje sa ani uvedenie mena podpisujúcej strany.

PROTOKOL 5  
O POZEMNEJ DOPRAVE



## ČLÁNOK 1

### Ciele

Cieľom tejto dohody je podpora spolupráce medzi zmluvnými stranami v oblasti pozemnej dopravy, a to najmä v oblasti tranzitnej dopravy, ako aj zabezpečenie toho, aby sa na tento účel doprava medzi územiaми a cez územia zmluvných strán rozvíjala koordinovaným spôsobom tak, že sa ustanovenia tohto dohovoru budú uplatňovať úplne a vo vzájomnej závislosti.

## ČLÁNOK 2

### Vymedzenie pojmov

1. Spolupráca sa vzťahuje na pozemnú dopravu, a to najmä na cestnú, železničnú a kombinovanú dopravu, a zahŕňa zodpovedajúcu infraštruktúru.
2. V tejto súvislosti zahŕňa rozsah dohody najmä:
  - dopravnú infraštruktúru na území jednej alebo druhej zmluvnej strany v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie cieľov tohoto protokolu,
  - na recipročnom základe prístup na trh v oblasti cestnej dopravy,
  - nevyhnutné právne a správne podporné opatrenia vrátane obchodných, daňových, sociálnych a technických opatrení,
  - spoluprácu pri rozvoji dopravného systému, ktorý vyhovuje potrebám z hľadiska životného prostredia,
  - pravidelnú výmenu informácií o vývoji dopravných politík zmluvných strán so zvláštnym zreteľom na dopravnú infraštruktúru.

### ČLÁNOK 3 Vymedzenie pojmov

Na účely tohto oddielu sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „tranzitná doprava Spoločenstva“ znamená prepravu tovaru v tranzite cez územie Albánska po trase do alebo z členského štátu vykonávaná prepravcom so sídlom v Spoločenstve;
- b) „tranzitná doprava Albánska“ znamená prepravu tovaru v tranzite z Albánska cez územie Spoločenstva, ktorý je určený pre tretí štát alebo preprava tovaru z tretieho štátu, ktorý je určený pre Albánsko.
- c) „kombinovaná doprava“ znamená prepravu tovaru medzi zmluvnými stranami alebo cez ich územie, ak nákladný automobil, príves, alebo náves s ťahačom alebo bez neho, vymeniteľná nadstavba alebo kontajner s dĺžkou 20 stôp alebo viac využívajú cestnú komunikáciu v počiatocnom alebo konečnom úseku jazdy a na inom úseku železnicu alebo vnútrozemskú vodnú cestu alebo námornú dopravu, a ak tento úsek presahuje vzdialenosť 100 km vzdušnou čiarou a tvorí počiatocný alebo konečný úsek jazdy:
  - pre počiatocný úsek - medzi bodom, kde sa tovar naloží, a najbližšou vhodnou železničnou stanicou nakládky, alebo – pre konečný úsek - medzi najbližšou železničnou stanicou vykládky a bodom, kde sa tovar vyloží, alebo
  - v okruhu nepresahujúcom 150 km vzdušnou čiarou z vnútrozemského prístavu alebo námorného prístavu nakládky alebo vykládky.

## HLAVA I

## INFRAŠTRUKTÚRA

## ČLÁNOK 4

## Všeobecné ustanovenia

Zmluvné strany súhlasia s prijatím navzájom koordinovaných opatrení s cieľom vytvoriť sieť multimodálnych dopravných infraštruktúr, ktorá je nevyhnutným prostriedkom riešenia problémov, ktoré majú vplyv na prepravu tovaru cez Albánsko a najmä po paneurópskom koridore VIII, na osi Sever - Juh a na prípojoch k adriatickej/iónskej paneurópskej dopravnej oblasti.

## ČLÁNOK 5

## Plánovanie

Vytvorenie multimodálnej regionálnej dopravnej siete na území Albánska, ktorá zodpovedá potrebám Albánska a juhovýchodnej európskej oblasti a zahŕňa hlavné cestné komunikácie a železničné trasy, vnútrozemské vodné cesty a iné relevantné súčasti siete, má pre Spoločenstvo a Albánsko mimoriadny význam. Táto sieť bola definovaná v Memorande o porozumení, ktoré sa týka vytvorenia hlavnej siete dopravných infraštruktúr pre juhovýchodnú Európu, ktoré podpísali ministri regiónu a Európska komisia v júni 2004. Vytvorenie siete a výber priorít realizuje riadiaci výbor, ktorý sa skladá z predstaviteľov signatárov.

## ČLÁNOK 6

### Finančné aspekty

1. Spoločenstvo môže v zmysle článku 112 dohody finančne prispieť na nevyhnutné práce spojené s vytvorením infraštruktúry uvedenej v článku 5 tohto protokolu. Tento finančný príspevok môže mať formu pôžičky od Európskej investičnej banky alebo akúkoľvek inú formu financovania, ktorá môže poskytnúť doplňujúce zdroje.
2. S cieľom urýchlenia prác Komisia v najvyššej možnej miere podporí používanie dodatočných zdrojov, akými sú vzájomné investície s niektorými členskými štátmi, alebo investície z verejných alebo súkromných fondov.

## HLAVA II

### ŽELEZNIČNÁ A KOMBINOVANÁ DOPRAVA

## ČLÁNOK 7

### Všeobecné ustanovenia

Zmluvné strany prijímajú vzájomne koordinované opatrenia nevyhnutné pre rozvoj a podporu železničnej a kombinovanej dopravy ako prostriedku, ktorý zabezpečí, že v budúcnosti bude veľká časť ich vzájomnej, ako aj tranzitnej dopravy cez Albánsko vykonávaná za podmienok, ktoré sú šetrnejšie voči životnému prostrediu.

## ČLÁNOK 8

### Zvláštne aspekty infraštruktúry

V rámci modernizácie albánskych železníc je potrebné podniknúť kroky nevyhnutné na prispôsobenie systému na účely kombinovanej dopravy, a to najmä s osobitným zreteľom na úpravu alebo výstavbu konečných staníc, rozmerov a kapacity tunelov, ktoré si vyžadujú značné investície.

## ČLÁNOK 9

### Podporné opatrenia

Zmluvné strany prijímú všetky kroky nevyhnutné na podporu rozvoja kombinovanej dopravy.

Účelom takýchto opatrení je:

- podnietiť užívateľov a odosielateľov tovaru k tomu, aby využívali kombinovanú dopravu
- dosiahnuť, aby bola kombinovaná doprava schopná konkurovať cestnej doprave, a to najmä prostredníctvom finančnej podpory Spoločenstva alebo Albánska v súlade s ich právnymi predpismi,
- podnietiť využívanie kombinovanej dopravy na dlhé vzdialenosti a najmä podporiť používanie vymeniteľných nadstavieb, kontajnerov a nesprevádzanej dopravy vo všeobecnosti,
- zlepšiť rýchlosť a spoľahlivosť kombinovanej dopravy, a to najmä:
- zvýšiť frekvencie súprav v súlade s potrebami odosielateľov tovaru a používateľov,

- skrátiť čakanie v konečných staniciach a zvýšiť ich produktivitu,
- vhodným spôsobom odstrániť všetky prekážky na prístupových trasách, a tak zlepšiť prístup ku kombinovanej doprave,
- v prípade potreby harmonizovať hmotnosti, rozmery a technické parametre špecializovaných zariadení, a to najmä s cieľom zaistenia kompatibility rozmerov a podniknúť koordinovanú činnosť zameranú na objednanie a uvedenie takéhoto zariadenia do prevádzky podľa toho, ako si to vyžaduje objem dopravy a,
- vo všeobecnosti podniknúť akékoľvek iné vhodné opatrenia.

## ČLÁNOK 10 Úloha železníc

V rámci kompetencií štátov alebo železníc zmluvné strany s ohľadom na prepravu osôb i tovaru odporúčajú, aby ich železnice:

- posilnili spoluprácu vo všetkých oblastiach v dvojstranných, mnohostranných alebo medzinárodných železničných organizáciách s osobitným zreteľom na zlepšenie kvality a bezpečnosti dopravných služieb,

- pokúsili sa o spoločné vytvorenie systému organizácie železníc, aby podnikli odosielateľov tovaru zasielať náklad skôr po železnici ako po cestných komunikáciách, a to hlavne na tranzitné účely, na základe spravodlivej súťaže a pri zachovaní slobodnej voľby používateľov v tejto veci
- pripravili účasť Albánska v implementácii a budúcom vývoji právnych predpisov Spoločenstva týkajúcich sa rozvoja železníc.

### HLAVA III

#### CESTNÁ DOPRAVA

#### ČLÁNOK 11

##### Všeobecné ustanovenia

1. Vo vzťahu k vzájomnému prístupu na dopravné trhy sa zmluvné strany dohodli, predbežne a bez toho, aby to malo vplyv na odsek 2, zachovať existujúcu úpravu vyplývajúcu z dvojstranných dohôd alebo z iných platných medzinárodných dvojstranných nástrojov uzavretých medzi každým členským štátom Spoločenstva a Albánskom alebo v prípade, že takéto dohody alebo nástroje neexistujú, z faktickej situácie v roku 1991.

Do uzavretia dohody medzi Spoločenstvom a Albánskom o prístupe na trh v oblasti cestnej dopravy podľa článku 12 a cestnej dani, ako sa ustanovuje v článku 13, spolupracuje Albánsko s členskými štátmi na zmenách a doplneniach týchto dvojstranných dohôd alebo nástrojov s cieľom ich prispôsobenia tomuto protokolu.

2. Zmluvné strany súhlasia s poskytnutím neobmedzeného prístupu k tranzitnej doprave Spoločenstva cez územie Albánska a k tranzitnej doprave Albánska cez Spoločenstvo s účinnosťou od nadobudnutia platnosti tejto dohody.
3. Ak sa v dôsledku práv poskytnutých v zmysle odseku 2 tranzitná doprava vykonávaná prepravcami Spoločenstva zvýši do takej miery, že môže spôsobiť alebo spôsobuje vážne poškodenie cestnej infraštruktúry a (alebo) plynulosti dopravy na osiach uvedených v článku 5 a ak za tých istých okolností vzniknú problémy na území Spoločenstva blízko albánskych hraníc, záležitosť sa postúpi Stabilizačnej a asociačnej rade v súlade s článkom 118 dohody. Zmluvné strany môžu navrhnúť výnimočné dočasné a nediskriminačné opatrenia nevyhnutné na obmedzenie alebo zmiernenie takýchto poškodení.
4. Ak Európske spoločenstvo prijme predpisy zamerané na zníženie znečistenia spôsobovaného ťažkými nákladnými vozidlami registrovanými v Európskej únii a na zlepšenie bezpečnosti dopravy, uplatňuje sa na ťažké nákladné vozidlá registrované v Albánsku podobný režim, ktorý im umožní pohyb cez územie Spoločenstva. Stabilizačná a asociačná rada rozhodne o:



5. Strany sa zdržia akýchkoľvek jednostranných opatrení, ktoré by mohli viesť k diskriminácii nákladných dopravcov alebo vozidiel Spoločenstva a Albánska. Každá strana podnikne všetky kroky, ktoré sú nevyhnutné na uľahčenie cestnej dopravy na územie alebo z územia druhej strany.

## ČLÁNOK 12 Prístup na trh

V rámci svojich vnútorných predpisov sa zmluvné strany v prvom rade zaväzujú k spolupráci s cieľom nájsť

- spôsoby činnosti, prostredníctvom ktorých je možné podporiť vytvorenie dopravného systému, ktorý spĺňa potreby strán a ktorý je na jednej strane kompatibilný s realizáciou vnútorného trhu Spoločenstva a s implementáciou spoločnej dopravnej politiky a na druhej strane s ekonomickou a dopravnou politikou Albánska,
- konečný systém upravujúci na základe reciprocity prístup na budúci trh cestnej dopravy medzi stranami

## ČLÁNOK 13

## Zdaňovanie, mýta a iné poplatky

1. Strany uznávajú, že zdaňovanie cestných vozidiel, mýta a iné poplatky musia byť na oboch stranách nediskriminačné.
2. Strany začnú rokovania s cieľom dosiahnutia dohody o cestných daniach hneď, ako to bude možné na základe predpisov prijatých v tejto veci Spoločenstvom. Účelom takejto dohody je najmä zaistiť voľný tok cezhraničnej dopravy, postupne odstraňovať rozdiely v systémoch cestných daní, ktoré zmluvné strany uplatňujú, a odstrániť deformácie, ktoré v dôsledku takýchto rozdielov vznikajú v hospodárskej súťaži.
3. Do uzavretia rokovaní uvedených v odseku 2 odstránia strany zaobchádzanie, ktoré diskriminuje prepravcov Spoločenstva alebo Albánska pri výbere daní a poplatkov uplatňovaných na prevádzku a (alebo) vlastníctvo ťažkých nákladných vozidiel, ako aj pri výbere daní a poplatkov uplatňovaných na dopravné činnosti na území zmluvných strán. Albánsko sa zaväzuje oznámiť Komisii Európskych spoločenstiev, ak o to bude požiadané, výšku daní, mýt a iných poplatkov, ktoré uplatňuje, ako aj spôsob ich výpočtu.
4. Do uzavretia dohôd uvedených v odseku 2 a v článku 12 podlieha akákoľvek zmena fiškálnych poplatkov, mýt a iných poplatkov vrátane systému ich výberu, uplatniteľná na tranzitnú dopravu Spoločenstva cez Albánsko a navrhnutá po dni nadobudnutia platnosti Stabilizačnej a asociačnej dohody, predchádzajúcemu konzultačnému postupu.

## ČLÁNOK 14

### Hmotnosti a rozmery

1. Albánsko akceptuje, že cestné vozidlá, ktoré spĺňajú normy Spoločenstva týkajúce sa hmotností a rozmerov, môžu v tomto ohľade voľne a bez prekážok jazdiť po trasách podľa článku 5. Počas šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody, cestné vozidlá, ktoré nespĺňajú platné albánske normy, môžu podliehať osobitnému nediskriminačnému poplatku, ktorý odráža škodu spôsobenú dodatočným zaťažením nápravy.
2. Albánsko sa snaží o harmonizáciu svojich platných predpisov a noriem, ktoré sa týkajú stavby cestných komunikácií s právnymi predpismi platnými v Spoločenstve do konca piateho roka odo dňa nadobudnutia platnosti tejto dohody a podnikne výrazné úsilie zamerané na zlepšenie existujúcich trás podľa článku 5 v súlade s týmito novými predpismi a normami v rámci navrhutej lehoty a v súlade so svojimi finančnými možnosťami.

## ČLÁNOK 15

### Životné prostredie

1. Zmluvné strany sa s cieľom ochrániť životné prostredie snažia zaviesť normy týkajúce sa plynných a tuhých emisií a úrovni hluku pre ťažké nákladné vozidlá, čím sa zaistí vysoký stupeň ochrany životného prostredia.

2. S cieľom poskytovať odvetviu jasné informácie a nabádať ku koordinovanému výskumu, plánovaniu a výrobe, je nutné vyhýbať sa národným normám v tejto oblasti.

Vozidlá spĺňajúce normy ustanovené v medzinárodných dohodách, ktoré sa tiež týkajú životného prostredia, možno bez ďalších obmedzení prevádzkovať na území zmluvných strán.

3. Na účely zavedenia nových noriem zmluvne strany spolupracujú, aby dosiahli uvedené ciele.

#### ČLÁNOK 16 Sociálne hľadiská

1. Albánsko harmonizuje svoje právne predpisy týkajúce sa odbornej prípravy osôb pracujúcich v oblasti cestnej nákladnej dopravy, a to najmä s ohľadom na prepravu nebezpečného tovaru, s normami Spoločenstva.
2. Albánsko, ako jedna zo zmluvných strán Európskej dohody o práci osádok v medzinárodnej cestnej doprave (ERTA), a Spoločenstvo koordinujú v maximálnej možnej miere svoje politiky týkajúce sa času jazdy, prestávok a oddychov pre vodičov a zloženia osádky s ohľadom na ďalší vývoj sociálnych právnych predpisov v tejto oblasti.
3. Zmluvné strany spolupracujú s ohľadom na implementáciu a presadzovanie sociálnych právnych predpisov v oblasti cestnej dopravy.

4. Zmluvné strany zaisťujú súlad svojich príslušných zákonov upravujúcich prístup k povolaniu prevádzkovateľa cestnej nákladnej dopravy s ohľadom na vzájomné uznávanie.

#### ČLÁNOK 17

##### Ustanovenia týkajúce sa dopravy

1. Zmluvné strany sa delia o svoje skúsenosti a snažia sa o harmonizáciu svojich právnych predpisov, aby sa zlepšil tok a bezpečnosť dopravy počas dopravných špičiek (víkendy, štátne sviatky a dni pracovného pokoja, turistická sezóna).
2. Zmluvné strany vo všeobecnosti podporujú zavedenie, rozvoj a koordináciu cestného dopravného informačného systému.
3. Zmluvné strany sa snažia o harmonizáciu svojich právnych predpisov týkajúcich sa prepravy tovaru, ktorý podlieha skaze, živých zvierat a nebezpečných látok.
4. Zmluvné strany sa taktiež snažia harmonizovať technickú pomoc poskytovanú vodičom, šírenie dôležitých informácií o doprave a iných informácií, ktoré sú dôležité pre turistov, ako aj núdzové služby vrátane záchranných služieb.

## ČLÁNOK 18

### Bezpečnosť cestnej premávky

1. Albánsko harmonizuje svoje právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti cestnej premávky s ohľadom na prepravu nebezpečného tovaru do Spoločenstva do konca piateho roka po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody.
2. Albánsko, ako jedna zo zmluvných strán Európskej dohody o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru (ADR), a Spoločenstvo koordinujú v maximálnej možnej miere svoje politiky týkajúce sa prepravy nebezpečného tovaru.
3. Zmluvné strany spolupracujú s ohľadom na vykonávanie a presadzovanie právnych predpisov upravujúcich bezpečnosť cestnej premávky, najmä pokiaľ ide o vodičské preukazy a opatrenia zamerané na zníženie dopravných nehôd.

## HLAVA IV

### ZJEDNODUŠENIE FORMALÍT

## ČLÁNOK 19

### Zjednodušenie formalít

1. Zmluvné strany súhlasia so zjednodušením dvojstranného a tranzitného toku železničnej a cestnej prepravy tovaru.

2. Zmluvné strany súhlasia so začatím rokovaní s cieľom uzatvoriť dohodu o zjednodušení kontroly a formalít týkajúcich sa prepravy tovaru.
3. Zmluvné strany súhlasia s uskutočnením spoločných opatrení v potrebnom rozsahu a s podporou prijatia ďalších zjednodušujúcich opatrení.

## HLAVA V

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### ČLÁNOK 20

##### Rozšírenie rozsahu pôsobnosti

Ak jedna zo zmluvných strán na základe skúseností pri uplatňovaní tohto protokolu usúdi, že iné opatrenia, ktoré nespádajú do rozsahu tohto protokolu, sú v záujme koordinovanej európskej dopravnej politiky a mohli by najmä pomôcť riešiť problémy tranzitnej dopravy, predloží v tejto súvislosti návrh druhej zmluvnej strane.

## ČLÁNOK 21 Implementácia

1. Spolupráca medzi zmluvnými stranami sa realizuje v rámci osobitného podvýboru, ktorý sa zriadi v súlade s článkom 121 dohody.
2. Tento podvýbor najmä:
  - a) vypracúva plány spolupráce v oblasti železničnej a kombinovanej dopravy, výskumu v oblasti dopravy a životného prostredia
  - b) analyzuje uplatňovanie rozhodnutí obsiahnutých v tomto protokole a odporúča Stabilizačnému a asociačnému výboru vhodné rozhodnutia akýchkoľvek možných problémov
  - c) dva roky po dni nadobudnutia platnosti tejto dohody vykoná hodnotenie situácie pokiaľ ide o zlepšenie infraštruktúry a dosahy vyplývajúce z voľného tranzitu a
  - d) koordinuje monitorovanie, prognózy a iné štatistiky týkajúce sa medzinárodnej dopravy a najmä tranzitnej dopravy.



PROTOKOL 6

PROTOKOL  
O VZÁJOMNEJ ADMINISTRATÍVNEJ POMOCI  
V COLNÝCH ZÁLEŽITOSTIACH

## ČLÁNOK 1

### Ciele

Na účely tohto protokolu:

- a) „colné právne predpisy“ znamenajú akékoľvek právne alebo regulačné ustanovenia platné na území strán a upravujúce dovoz, vývoz a tranzit tovaru a jeho umiestnenie do akéhokoľvek colného režimu alebo postupu vrátane opatrení týkajúcich sa zákazu, obmedzenia a kontroly;
- b) „dožadujúci orgán“ znamená príslušný správny orgán, ktorý bol určený stranou na tento účel a ktorý predkladá žiadosť o pomoc na základe tohto protokolu;
- c) „dožiadaný orgán“ znamená príslušný správny orgán, ktorý bol určený stranou na tento účel a ktorý prijíma žiadosť o pomoc na základe tohto protokolu;
- d) „osobné údaje“ znamenajú všetky informácie, ktoré sa týkajú identifikovaného alebo identifikovateľného jednotlivca;
- e) „činnosť porušujúca colné právne predpisy“ znamená akékoľvek porušenie alebo pokus o porušenie colných právnych predpisov.

## ČLÁNOK 2

### Vymedzenie pojmov

1. Strany si navzájom pomáhajú v oblastiach svojej pôsobnosti spôsobom a za predpokladov ustanovenými v tomto protokole s cieľom riadneho uplatňovania colných právnych predpisov, a to najmä prostredníctvom predchádzania činnostiam porušujúcim tieto právne predpisy, vyšetovania takýchto činností a bojom proti nim.
2. Pomoc v colnej oblasti ustanovená v tomto protokole sa týka akéhokoľvek správneho orgánu strany, ktorý je príslušný na uplatňovanie tohto protokolu. Nie sú ňou dotknuté predpisy, ktoré upravujú vzájomnú pomoc v trestnej oblasti. Nevzťahuje sa na informácie získané na základe právomocí vykonávaných na žiadosť súdneho orgánu okrem prípadov, ak je oznámenie týchto informácií povolené týmto orgánom.
3. Pomoc, ktorá sa týka vymáhania ciel, daní alebo sankcií, nie je predmetom tohto protokolu.

## ČLÁNOK 3

### Pomoc poskytnutá na požiadanie

1. Na žiadosť dožadujúceho orgánu jej dožiadaný orgán poskytne všetky príslušné informácie, ktoré dožadujúcemu orgánu môžu umožniť zaistiť, že colné právne predpisy sa riadne uplatňujú, vrátane informácií týkajúcich sa zistených alebo plánovaných aktivít, ktoré by mohli byť činnosťami porušujúcimi colné právne predpisy.

2. Na žiadosť dožadujúceho orgánu ho dožiadaný orgán informuje o tom,:
  - a) či tovar vyvezený z územia jednej zo strán bol riadne dovezený na územie druhej strany a v prípade potreby upresní colný postup uplatnený na tento tovar;
  - b) či tovar dovezený na územie jednej zo strán bol riadne vyvezený z územia druhej strany a v prípade potreby upresní colný postup uplatnený na tento tovar.
  
3. Na žiadosť dožadujúceho orgánu podnikne dožiadaný orgán v rámci svojich právnych alebo regulačných ustanovení kroky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie osobitného dohľadu nad:
  - a) fyzickými alebo právnickými osobami, o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa zúčastňujú alebo sa zúčastnili na činnostiach porušujúcich colné právne predpisy;
  - b) miestami, na ktorých sa zhromažďovali alebo sa pravdepodobne zhromažďujú zásoby tovaru takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že je takýto tovar určený na činnosti porušujúce colné právne predpisy;
  - c) tovarom, ktorý je alebo môže byť prepravovaný takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že je určený na činnosti porušujúce colné právne predpisy; a

- d) dopravnými prostriedkami, ktoré sa používajú alebo sa môžu použiť takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že sú určené na činnosti porušujúce colné právne predpisy.

#### ČLÁNOK 4 Spontánna pomoc

Zmluvné strany si z vlastnej iniciatívy a v súlade so svojim právnymi alebo regulačnými ustanoveniami navzájom pomáhajú, ak to považujú za nevyhnutné na účely riadneho uplatňovania colných právnych predpisov, a to najmä prostredníctvom poskytovania informácií týkajúcich sa:

- aktivít, ktoré sú, alebo o ktorých existuje podozrenie, že sú činnosťami porušujúce colné právne predpisy a ktoré môžu mať význam pre druhú stranu;
- nových prostriedkoch alebo postupoch, ktoré sa používajú pri vykonávaní činností porušujúcich colné právne predpisy;
- tovaru, o ktorom sa vie, že je predmetom činností porušujúcich colné právne predpisy;
- fyzickými alebo právnickými osobami, o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa zúčastňujú alebo sa zúčastnili na činnostiach porušujúcich colné právne predpisy; a
- dopravných prostriedkov o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa používajú alebo sa použili pri činnostiach porušujúcich colné právne predpisy.

## ČLÁNOK 5

### Doručenie, oznámenie

Na žiadosť dožadujúceho orgánu podnikne dožiadaný orgán v rámci svojich právnych alebo regulačných ustanovení všetky nevyhnutné kroky s cieľom:

- doručiť akékoľvek dokumenty alebo
- oznámiť akékoľvek rozhodnutia,

ktoré pochádzajú od dožadujúceho orgánu a sú v rozsahu pôsobnosti tohto protokolu, adresátovi, ktorý je usadený alebo má sídlo na území dožiadaného orgánu.

Žiadosti o doručenie dokumentov alebo oznámenia o rozhodnutiach sú v písomnej forme v úradnom jazyku dožiadaného orgánu alebo v jazyku, ktorý tento orgán akceptuje.

## ČLÁNOK 6

### Forma a obsah žiadostí o pomoc

1. Žiadosti podľa tohto protokolu sa podávajú v písomnej forme. K žiadosti sú priložené dokumenty, ktoré umožňujú jej splnenie. V naliehavých prípadoch je možné akceptovať aj ústne žiadosti, ktoré však musia byť bezodkladne potvrdené písomne.

2. Žiadosti podľa odseku 1 obsahujú tieto informácie:
  - a) dožadujúci orgán;
  - b) požadované opatrenia;
  - c) cieľ a príčina žiadosti;
  - d) právne alebo regulačné ustanovenia a iné obsiahnuté právne prvky;
  - e) čo najpresnejšie a čo najúplnejšie údaje o fyzických a právnických osobách, ktoré sú predmetom vyšetrovaní; a
  - f) súhrn príslušných faktov a už vykonaných prešetrení.
3. Žiadosti sa predkladajú v úradnom jazyku dožiadaného orgánu alebo v jazyku, ktorý tento orgán akceptuje. Táto požiadavka sa neuplatňuje na dokumenty, ktoré sú priložené k žiadosti podľa odseku 1.
4. Ak žiadosť nespĺňa stanovené formálne požiadavky, je možné požiadať o jej opravu alebo doplnenie; medzitým je možné prikázať vykonanie preventívnych opatrení.

## ČLÁNOK 7 Splnenie žiadostí

1. Dožiadaný orgán zmluvnej strany koná s cieľom splniť žiadosť o pomoc v rámci svojej pôsobnosti a dostupných zdrojov takým istým spôsobom, akoby by konal pri plnení vlastných povinností alebo na žiadosť iných orgánov tej istej zmluvnej strany tak, že poskytne informácie, ktoré už vlastní a vykoná alebo nechá vykonať náležité prešetrenia. Toto ustanovenie sa tiež vzťahuje na akýkoľvek iný orgán, ktorému dožiadaný orgán adresoval žiadosť, ak dožiadaný orgán nemôže konať sám.
2. Žiadosti o pomoc sa plnia v súlade s právnymi a regulačnými ustanoveniami dožiadanej strany.
3. Riadne splnomocnení úradníci strany môžu byť, so súhlasom druhej strany a podľa podmienok ňou ustanovených, prítomní v priestoroch dožiadaného orgánu alebo akéhokoľvek iného príslušného orgánu podľa odseku 1 pri získavaní informácií týkajúcich sa činností, ktoré sú alebo môžu byť činnosťami porušujúcimi colné právne predpisy a ktoré dožadujúci orgán potrebuje na účely tohto protokolu.
4. Riadne splnomocnení úradníci strany môžu so súhlasom druhej strany a podľa podmienok ňou ustanovených byť prítomní pri prešetreniach vykonávaných na jej území.



## ČLÁNOK 8

### Forma oznamovania informácií

1. Dožiadaný orgán oznámi výsledky prešetrení dožadujúcemu orgánu v písomnej forme spolu s príslušnými dokladmi, overenými kópiami alebo inými položkami.
2. Tieto informácie môžu byť v elektronickej forme.
3. Originály dokladov sa zasielajú len na základe žiadosti v tých prípadoch, keď sa overené kópie považujú za nedostatočné. Tieto originály sa vrátia pri najbližšej príležitosti.

## ČLÁNOK 9

### Výnimky z povinnosti poskytnúť pomoc

1. Pomoc sa môže odmietnuť alebo môže podliehať splneniu určitých podmienok alebo požiadaviek v tých prípadoch, ak je zmluvná strana toho názoru, že pomoc na základe tohto protokolu by:
  - a) pravdepodobne ohrozila suverenitu Albánska alebo členského štátu, ktorý bol na základe tohto protokolu požiadaný pomoc poskytnúť; alebo
  - b) pravdepodobne ohrozila verejný poriadok, bezpečnosť alebo iné základné záujmy, a to najmä v prípadoch uvedených v článku 10 ods. 2; alebo
  - c) porušila priemyselné, obchodné alebo služobné tajomstvo.

2. Dožiadaný orgán môže pomoc odložiť z toho dôvodu, že by zasiahla do prebiehajúceho vyšetrovania, trestného konania alebo súdneho konania. V takom prípade dožiadaný orgán prerokuje s dožadujúcim orgánom, či je možné pomoc poskytnúť s výhradou takých okolností alebo takých podmienok, ktoré dožiadaný orgán môže požadovať.
3. Ak dožadujúci orgán žiada o pomoc, ktorú by sám nebol schopný poskytnúť, keby bol požiadaný, upozorní na túto skutočnosť vo svojej žiadosti. Potom je na dožiadanom orgáne, aby rozhodol, ako na takúto žiadosť odpovie.
4. V prípadoch uvedených v odsekoch 1 a 2 sa rozhodnutie dožiadaneho orgánu a jeho dôvody musia bezodkladne oznámiť dožadujúcemu orgánu.

## ČLÁNOK 10

### Výmena informácií a dôvernosť údajov

1. Akékoľvek informácie oznámené v akejkoľvek forme podľa tohto protokolu majú dôverný charakter alebo prístup k nim je obmedzený v závislosti od predpisov platných v každej zo strán. Sú súčasťou úradného tajomstva a predmetom ochrany poskytovanej podobným informáciám na základe príslušných zákonov tej strany, ktorá ich dostala, a príslušných ustanovení vzťahujúcich sa na orgány Spoločenstva.

2. Osobné údaje sa môžu vymieňať len vtedy, ak sa strana, ktorá ich môže prijať, zaviazala tieto údaje chrániť aspoň v takom rozsahu, ako by ich v predmetnom prípade chránila strana, ktorá ich môže poskytnúť. Preto sa strany navzájom informujú o svojich platných predpisoch, v prípade potreby vrátane právnych ustanovení platných v členských štátoch Spoločenstva.
3. Použitie informácií získaných na základe tohto protokolu v súdnych alebo správnych konaniach začatých z dôvodu porušenia colných právnych predpisov sa považuje za použitie na účely tohto protokolu. Preto strany môžu vo svojich dôkazných materiáloch, správach a výpovediach, ako i v konaniach a podaniach predložených súdu použiť ako dôkaz informácie získané a dokumenty preskúmané v súlade s ustanoveniami tohto protokolu. Príslušný orgán, ktorý tieto informácie poskytol alebo tieto dokumenty sprístupnil, je informovaný o ich takomto použití.
4. Získané informácie sa použijú výlučne na účely tohto protokolu. Ak si jedna zo strán želá použiť tieto informácie na iné účely, musí od orgánu, ktorý tieto informácie poskytol, získať vopred písomný súhlas. Toto použitie potom podlieha akýmkoľvek obmedzeniam stanoveným týmto orgánom.

## ČLÁNOK 11

### Odborníci a svedkovia

Úradníka dožiadaného orgánu je možné splnomocniť, aby sa dostavil v rámci rozsahu svojho splnomocnenia ako odborník alebo svedok na súdne alebo správne konanie týkajúce sa záležitostí obsiahnutých v tomto protokole a predložil také predmety, doklady alebo ich overené kópie, ktoré môžu byť potrebné na účely konaní. V žiadosti o dostavenie sa musí osobitne uvádzať, pred ktorý súdny alebo správny orgán sa úradník musí dostaviť, v akej veci, z akého dôvodu a s akým cieľom mu budú kladené otázky.

## ČLÁNOK 12

### Výdavky na pomoc

Strany neuplatňujú voči sebe žiadne nároky na úhradu výdavkov vzniknutých na základe tohto protokolu okrem náležitých výdavkov na odborníkov a svedkov, ako aj výdavkov na tlmočníkov a prekladateľov, ktorí nie sú úradníkmi verejnej správy.

### ČLÁNOK 13 Vykonávanie

1. Vykonávaním tohto protokolu sa na jednej strane poverujú colné orgány Albánska a na druhej strane príslušné útvary Komisie Európskych spoločenstiev a v náležitých prípadoch colné orgány členských štátov. Tieto rozhodujú o všetkých praktických opatreniach a úpravách potrebných na jeho uplatňovanie, berúc do úvahy predovšetkým platné predpisy v oblasti ochrany údajov. Môžu príslušným orgánom odporučiť zmeny a doplnenia tohto protokolu, ktoré považujú za potrebné urobiť.
2. Strany sa poradia a následne sa informujú o podrobných vykonávacích predpisoch prijatých v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

### ČLÁNOK 14 Iné dohody

1. Berúc do úvahy príslušnú pôsobnosť Spoločenstva a členských štátov, ustanovenia tohto protokolu:
  - neovplyvňujú záväzky strán vyplývajúce z akejkoľvek inej medzinárodnej dohody alebo dohovoru;

- sa považujú za doplnkové k dohodám o vzájomnej pomoci, ktoré boli alebo môžu byť uzatvorené medzi jednotlivými členskými štátmi a Albánskom; a
  - neovplyvňujú ustanovenia Spoločenstva, ktoré upravujú oznamovanie akýchkoľvek informácií medzi príslušnými útvarmi Komisie Európskych spoločenstiev a colnými orgánmi členských štátov získaných na základe tohto protokolu, ktoré by mohli byť predmetom záujmu Spoločenstva.
2. Bez ohľadu na ustanovenia odseku 1 majú ustanovenia tohto protokolu prednosť pred ustanoveniami ktorejkoľvek dvojstrannej dohody o vzájomnej pomoci, ktorá bola alebo môže byť uzatvorená medzi jednotlivými členskými štátmi a Albánskom, ak ustanovenia takejto dvojstrannej dohody nie sú v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.
  3. Vzhľadom na otázky, týkajúce sa uplatňovania tohto protokolu, strany navzájom prerokujú riešenie takejto záležitosti v rámci Stabilizačného a asociačného výboru zriadeného podľa článku 120 stabilizačnej a asociačnej dohody.